

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

YHTEISTÄ PASSITUSTA KÄSITTELEVÄN EY-EFTA-SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2000,

tehty 20 päivänä joulukuuta 2000,

20 päivänä toukokuuta 1987 tehdyn yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen muuttamisesta

(2001/10/EY)

SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon 20 päivänä toukokuuta 1987 tehdyn yhteistä passitusmenettelyä koskevan yleissopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 15 artiklan 3 kohdan a, b ja c alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. Yhteisen passitusmenettelyn ensisijaisena tarkoituksena on helpottaa sopimuspuolten välistä tavaroiden kauppaa. Yhteistä passitusta koskevien sääntöjen yksinkertaistamisesta ja selventämisestä on etua sekä toimijoille että tulliviranomaisille.
2. Viime vuosina passitusmenettelyissä ilmenneet ongelmat ovat aiheuttaneet merkittäviä valtiontaloudellisia menetyksiä sopimuspuolille ja uhanneet eurooppalaisia taloudellisia toimijoita.
3. Tämän vuoksi olisi tarpeen nykyaikaistaa passitusmenettelyjä, jotta toimijoiden tarpeisiin pystyttäisiin vastaamaan asianmukaisemmin varmistaen kuitenkin samalla tehokkaasti sopimuspuolten yleiset edut.
4. Olisi erotettava selvästi kaikkiin toimijoihin sovellettava vakiomenettely yksinkertaistetuista menettelyistä, joita sovelletaan yksinomaan tietyt edellytykset täyttäviin toimijoihin. Tässä noudatettavan lähestymistavan olisi oltava tasapainoinen ja perustuttava riskitekijöiden huomioon ottamiselle, jotta luotettaville toimijoille voitaisiin myöntää etusija antamalla niiden käyttää erityisluvalla yksinkertaistettuja menettelyjä kunnioittaen kuitenkin samalla tavanomaisen passitusmenettelyn vapaata käyttöä koskevaa periaatetta.
5. Olisi määriteltävä yhteisen passituksen vakuutta koskevat säännöt sekä myös eri vakuusjärjestelmien käyttö ja olosuhteet, joissa voidaan myöntää vapautus vakuuden antamisesta. Jotta voitaisiin suojata riittävästi sopimuspuolten taloudellisia etuja aiheuttamatta suhteettomasti ylimääräistä rasitusta menettelyn käyttäjille, vakuudessa ja sen määrän määrittämisessä olisi otettava samalla kertaa huomioon toimijan luotettavuus ja tavaroihin liittyvät riskitekijät.
6. Sopimuspuolten tulojen turvaamiseksi ja petollisen passitustoiminnan estämiseksi olisi säädettävä järjestelystä, johon sisältyvät yleisvakuuteen sovellettavat asteittaiset toimenpiteet. Vastedes voitaisiin alkuvaiheessa kieltää vakuuden määrän alentaminen, jos petosriski on korkea ja pelätään tulonmenetyksiä. Jos sitä vastoin todetaan poikkeuksellisten olosuhteiden olevan erityisen vaarallisia ja saattavan johtua erityisesti kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden toiminnasta, olisi oltava myös mahdollista kieltää väliaikaisesti yleisvakuuden käyttö. Vaadittaessa yksittäistä vakuutta yleisvakuuden sijaan olisi siitä toimijoille aiheutuva rasitusta kevennettävä mahdollisimman kattavilla yksinkertaistetuilla menettelyillä. Asteittaisia toimenpiteitä sovellettaessa olisi kuitenkin otettava huomioon erityiset edellytykset täyttävien taloudellisten toimijoiden erityistilanne.
7. Olisi määriteltävä, kuinka toimivaltaiset viranomaiset päättävät menettelyn ottaen huomioon paikka, ajankohta ja edellytykset, joissa menettely päättyy, jotta voitaisiin vahvistaa aikaisempaa selkeämmin menettelynhaltijan velvollisuuksien soveltamisala ja rajat sekä varmistaa, että menettelyn päättymisen toteamisen mahdollistavien tekijöiden puuttuessa menettelynhaltijan vastuu säilyy voimassa täysin muuttumattomana. Passitusmenettelyjen turvallisuuden ja tehokkuuden lisäämiseksi olisi parannettava menettelyjen päättämistä toimintaan liittyvillä toimenpiteillä ja mukauteilla säännöksillä ja määräyksillä, joilla varmistetaan, että toimivaltaiset viranomaiset päättävät menettelyn mahdollisimman nopeasti.

⁽¹⁾ EYVL L 226, 13.8.1987, s. 2.

8. Kunnes tietokoneavusteinen passitusmenettely saadaan otetuksi kokonaisuudessaan käyttöön, yhteisten passitusmenettelyjen hallinnointia ja valvontaa voidaan parantaa sisällyttämällä lainsäädäntöön tiettyjä säännöksiä ja määräyksiä, joilla vahvistetaan selkeästi sovellettavat menettelyt ja noudatettavat määräajat laadukkaiden passitusmenettelyjen varmistamiseksi niiden käyttäjille.
9. Olisi tarpeen täydentää nykyisiä yhteistä passitusta koskevia säännöksiä ja määräyksiä syntyneen velan kantamisen helpottamiseksi. Tämän vuoksi olisi määriteltävä velan syntyminen edellytykset, yksilöitävä tarkasti velalliset sekä velan kantamiseen toimivaltainen viranomainen.
10. Olisi mukautettava päätöksillä N:o 1/99 ⁽¹⁾ ja 2/99 ⁽²⁾ yleissopimukseen sisällytetyt tietokoneavusteisen yhteisen passitusmenettelyn toimintaa koskevat erityiset määräykset liitteiden uuden rakenteen mukaisiksi.
11. Olisi tarpeen ottaa huomioon ecun korvaaminen eurolla 1 päivästä tammikuuta 1999.
12. Yleissopimuksen liitteisiin I, II ja III on tehty runsaasti muutoksia, mistä syystä esitystavan selkeyden vuoksi ja luettavuuden parantamiseksi olisi suotavaa korvata kyseiset liitteet uusilla liitteillä.
13. Tällä tavoin liitteisiin tehtävät muutokset edellyttävät myös varsinaisen yleissopimuksen mukauttamista sekakomitean päätöksellä yleissopimuksen 15 artiklan 3 kohdan c alakohdan mukaisesti,
- ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:
- 1 artikla*
- Muutetaan 20 päivänä toukokuuta 1987 tehty yhteistä passitusmenettelyä koskeva yleissopimus seuraavasti:
1. Korvataan 6 artiklassa ilmaisu ”II liitteeseen” ilmaisulla ”liitteeseen I”.
2. Korvataan 7 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä virkkeessä ilmaisu ”antamaan T1- tai T2-asiakirjoja” ilmaisulla ”hyväksymään T1- tai T2-asiakirjoja”.
3. Korvataan 7 artiklan 3 kohdassa ilmaisu ”yhteen ainoaan I liitteen 12 artiklan 2 kappaleessa määriteltyyn kulkuneuvon” ilmaisulla ”yhteen ainoaan kulkuneuvon”.
4. Korvataan 8 artiklassa ilmaisu ”T1- tai T2-asiakirjoilla” ilmaisulla ”T1- tai T2-menettelyssä”.
5. Korvataan 9 artiklan 4 kohdassa ilmaisu ”antamassa T2-asiakirjassa” ilmaisulla ”hyväksymässä T2-ilmoituksessa” ja ilmaisu ”T2-asiakirjassa” ilmaisulla ”T2-ilmoitukseen”.
6. Poistetaan 10 artiklan 3 kohta.
7. Korvataan 12 artiklan 1 kohdassa ilmaisu ”T1- tai T2 asiakirjan” ilmaisulla ”T1- tai T2-ilmoituksen”.
8. Korvataan 12 artiklan 2 kohdassa viittaus liitteessä II olevan X osan I lukuun viittauksella liitteessä I olevan III osan VIII lukuun.
9. Korvataan 12 artiklan 3 kohdassa ilmaisu ”T1- tai T2-asiakirjoihin” ilmaisulla ”T1- tai T2-ilmoitukseen”.
10. Korvataan 13 artiklan 3 kohdan a alakohdassa ilmaisu ”T1- tai T2-asiakirjan” ilmaisulla ”T1- tai T2-menettelyssä”.
11. Korvataan 13 artiklan 3 kohdan b alakohdassa ilmaisu ”T2-asiakirjan” ilmaisulla ”T2-menettelyssä”.
12. Poistetaan 15 artiklan 3 kohdan b alakohta.
- 2 artikla*
- Korvataan liitteen I teksti tämän päätöksen liitteessä A olevalla tekstillä.
- 3 artikla*
- Korvataan liitteen II teksti tämän päätöksen liitteessä B olevalla tekstillä.
- 4 artikla*
- Korvataan liitteen III teksti lukuun ottamatta sen lisäyksiä I-IV tämän päätöksen liitteessä C olevalla tekstillä.
- 5 artikla*
1. Liitteen III lisäyksestä I tulee liitteen III lisäys A1 sellaisena kuin se on muutettuna tällä päätöksellä otsikolla ”Passitusilmoituksen lomakemalli”.
2. Liitteen III lisäyksestä II tulee liitteen III lisäys A2 sellaisena kuin se on muutettuna tällä päätöksellä otsikolla ”Passitusilmoituksen vaihtoehtoinen lomakemalli”.
3. Liitteen III lisäyksestä III tulee liitteen III lisäys A3 sellaisena kuin se on muutettuna tällä päätöksellä otsikolla ”Lisäyksen A1 mukaisen lomakemallin kanssa yhdessä käytettävän lisälomakkeen malli”.
4. Liitteen III lisäyksestä IV tulee liitteen III lisäys A4 sellaisena kuin se on muutettuna tällä päätöksellä otsikolla ”Lisäyksen A2 mukaisen lomakemallin kanssa yhdessä käytettävän lisälomakkeen malli”.

⁽¹⁾ EYVL L 65, 12.3.1999, s. 50.

⁽²⁾ EYVL L 119, 7.5.1999, s. 53.

6 artikla

Muutetaan liite IV seuraavasti:

1. Korvataan 3 artiklan a alakohta seuraavasti:

"a) kaikkiin saataviin, jotka koskevat liitteessä I olevan 3 artiklan 1 alakohdassa tarkoitettua velkaa ja jotka voidaan periä tämän liitteen voimaantulon jälkeen alkaneen yhteisen passituksen yhteydessä;"

2. Korvataan 7 artiklan 2 kohdan c alakohta seuraavasti:

"c) saatavaa on enemmän kuin 1 500 euroa. Tässä liitteessä tarkoitettujen euroina ilmaistujen määrien vasta-arvo kansallisina valuuttoina lasketaan liitteessä II olevan 22 artiklan määräysten mukaisesti."

7 artikla

1. Tämä päätös tulee voimaan sen tekopäivänä.

2. Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2001.

Liitteen I lisäyksessä I lueteltuja tavaroita koskevissa yhteisissä passituksissa voidaan kuitenkin 1 päivästä tammikuuta 2001 käyttää yleisvakuutta ainoastaan, jos yleisvakuus on myönnetty liitteessä I olevan 48–61 artiklan mukaisesti.

Liitteessä I olevaa 71 artiklaa ja tämän artiklan 7 kohdan b alakohtaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2001.

3. Tämän päätöksen säännöksiä ei sovelleta ennen päätöksen soveltamisen aloituspäivää tapahtuneeseen tavaroiden asettamiseen yhteiseen passitukseen.

4. Viitteitä yleissopimuksen liitteisiin niiden tämän päätöksen tekemistä edeltävässä muodossa on pidettävä viitteinä kyseisiin liitteisiin siinä muodossa kuin ne ovat tämän päätöksen tekemisen jälkeen.

5. Kumotaan sekakomitean päätöksen N:o 1/99 4 artiklan 1 kohdan toinen virke ja 2 kohta.

6. Liitteessä I olevan 30 artiklan 1 kohtaa, sellaisena kuin se on muutettuna tällä päätöksellä, sovelletaan lähtötoimipaikkoihin viimeistään silloin, kun ne alkavat soveltaa liitteessä I olevan II osan VII luvun määräyksiä.

7. Seuraavia säännöksiä sovelletaan liitteessä I olevaan III osaan sellaisena kuin se on muutettuna tällä päätöksellä:

a) Tämän päätöksen voimaantulopäivänä voimassa olevia lupia voidaan käyttää 31 päivään joulukuuta 2001.

b) Kunkin luvan, jolla myönnetään valtuutetun lähettäjän asema, on oltava liitteessä I olevan 71 artiklan mukainen, kun asianomainen lähtötoimipaikka alkaa soveltaa liitteessä I olevan II osan VII luvun määräyksiä. Luvat, jotka olivat voimassa ennen 31 päivää maaliskuuta 1999, on kuitenkin saatettava liitteessä I olevan 71 artiklan mukaisiksi toimivaltaisten viranomaisten vahvistamasta päivämäärästä alkaen ja viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2004.

c) Liitteessä I olevan 48 artiklan 1 kohdan g alakohdan i ja iii alakohdassa tarkoitettut yksinkertaistetut menettelyt edellyttävät lupaa sekakomitean määräämästä päivästä alkaen ja sen määräämin edellytyksin.

8. Tämän päätöksen soveltamisen aloituspäivänä varastossa olevia lomakkeita, jotka eivät kaikilta osin vastaa yleissopimuksen liitteessä III, sellaisena kuin se on muutettuna tällä päätöksellä, olevia vastaavia lomakemalleja, voidaan tarvittavin muutauksin käyttää, kunnes varastot ovat loppuneet, mutta kuitenkin enintään 31 päivään joulukuuta 2002.

Lomaketta "TC32 – Kiinteän vakuuden tosite" voidaan edellisessä alakohdassa tarkoitettu edellytyksin käyttää liitteessä I olevan 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna yksittäistä vakuutta koskevana tositteenä liitteen III lisäyksessä B3 olevan lomakkeen sijasta. Tällöin lomakkeen etupuolen yläosassa oleva ilmaisu "kiinteän vakuuden" on viivattava yli ja korvattava ilmaisulla "yksittäistä vakuutta koskeva".

9. Sekakomitea arvioi ennen 1 päivää tammikuuta 2003 HS-nimikkeen toimittamista koskevaa toimenpidettä komission yhdessä asianomaisia talouselämän tahoja edustavien järjestöjen kanssa laatiman kertomuksen perusteella. Sekakomitea määrittää tarvittaessa tilanteet, joissa ja edellytykset, joiden mukaisesti velvollisuutta käyttää HS-nimikettä ja tapauksen mukaan muita yhteiseen passitusmenettelyyn asetettuja tavaroita koskevia tietoja voitaisiin laajentaa koskemaan mahdollisimman suurta yhteisten passitusten määrää. Tässä arvioinnissa otetaan erityisesti huomioon yhteisen passituksen tietokoneistaminen.

Tehty Brusselissä 20 päivänä joulukuuta 2000.

Sekakomitean puolesta

Michel VANDEN ABEELE

Puheenjohtaja

LIITE A

Liite I

YHTEISET PASSITUSMENETTELYT

I OSA

YHTEISET PASSITUSMENETTELYT

1 artikla

1. Tässä liitteessä vahvistetaan tietyt yhteistä passitusmenettelyä koskevat yksityiskohtaiset säännöt yleissopimuksen 1 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

2. Jollei toisin määrätä, tämän liitteen määräyksiä sovelletaan yhteisessä passitusmenettelyssä toteutettaviin passituksiin riippumatta siitä, käytetäänkö T1- vai T2-menettelyä.

3. Riskialttiit tavarat luetaan lisäyksessä I. Kun tämän yleissopimuksen määräyksessä viitataan kyseiseen lisäykseen, siinä lueteltuja tavaroita koskevia toimenpiteitä sovelletaan ainoastaan, jos kyseisten tavaroiden paljous ylittää vastaavan vähimmäispaljouden. Lisäys I tarkistetaan vähintään kerran vuodessa.

I LUKU

Menettelyn soveltamisala ja määritelmät

Menettelyn soveltamisala

2 artikla

1. Yhteistä passitusmenettelyä ei sovelleta postilähetysiin (mukaan luettuna postipaketit).

2. Sopimuspuoli voi päättää, ettei se sovelleta yhteistä passitusmenettelyä tavaroiden kuljetukseen putkijohdoissa. Tällaisesta päätöksestä ilmoitetaan komissiolle, joka ilmoittaa asiasta muille maille.

Määritelmät

3 artikla

Tässä yleissopimuksessa tarkoitetaan:

- a) "toimivaltaisilla viranomaisilla": tulliviranomaista tai muuta viranomaista, joka on vastuussa tämän yleissopimuksen soveltamisesta;
- b) "passitusilmoituksella": asiakirjaa, jolla henkilö ilmoittaa määrättyjä muotoja ja yksityiskohtaisia sääntöjä noudattaen haluavansa asettaa tavarat yhteiseen passitusmenettelyyn;
- c) "passitusilmoituksen kappaleilla": passitusilmoituksen laatimiseen käytettävän yhden tai useamman asiakirjan kappaleita;
- d) "T2-menettelyllä": yleissopimuksen 2 artiklassa tarkoitettua T2-menettelyä, joka yksilöidään passitusilmoituksen kappaleissa tunnuksella "T2" tai "T2F";
- e) "passituksesta vastaavalla": henkilöä, joka tarvittaessa valtuutetun edustajan välityksellä asettaa tavarat yhteiseen passitusmenettelyyn;
- f) "lähtötoimipaikalla": tullitoimipaikkaa, jossa tavarat asetetaan yhteiseen passitusmenettelyyn;
- g) "rajatoimipaikalla":

— muun sopimuspuolen kuin lähtösopimuspuolen saapumistulli-toimipaikkaa, tai

— sopimuspuolen poistumistullitoimipaikkaa lähtöyksen poistussa tämän sopimuspuolen tullialueelta, jos passitus tapahtuu tämän sopimuspuolen ja kolmannen maan välisen rajan kautta;

- h) "määrätoimipaikalla": tullitoimipaikkaa, jossa yhteiseen passitusmenettelyyn asetetut tavarat on esitettävä menettelyn päättämiseksi;
- i) "vakuustoimipaikalla": kunkin maan toimivaltaisten viranomaisten määräämää toimipaikkaa, jossa annetaan vakuus takaussitoumuksen muodossa;
- j) "takaajalla": kolmatta luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka kirjallisesti sitoutuu yhteisvastuullisesti passituksesta vastaavan kanssa maksamaan mahdollisesti syntyvän velan määrän sen määrän osalta, jonka maksamisesta on annettu vakuus;
- k) "HS-nimikkeellä": 14 päivänä kesäkuuta 1983 tehdylle yleissopimuksella vahvistetun harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän nimikkeistön nimikkeiden ja alanimikkeiden numerokoodia;
- l) "velalla": yhteiseen passitusmenettelyyn asetettuihin tavaroihin liittyviä tuonti- tai vientitululleja ja muita maksuja;
- m) "velallisella": luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka on velvollinen maksamaan velan;
- n) "komissiolla": Euroopan yhteisöjen komissiota;
- o) "tavarat luovutuksella": tointa, jolla toimivaltaiset viranomaiset luovuttavat tavarat yhteisen passitusmenettelyn mukaisiin tarkoituksiin;
- p) "sopimuspuolen alueelle sijoittautuneella henkilöllä":
 - luonnollista henkilöä, joka asuu vakituisesti kyseisen sopimuspuolen alueella,
 - oikeushenkilöä tai henkilöiden yhteenliittymää, jonka sääntömääräinen kotipaikka, hallinnollinen päätoimipaikka tai kiinteä toimipaikka on kyseisen sopimuspuolen alueella;
- q) "tietokoneavusteilla menetelmillä":
 - toimivaltaisten viranomaisten välistä EDI-vakiosanomien vaihtoa,
 - tai
 - asianomaisten muodollisuuksien suorittamista varten tarvittavien tietojen syöttämisestä toimivaltaisten viranomaisten tietojenkäsittelyjärjestelmiin;
- r) "EDI:llä" (Electronic Data Interchange): sovittujen sanomastandardien mukaisesti muotoiltujen tietojen sähköistä siirtoa tietojenkäsittelyjärjestelmästä toiseen;
- s) "vakiosanomalla": ennakolta määriteltyä sähköiseen tiedonsiirtoon hyväksyttyä sanomamuotoa;
- t) "henkilötiedoilla": yksilöityyn tai yksilöitävissä olevaan luonnolliseen henkilöön tai oikeushenkilöön liittyviä tietoja.

II LUKU

Passituksesta vastaavan velvollisuudet

4 artikla

1. Passituksesta vastaava on vastuussa:
 - a) muuttumattomien tavaroiden sekä vaadittujen asiakirjojen esittämisestä määrätöimipaikassa asetetussa määräajassa ottaen asianmukaisesti huomioon toimivaltaisten viranomaisten toteuttamat tunnistamistoimenpiteet;
 - b) muiden yhteistä passitusmenettelyä koskevien säännösten ja määräysten noudattamisesta;
 - c) kaikkien tarvittavien missä tahansa muodossa olevien asiakirjojen ja tietojen sekä avun antamisesta valvonnasta vastaaville toimivaltaisille viranomaisille näiden pyynnöstä ja mahdollisesti asetetussa määräajassa.
2. Tavaroiden kuljettaja tai vastaanottaja, joka vastaanottaa tavarat tietoisena niiden asettamisesta yhteiseen passitusmenettelyyn, on myös vastuussa muuttumattomien tavaroiden sekä vaadittujen asiakirjojen esittämisestä määrätöimipaikassa asetetussa määräajassa ottaen asianmukaisesti huomioon toimivaltaisten viranomaisten toteuttamat tunnistamistoimenpiteet, sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 kohdassa tarkoitettujen passituksesta vastaavan velvollisuuksien soveltamista.

III LUKU

Vakuudet**Vakuuden antamisvelvollisuus**

5 artikla

1. Passituksesta vastaavan on annettava vakuus asianomaisten tavaroiden osalta mahdollisesti syntyvän velan maksamisen varmistamiseksi.
2. Vakuus on annettava:
 - a) yksittäisenä vakuutena, joka koskee yhtä yhteistä passitusta; tai
 - b) useita passituksia koskevana yleisvakuutena 48 artiklassa tarkoitettun yksinkertaistetun menettelyn mukaisesti.

Vakuuden antaminen

6 artikla

1. Vakuus voidaan antaa:
 - a) lähtötoimipaikalle annettavana käteistalletuksena; tai
 - b) vakuustoimipaikalle annettavana takaussitoumuksena.
2. Toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin kieltäytyä hyväksymästä esitettyä vakuuden muotoa, jos se on ristiriidassa asianomaisten menettelyn moitteettoman toiminnan kanssa.
3. Käteistalletus on tehtävä lähtömaan valuuttana tai käyttämällä muuta asianomaisten maan toimivaltaisten viranomaisten hyväksymää maksuvälinettä.

Käteistalletuksena tai vastaavalla maksuvälineellä annettava vakuus on annettava lähtömaan säännösten ja määräysten mukaisesti.

4. Takaajan on oltava sijoittautunut sen sopimuspuolen alueelle, jossa vakuus annetaan, ja oltava kyseisen sopimuspuolen toimivaltaisten viranomaisten hyväksymä. Takaajan on ilmoitettava tiedoksianto-osoite tai nimettävä valtuutettu henkilö jokaisen sopimuspuolen alueella, jota asianomainen yhteinen passitus koskee. Jos kuitenkin yhteisö on yksi kyseisistä sopimuspuolista, takaajan on ilmoitettava tiedoksianto-osoite tai nimettävä valtuutettu henkilö jokaisessa yhteisön jäsenvaltiossa.

Toimivaltaiset viranomaiset kieltäytyvät hyväksymästä takaajaa, jos ne katsovat, ettei ole varmaa, että tämä kykenee maksamaan koko mahdollisesti syntyvän velan määräajassa sen määrän osalta, jonka maksamisesta on annettu vakuus.

Vapautus vakuuden antamisesta

7 artikla

1. Jollei toisin tarvittaessa määrätä, vakuutta ei tarvitse antaa:
 - a) ilmakuljetuksille;
 - b) kuljetettaessa tavaroita Reinillä ja sen vesiväylillä;
 - c) kuljetettaessa tavaroita putkijohdoissa;
 - d) 48 artiklan 1 kohdan g alakohdan i alakohdan mukaisesti suoritetuissa yhteisissä passituksissa.
2. Kukin maa voi luopua alueensa muilla kuin 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuilla vesiväylillä suoritettavaa tavarankuljetusta koskevan vakuuden antamisesta. Se ilmoittaa tätä varten toteutettavista toimenpiteistä komissiolle, joka ilmoittaa niistä muille maille.

IV LUKU

Erinäiset määräykset**Asiakirjojen ja toteamusten oikeudellinen asema**

8 artikla

1. Yhden maan toimivaltaisten viranomaisten sääntöjen mukaisesti antamilla asiakirjoilla ja toteuttamilla tai hyväksymillä toimenpiteillä on sama oikeusvaikutus muissa maissa kuin kunkin tällaisen maan toimivaltaisten viranomaisten sääntöjen mukaisesti antamilla asiakirjoilla ja toteuttamilla tai hyväksymillä toimenpiteillä.
2. Yhden maan toimivaltaisten viranomaisten yhteisen passitusmenettelyn yhteydessä toteutetuissa tarkastuksissa esittämällä toteamuksilla on sama oikeusvaikutus muissa maissa kuin kunkin tällaisen maan toimivaltaisten viranomaisten toteamuksilla.

Luettelo yhteisiin passituksiin toimivaltaisista tullitoimipaikoista

9 artikla

Kukin maa toimittaa komissiolle sellaisen määrämuotoisen luettelon yhteisiin passituksiin toimivaltaisista toimipaikoista, jossa ilmoitetaan niiden tunnistenumero, toimivaltuudet sekä aukiolopäivät ja -ajat. Kaikista tietojen muutoksista on ilmoitettava komissiolle.

Komissio toimittaa nämä tiedot muille maille.

Rikkomiset ja seuraamukset**10 artikla**

Maat toteuttavat kaikki tarvittavat toimenpiteet rikkomisten tai väärinkäytösten torjumiseksi ja tehokkaiden seuraamusten määräämiseksi.

Tietokoneavusteilla menetelmillä suoritettavat muodollisuudet**11 artikla**

Toimivaltaiset viranomaiset voivat määrätä vahvistamiensa edellytysten ja yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti sekä ottaen huomioon tullisäännöksissä vahvistetut periaatteet, että muodollisuudet on suoritettava tietokoneavusteilla menetelmillä.

II OSA**MENETTELYN TOIMINTA****I LUKU****Yksittäinen vakuus****Yksittäisen vakuuden antaminen****12 artikla**

1. Yksittäisen vakuuden on katettava mahdollisesti syntyvän velan koko määrä asianomaisia tavaroita koskevien, lähtömaassa voimassa olevien korkeimpien maksujen perusteella laskettuna.

Yksittäisen vakuuden laskemisessa huomioon otettavat määrät eivät kuitenkaan voi olla alle vähimmäismäärän, jos sellainen on mainittu lisäyksessä I olevassa 5 sarakkeessa.

2. Käteistalletuksena annettava yksittäinen vakuus on voimassa kaikkien sopimuspuolten alueilla. Se palautetaan, kun menettely on päätetty.

3. Takaajan antama yksittäinen vakuus voi perustua sellaisten 7 000 euron suuristen yksittäistä vakuutta koskevien tositteiden käyttöön, jotka takaaja on antanut henkilöille, jotka aikovat toimia passituksesta vastaavina, ja jotka ovat voimassa kaikkien sopimuspuolten alueilla.

Takaaja on kutakin vakuustositetta kohden vastuussa 7 000 euron määrään saakka.

Takaussitoumuksena annettavaa yksittäistä vakuutta koskevat yksityiskohtaiset säännöt**13 artikla**

1. Takaussitoumuksena annettavasta yksittäisestä vakuudesta on laadittava liitteen III lisäyksessä B1 olevan mallin mukainen vakuusasiakirja.

Jos lähtötoimipaikka on eri kuin vakuustoimipaikka, vakuustoimipaikka säilyttää jäljennöksen asiakirjasta, jolla se on hyväksynyt takaajan sitoumuksen. Passituksesta vastaavan on esitettävä alkuperäiskappale lähtötoimipaikassa, joka säilyttää sen. Kyseinen toimipaikka voi tarvittaessa pyytää käännöksen asiakirjasta asianomaisen maan virallisella kielellä tai yhdellä sen virallisista kielistä.

2. Jos kansalliset lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset tai yleinen käytäntö niin vaativat, kukin maa voi antaa luvan 1 kohdassa tarkoitetun vakuusasiakirjan laatimiseen muussa muodossa edellyttäen, että sillä on sama oikeusvaikutus kuin asiakirjamalleilla.

Tositteilla annettavaa yksittäistä vakuutta koskevat yksityiskohtaiset säännöt**14 artikla**

1. Edellä 12 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa annettavasta yksittäisestä vakuudesta on laadittava liitteen III lisäyksessä B2 olevan mallin mukainen vakuusasiakirja.

Sovelletaan 13 artiklan 2 kohdan määräyksiä soveltuvin osin.

2. Yksittäistä vakuutta koskeva tosite laaditaan liitteen III mukaisesti. Takaajan on merkittävä tositteeseen sen viimeinen voimassaolopäivä, joka ei saa olla myöhemmin kuin yhden vuoden kuluttua sen antamisesta.

3. Takaaja voi antaa yksittäistä vakuutta koskevia tositteita, jotka eivät ole voimassa yhteisessä passituksessa lisäyksessä I olevassa luettelossa mainittujen tavaroiden osalta.

Tätä tarkoitusta varten takaajan on merkittävä antamaansa yhteen tai useampaan yksittäistä vakuutta koskevaan tositteeseen vinosti jokin seuraavista maininnoista:

- ES: Validez limitada
- DA: Begrænset gyldighed
- DE: Beschränkte Geltung
- EL: Περιορισμένη ισχύς
- EN: Limited validity
- FR: Validité limitée
- IT: Validità limitata
- NL: Beperkte geldigheid
- PT: Validade limitada
- FI: Voimassa rajoitetusti
- SV: Begränsad giltighet
- CS: Omezená platnost
- HU: Korlátozott érvényű
- IS: Takmarkað gildissvið
- NO: Begrenset gyldighet
- PL: Ograniczona ważność
- SK: Obmedzená platnosť

4. Passituksesta vastaavan on annettava lähtötoimipaikkaan tarvittava määrä 7 000 euron suuruisia yksittäistä vakuutta koskevia tositteita mahdollisesti syntyvän velan määrän maksamiseksi kokonaisuudessaan. Lähtötoimipaikka säilyttää sille annetut tositteet.

Vakuusasiakirjan kumoaminen ja peruuttaminen**15 artikla**

1. Vakuustoimipaikka kumoaa päätöksen, jolla se on hyväksynyt takaajan sitoumuksen, jos edellytykset, joilla se annettiin, eivät enää täyty.

Takaaja voi myös peruuttaa sitoumuksensa milloin tahansa.

2. Kumoaminen tai peruuttaminen tulee voimaan kuudentenatoista päivänä sen päivän jälkeen, jona se on annettu tiedoksi joko takaajalle tai vakuustoimipaikalle.

Kumoamisen tai peruuttamisen voimaantulopäivää aikaisemmin annettuja yksittäistä vakuutta koskevia tositteita ei saa enää käyttää voimaantulopäivästä alkaen tavaroiden asettamiseen yhteiseen passitusmenettelyyn.

3. Maa, jolle vakuustoimipaikka kuuluu, ilmoittaa kumoamisesta tai peruuttamisesta sekä sen voimaantulopäivästä viipymättä komissiolle. Komissio ilmoittaa asiasta muille maille.

II LUKU

Kulkuneuvot ja ilmoitukset

Lastauksen edellytykset

16 artikla

1. Kukin passitusilmoitus koskee vain tavaroita, jotka on lastattu tai on määrä lastata yhteen kulkuneuvon kuljetettaviksi yhdestä lähtötoimipaikasta yhteen määrätoimipaikkaan.

Sillä edellytyksellä, että tavarat kuljetetaan yhdessä, tätä artiklaa sovellettaessa pidetään yhtenä kulkuneuvona:

- tieliikenteen ajoneuvoa, jonka mukana on yksi tai useampi perävaunu tai puoliperävaunu;
- yhteen kytkettyjä rautatievaunuja;
- yhden kuljetuskokonaisuuden muodostavia aluksia;
- tämän artiklan mukaiseen yhteen kulkuneuvon lastattuja kontteja.

2. Yhteen kulkuneuvon voidaan lastata tavaroita useammassa kuin yhdessä lähtötoimipaikassa, ja siitä voidaan purkaa tavaroita useammassa kuin yhdessä määrätoimipaikassa.

Kirjallinen passitusilmoitus

17 artikla

1. Jotta tavarat voidaan asettaa yhteiseen passitusmenettelyyn, niistä on annettava passitusilmoitus, joka laaditaan liitteessä III olevan jonkin lomakemallin mukaiselle lomakkeelle.

2. Passitusilmoituslomaketta voidaan täydentää tarvittaessa yhdellä tai useammalla liitteessä III olevan jonkin lomakemallin mukaisella lisälomakkeella, joka on ilmoituksen erottamaton osa.

3. Liitteessä III olevan mallin mukaisia tavaraluetteloita voidaan lisälomakkeiden sijasta käyttää passitusilmoitusten kuvaavana osana, ja ne ovat ilmoituksen erottamaton osa.

4. Edellä 1–3 kohdassa tarkoitetut lomakkeet on laadittava liitteen III määräysten mukaisesti. Ne on painettava ja laadittava jollakin lähtömaan toimivaltaisen viranomaisen hyväksymällä sopimuspuolten virallisella kielellä. Yhteisessä passituksessa osallisena olevan maan toimivaltaiset viranomaiset voivat tarvittaessa pyytää käännöksen asiakirjoista kyseisen maan virallisella kielellä tai yhdellä sen virallisista kielistä.

5. Jos yhteinen passitusmenettely suoritetaan lähtömaassa toisen tulliselvitysmuodon jälkeen, passitusilmoituksessa on oltava maininta kyseisestä tulliselvitysmuodosta tai vastaavista tulliasiakirjoista. Lähtötoimipaikka voi tarvittaessa vaatia kyseisten asiakirjojen esittämistä.

6. Passitusilmoituksen mukana on oltava kuljetusasiakirja.

Lähtötoimipaikka voi olla vaatimatta kyseisen asiakirjan esittämistä tullimuodollisuuksia suoritettaessa, jos asiakirja on lähtötoimipaikan käytettävissä.

Muulla tavoin annettava passitusilmoitus

18 artikla

1. EDI-vakiosanomien vaihdon avulla tehdyn passitusilmoituksen on oltava liitteessä III esitetyn rakenteen ja siinä esitettyjen tietojen mukainen.

2. Jos passitusilmoitus tehdään syöttämällä muodollisuuksien suorittamisen edellyttämät tiedot toimivaltaisten viranomaisten tietojenkäsittelyjärjestelmään, liitteessä III tarkoitetut kirjallisen ilmoituksen tiedot on korvattava lähettämällä tätä varten määrätyille toimivaltaisille viranomaisille koodattuina tai muussa niiden määräämässä muodossa olevat, kirjallisissa ilmoituksissa vaadittuja tietoja vastaavat tiedot niin, että niitä voidaan käsitellä tietokoneella.

3. Toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan tavaraluettelon käyttöön tietokoneavusteilla menetelmillä tehdyn passitusilmoituksen tavarankuvausosana vahvistamiensa edellytysten ja yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti sekä ottaen huomioon tullisäännöksissä vahvistetut periaatteet.

4. Toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan vahvistamiensa edellytysten ja yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti sekä ottaen huomioon tullisäännöksissä vahvistetut periaatteet passitusilmoituksen tai tiettyjen siihen sisältyvien tietojen toimittamiseen levykkeellä tai magneettinauhalla taikka vaihtamalla tietoja muilla vastaavilla tavoilla ja tarvittaessa koodattuina.

Sekälähettykset

19 artikla

Jos lähettyksiin sisältyy samanaikaisesti T1- ja T2-menettelyssä kuljetettavia tavaroita, tunnuksella "T" merkittyä passitusilmoituslomaketta on täydennettävä:

- lisälomakkeilla, joissa on tunnus "T1 bis", "T2 bis" tai "T2F bis"; tai
- tavaraluetteloilla, joissa on tunnus "T1", "T2" tai "T2F".

T1-menettely oletusmenettelynä

20 artikla

Jos tunnusta "T1", "T2" tai "T2F" ei ole merkitty passitusilmoituksen 1 kohdan oikeanpuoleiseen osaan tai jos, kyseen ollessa lähettyksestä, johon sisältyy samanaikaisesti T1- ja T2-menettelyssä kuljetettavia tavaroita, 19 artiklan määräyksiä ei ole noudatettu, tavaroita katsotaan kuljetettavan T1-menettelyssä.

Passitusilmoituksen allekirjoittaminen ja passituksesta vastaavan sitoumus

21 artikla

Passitusilmoituksen allekirjoittaa passituksesta vastaava, joka sitoutuu vastaamaan:

- passitusilmoituksessa annettujen tietojen paikkansapitävyydestä;
- liiteasiakirjojen aitoudesta;

ja

- c) siitä, että kaikkia asianomaisten tavaroiden yhteiseen passitusmenettelyyn asettamiseen liittyviä velvollisuuksia noudatetaan.

III LUKU

Lähtötoimipaikassa suoritettavat muodollisuudet

Passitusilmoituksen esittäminen

22 artikla

Passitusilmoitus on esitettävä lähtötoimipaikassa sen vahvistamina aukiolopäivinä ja -aikoina. Lähtötoimipaikka voi kuitenkin passituksesta vastaavan pyynnöstä ja kustannuksella antaa luvan passitusilmoituksen esittämiseen muulloin kuin asianomaisina aukiolopäivinä ja -aikoina.

Lähtötoimipaikka voi passituksesta vastaavan pyynnöstä ja kustannuksella antaa luvan passitusilmoituksen esittämiseen myös muussa paikassa.

Kuljetusreitti

23 artikla

1. Yhteiseen passitusmenettelyyn asetetut tavarat on kuljetettava määrätoimipaikkaan taloudellisesti perusteltua reittiä.

2. Lisäyksessä I olevassa luettelossa mainittujen tavaroiden osalta taikka jos toimivaltaiset viranomaiset pitävät tai passituksesta vastaava pitää sitä tarpeellisena, lähtötoimipaikka vahvistaa sitovan kuljetusreitin ja merkitsee passitusilmoituksen 44 kohtaan ainakin maat, joiden kautta kuljetus tapahtuu, ottaen huomioon passituksesta vastaavan ilmoittamat seikat, sanotun kuitenkin rajoittamatta 64 artiklan määräysten soveltamista.

Passitusilmoituksen hyväksyminen ja kirjaaminen

24 artikla

Lähtötoimipaikka hyväksyy ja kirjaa passitusilmoituksen edellyttäen, että:

- a) siinä annetaan kaikki tiedot, jotka tarvitaan tämän yleissopimuksen soveltamiseksi;
 - b) sen mukana toimitetaan kaikki vaaditut asiakirjat;
- ja
- c) tavarat, joihin se liittyy, esitetään tullille.

Passitusilmoitukseen tehtävät oikaisut

25 artikla

1. Passituksesta vastaava saa pyynnöstä oikaista yhtä tai useampaa passitusilmoituksessa antamaansa tietoa sen jälkeen, kun toimivaltaiset viranomaiset ovat hyväksyneet ilmoituksen. Oikaisulla ei voida muuttaa passitusilmoitusta koskemaan muita kuin siinä alun perin tarkoitettuja tavaroita.

2. Oikaisuun ei voida kuitenkaan antaa lupaa, jos sitä pyydetään sen jälkeen, kun tulliviranomaiset ovat:

- a) ilmoittaneet passituksesta vastaavalle aikovansa tarkastaa tavarat;

- b) todenneet kyseiset tiedot virheellisiksi; tai

- c) luovuttaneet tavarat.

Määräaika tavaroiden esittämiseksi määräpaikassa

26 artikla

1. Lähtötoimipaikka vahvistaa päivämäärän, johon mennessä tavarat on esitettävä määrätoimipaikassa, ottaen huomioon käytettävän reitin, kuljetusta koskevat säännökset ja määräykset sekä muun asian kannalta merkityksellisen lainsäädännön sekä passituksesta vastaavan ilmoittamat seikat.

2. Lähtötoimipaikan asettama määräaika on niiden maiden toimivaltaisia viranomaisia sitova, joiden alueelle tavara saapuu yhteisen passituksen aikana, eivätkä nämä viranomaiset saa muuttaa sitä.

3. Jos tavarat esitetään määrätoimipaikassa lähtötoimipaikan asettaman määräajan päätyttyä ja jos määräajan ylittäminen johtuu olosuhteista, jotka näytetään toteen määrätoimipaikkaa tyydyttävällä tavalla, eikä niitä voida katsoa kuljettajan tai passituksesta vastaavan syyksi, passituksesta vastaavan katsotaan noudattaneen asetettua määräaikaa.

Passitusilmoituksen tarkastaminen

27 artikla

1. Hyväksymiensä passitusilmoitusten tarkastamiseksi lähtömaan toimivaltaiset viranomaiset voivat riskianalyysin perusteella tai pistokein:

- a) tarkastaa passitusilmoitusasiakirjan ja sen liiteasiakirjat;
- b) tarkastaa tavarat sekä tarvittaessa ottaa näytteitä niiden analysoimista tai yksityiskohtaista tutkimista varten.

2. Tavarat tarkastetaan tätä tarkoitusta varten määrättyissä paikoissa ja sitä varten määrättyinä aikoina. Toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin passituksesta vastaavan pyynnöstä ja kustannuksella tarkastaa tavarat muissa paikoissa tai muina aikoina.

Tunnistamistoimenpiteet

28 artikla

1. Lähtötoimipaikka toteuttaa tarpeellisia pitämänsä tunnistamistoimenpiteet.

2. Yhteiseen passitusmenettelyyn asetettavia tavaroita ei saa luovuttaa, jos sinetöintiä ei voida tehdä yleissopimuksen 11 artiklan 2 tai 3 kohdan määräysten mukaisesti, sanotun kuitenkin rajoittamatta yleissopimuksen 11 artiklan 4 kohdan määräysten soveltamista.

3. Jos sinetöidään tavarat sisältävä tila, toimivaltaiset viranomaiset varmistavat, että kulkuneuvo on hyväksytty tai että se voidaan hyväksyä sinetöintiin soveltuvaksi.

4. Kaikkia sellaisen kansainvälisen sopimuksen, jonka sopimuspuolia Euroopan yhteisö tai sen jäsenvaltiot ja EFTA-maat ovat, määräysten mukaisesti tullisinetöityyn tavarankuljetukseen hyväksytyjä tieliikenteen ajoneuvoja, perävaunuja, puoliperävaunuja tai kontteja pidetään yleissopimuksen 11 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen muiden säännösten nojalla sinetöintikelpoisiksi hyväksytyinä.

5. Sinettien ominaispiirteiden on oltava lisäyksen II mukaiset.
6. Sinettejä ei saa murtaa ilman toimivaltaisten viranomaisten lupaa.
7. Tavarankuvausta pidetään riittävänä mahdollistamaan tavaroiden tunnistaminen yleissopimuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti, jos tavarankuvaus on riittävän yksityiskohtainen, jotta tavaroiden paljous ja laatu on helposti tunnistettavissa.

Sovellettaessa yleissopimuksen 11 artiklan 4 kohtaa lähtötoimipaikka merkitsee passitusilmoituksen D kohdan "Lähtötoimipaikan tarkastus" kohtaan "Kiinnitetyt sinetit" jonkin seuraavista maininnoista:

- ES: Dispensa
- DA: Fritaget
- DE: Befreiung
- EL: Απαλλαγή
- EN: Waiver
- FR: Dispense
- IT: Dispensa
- NL: Vrijstelling
- PT: Dispensa
- FI: Vapautettu
- SV: Befrielse
- CS: Osvobození
- HU: Mentesség
- IS: Undanþegið
- NO: Fritak
- PL: Zwolniony
- SK: Oslobodenie

Passitusilmoitukseen tehtävät merkinnät ja tavaroiden luovutus

29 artikla

1. Lähtötoimipaikka tekee passitusilmoituksen kappaleisiin tarkastuksen tuloksia koskevat merkinnät.

Jos tarkastuksen tulokset ovat ilmoituksen mukaiset, lähtötoimipaikka luovuttaa tavarat ja merkitsee luovutuksen päivämäärän passitusilmoituksen kappaleisiin.

2. Yhteiseen passitusmenettelyyn asetetut tavarat kuljetetaan lähtötoimipaikan passituksesta vastaavalle antamalla passitusilmoituksen 4 ja 5 kappaleella.

Passituksen saateasiakirja

30 artikla

1. Jos passitusilmoitus käsitellään lähtötoimipaikassa tietojenkäsittelyjärjestelmällä, passitusilmoituksen 4 ja 5 kappale korvataan liitteessä III olevan mallin mukaisella passituksen saateasiakirjalla.
2. Passituksen saateasiakirjaa täydennetään tarvittaessa liitteessä III olevan mallin mukaisella tavaraerittelyllä tai -luettelolla, joka on passituksen saateasiakirjan erottamaton osa.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa lähtötoimipaikka säilyttää passitusilmoituksen ja myöntää tavaroiden luovutuksen antamalla passituksesta vastaavalle passituksen saateasiakirjan.

4. Passituksen saateasiakirja voidaan laatia passituksesta vastaavan tietojenkäsittelyjärjestelmällä, jos siihen annetaan lupa.

5. Lähetyksen mukana seuraavia passitusilmoituksen kappaleita koskevia tämän yleissopimuksen määräyksiä sovelletaan soveltuvin osin passituksen saateasiakirjaan.

IV LUKU

Kuljetuksen aikana suoritettavat muodollisuudet

Passitusilmoituksen kappaleiden esittäminen

31 artikla

Passitusilmoituksen 4 ja 5 kappale ja muut tavaroiden mukana seuraavat asiakirjat on esitettävä toimivaltaisten viranomaisten vaatimuksesta.

Rajatoimipaikka

32 artikla

1. Lähetys sekä passitusilmoituksen 4 ja 5 kappale on esitettävä jokaisessa rajatoimipaikassa.
2. Kuljettajan on esitettävä jokaisessa rajatoimipaikassa liitteessä III olevan mallin mukaiselle lomakkeelle laadittu rajanylitysilmoitus; rajatoimipaikka säilyttää ilmoituksen.
3. Rajatoimipaikat tarkastavat tavarat, jos ne pitävät sitä tarpeellisenä.
4. Jos tavarat kuljetetaan muun kuin passitusilmoituksen 4 ja 5 kappaleessa mainitun rajatoimipaikan kautta, tämä lähettää viipymättä rajanylitysilmoituksen siinä alun perin tarkoitettulle rajatoimipaikalle.

5. Edellä olevaa 1–4 kohtaa ei sovelleta tavaroiden rautatiekuljetuksiin.

Kuljetuksen aikana sattuneet tapahtumat

33 artikla

1. Kuljettajan on tehtävä tarvittavat merkinnät passitusilmoituksen 4 ja 5 kappaleeseen ja esitettävä ne lähetyksen kanssa sen maan toimivaltaisille viranomaisille, jonka alueella kulkuneuvo on, seuraavissa tapauksissa:
 - a) jos sitovaa kuljetusreittiä muutetaan 23 artiklan 2 kohdan määräyksiä sovellettaessa;
 - b) jos sinetit rikkoutuvat kuljetuksen aikana kuljettajasta riippumattomista syistä;
 - c) jos tavarat uudelleenlastataan toiseen kulkuneuvoon; uudelleenlastauksen on tapahduttava toimivaltaisten viranomaisten valvonnassa; toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin antaa luvan tavaroiden uudelleenlastaukseen ilman valvontaa;
 - d) jos välittömästi uhkaavan vaaran vuoksi on välttämätöntä viipymättä purkaa tavarat tai osa niistä;

e) kaikkien sellaisten tapahtumien tai onnettomuuksien sattuessa, jotka saattavat vaikuttaa passituksesta vastaavan tai kuljettajan mahdollisuuksiin noudattaa velvollisuuksiaan.

2. Jos toimivaltaiset viranomaiset katsovat, että yhteinen passitus voi jatkua tavanomaisesti, ne vahvistavat passitusilmoituksen 4 ja 5 kappaleen toteutettuaan mahdollisesti tarvittavat toimenpiteet.

V LUKU

Määrätoimipaikassa suoritettavat muodollisuudet

Tavaroiden esittäminen määrätoimipaikassa

34 artikla

1. Tavarat ja passitusilmoituksen 4 ja 5 kappale on esitettävä määrätoimipaikassa sen vahvistamina aukiolopäivinä ja -aikoina. Määrätoimipaikka voi kuitenkin asianomaisen pyynnöstä ja kustannuksella antaa luvan tavaroiden ja passitusilmoituksen 4 ja 5 kappaleen esittämiseen muulloin kuin asianomaisina aukiolopäivinä ja -aikoina. Määrätoimipaikka voi asianomaisen pyynnöstä ja kustannuksella antaa luvan tavaroiden ja passitusilmoituksen 4 ja 5 kappaleen esittämiseen myös muussa paikassa.

2. Määrätoimipaikka kirjaa passitusilmoituksen 4 ja 5 kappaleen, merkitsee niihin saapumispäivämäärän ja tekee niihin suoritettuja tarkastuksia koskevat merkinnät.

3. Passituksesta vastaavan pyynnöstä määrätoimipaikka vahvistaa passitusilmoituksen ylimääräisen 5 kappaleen tai 5 kappaleen yhden jäljennöksen todisteena menettelyn päättymisestä 39 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja merkitsee siihen jonkin seuraavista maininnoista:

- ES: Prueba alternativa
- DA: Alternativt bevis
- DE: Alternativnachweis
- EL: Εναλλακτική απόδειξη
- EN: Alternative proof
- FR: Preuve alternative
- IT: Prova alternativa
- NL: Alternatief bewijs
- PT: Prova alternativa
- FI: Vaihtoehtoinen todiste
- SV: Alternativt bevis
- CS: Alternativní důkaz
- HU: Alternatív igazolás
- IS: Önnur sönnun
- NO: Alternativt bevis
- PL: Alternatywny dowód
- SK: Alternatívny dôkaz

4. Passitus voidaan päättää myös muussa kuin passitusilmoituksessa tarkoitettussa toimipaikassa. Kyseisestä toimipaikasta tulee tällöin määrätoimipaikka.

Jos uusi määrätoimipaikka kuuluu jollekin muulle sopimuspuolelle kuin sille, jolle alun perin tarkoitettu toimipaikka kuuluu, uusi määrätoimipaikka merkitsee passitusilmoituksen 5 kappaleen I kohtaan "Määrätoimipaikan tarkastus" tavanomaisten määrätoimipaikalta vaadittavien mainintojen lisäksi jonkin seuraavista maininnoista:

- ES: Diferencias: mercancías presentadas en la oficina (nombre y país)

- DA: Forskelle: det sted, hvor varerne blev frembudt (navn og land)
- DE: Unstimmigkeiten: Stelle, bei der die Gestellung erfolgte (Name und Land)
- EL: Διαφορές: εμπορεύματα προσκομιζόμενα στο τελωνείο (Όνομα και χώρα)
- EN: Differences: office where goods were presented (name and country)
- FR: Différences: marchandises présentées au bureau (nom et pays)
- IT: Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci (nome e paese)
- NL: Verschillen: kantoor waar de goederen zijn aangebracht (naam en land)
- PT: Diferenças: mercadorias apresentadas na estância (nome e país)
- FI: Muutos: toimipaikka, jossa tavarat esitetty (nimi ja maa)
- SV: Avvikelse: tullkontor där varorna anmälades (namn och land)
- CS: Nesrovnalosti: úřad, kterému bylo zboží dodáno (název a země)
- HU: Eltérések: Hivatal, ahol az áruk bemutatása megtörtént (név és ország)
- IS: Breying: tollstjoraskrifstofa þar sem vörum var framvisad (Nafn og land)
- NO: Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt (navn og land)
- PL: Niezgodności: urząd w którym przedstawiono towar (nazwa i kraj)
- SK: Nezrovnalosti: úrad, ktorému bol tovar dodaný (názov a krajina).

5. Jos 4 kohdan 2 alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa passitusilmoitukseen on merkitty jokin seuraavista maininnoista, uusi määrätoimipaikka pitää tavarat valvonnassaan eikä anna lupaa sen siirtoon mihinkään muuhun määräpaikkaan kuin takaisin sen sopimuspuolen alueelle, jolle lähtötoimipaikka kuuluu, ilman viimeksi mainitun erityistä lupaa:

- ES: Salida de sometida a restricciones
- DA: Udførsel fra undergivet restriktioner
- DE: Ausgang aus Beschränkungen unterworfen
- EL: Έξοδος από υποκειμένη σε περιορισμούς
- EN: Export from subject to restriction
- FR: Sortie de soumise à des restrictions
- IT: Uscita dalla (dall') soggetta a restrizioni
- NL: Verlaten van aan beperkingen onderworpen
- PT: Saída da sujeita a restrições
- FI: Vienti rajoitusten alaista
- SV: Utförsel från underkastad restriktioner
- CS: Vývoz z podléhá omezením
- HU: Indult korlátozások alá esik
- IS: Utflutningur fra haour takmörkunum
- NO: Utførsel fra underlagt restriksjoner
- PL: Wywóz z podlega ograniczeniom
- SK: Vývoz z podlieha obmedzeniam

- ES: Salida de sujeta a pago de derechos
- DA: Udførsel fra betinget af afgiftsbetaling
- DE: Ausgang aus Abgabenerhebung unterworfen
- EL: Έξοδος από υποκειμένη σε επιβαρύνσεις
- EN: Export from subject to duty
- FR: Sortie de soumise à imposition
- IT: Uscita dalla (dall') soggetta a tassazione
- NL: Verlaten van aan belastingheffing onderworpen
- PT: Saída da sujeita a pagamento de imposições
- FI: Vienti maksujen alaista
- SV: Utförsel från underkastad avgifter
- CS: Vývoz z podléhá cla, daním a poplatkům
- HU: Indult vám-, adókötele
- IS: Gjaldskyldur utflutningur fra
- NO: Utførsel fra belagt med avgifter
- PL: Wywóz z podlega opłatom
- SK: Vývoz z podlieha platbám.

6. Edellisessä kohdassa tarkoitetun maininnan on sisällettävä tapauksen mukaan asianomaisen maininnan kielellä jokin seuraavista ilmaisuista: "yhteisöstä", "Islannista", "Norjasta", "Puolasta", "Slovakiasta", "Sveitsistä", "Tšekistä" tai "Unkarista".

Tulotodistus

35 artikla

1. Määrätoimipaikka antaa pyynnöstä tulotodistuksen henkilölle, joka esittää passitusilmoituksen 4 ja 5 kappaleen.
2. Tulotodistuslomakkeen on oltava liitteessä III olevan mallin mukainen. Tulotodistus voidaan kuitenkin laatia vaihtoehtoisesti passitusilmoituksen 5 kappaleen kääntöpuolen alaosassa olevaan kohtaan.
3. Asianomaisen henkilön on laadittava tulotodistus etukäteen. Tulotodistus voi sisältää muita lähetykseen liittyviä tietoja, jotka on merkittävä määrätoimipaikkaa varten varatun tilan ulkopuolelle. Tulotodistusta ei voida käyttää 39 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna todisteena menettelyn päättymisestä.

Passitusilmoituksen 5 kappaleen palauttaminen

36 artikla

Määrämaan toimivaltaiset viranomaiset palauttavat passitusilmoituksen 5 kappaleen lähtömaan toimivaltaisille viranomaisille viipymättä ja viimeistään kuukauden kuluessa menettelyn päättymisestä.

Keskustoimipaikka

37 artikla

Kukin maa ilmoittaa komissiolle asiakirjojen keskitetystä vastaanottamisesta ja lähettämisestä vastaavien toimipaikkojen perustamisesta, asianomaisten asiakirjojen lajista sekä mainittujen toimipaikkojen toimivalta. Komissio ilmoittaa asiasta muille maille.

VI LUKU

Menettelyn päättymisen valvonta

Menettelyn päättymisen ja päättäminen

38 artikla

1. Yhteinen passitusmenettely päättyy ja passituksesta vastaava on täyttänyt velvollisuutensa, kun menettelyyn asetetut tavarat ja vaaditut asiakirjat esitetään määrätoimipaikassa menettelyä koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti.

2. Toimivaltaiset viranomaiset päättävät yhteisen passitusmenettelyn, kun ne voivat lähtötoimipaikassa ja määrätoimipaikassa käytettävissä olevien tietojen perusteella todeta, että menettely on päättynyt asianmukaisesti.

Passituksesta vastaavan toimittamat tiedot ja vaihtoehtoiset todisteet menettelyn päättymisestä

39 artikla

1. Jos passitusilmoituksen 5 kappaletta ei palauteta lähtömaan toimivaltaisille viranomaisille kahden kuukauden kuluessa passitusilmoituksen hyväksymisestä, viranomaiset ilmoittavat asiasta passituksesta vastaavalle ja pyytävät tätä toimittamaan todisteet menettelyn päättymisestä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut todisteet voidaan toimittaa toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla esittämällä määrämään toimivaltaisten viranomaisten oikeaksi todistama asiakirja, jossa kyseiset tavarat yksilöidään ja vahvistetaan, että ne on esitetty määrätoimipaikassa tai 72 artiklaa sovellettaessa valtuutetulle vastaanottajalle.

3. Yhteistä passitusmenettelyä pidetään päättyneenä myös, jos passituksesta vastaava esittää toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla tulliasiakirjan tai sen jäljennöksen taikka valokopion, jolla osoitetaan, että tavaroille on osoitettu jokin tulliselvitysmuoto kolmannessa maassa, ja jossa kyseiset tavarat yksilöidään. Jäljennöksen tai valokopion on oltava joko alkuperäisen asiakirjan vahvistaneen elimen tai asianomaisen kolmannen maan viranomaisten taikka jonkin sopimuspuolen viranomaisten oikeaksi todistama.

Tiedustelumenettely

40 artikla

1. Jos lähtömaan toimivaltaiset viranomaiset eivät ole saaneet todisteita menettelyn päättymisestä neljän kuukauden kuluessa passitusilmoituksen hyväksymisestä, ne aloittavat viipymättä tiedustelumenettelyn menettelyn päättämiseksi tarvitsemiensa tietojen saamiseksi, tai vaihtoehtoisesti:

- velan syntymisen edellytysten vahvistamiseksi,
- velallisen yksilöimiseksi,
- velan kantamiseen toimivaltaisten viranomaisten määrittämiseksi.

Menettely aloitetaan välittömästi, jos toimivaltaisille viranomaisille ilmoitetaan jo varhaisessa vaiheessa, ettei menettely ole päättynyt, tai jos ne epäilevät tätä.

2. Tiedustelumenettely aloitetaan myös, jos jälkikäteen käy ilmi, että todisteet menettelyn päättymisestä oli väärennetty, ja tämän menettelyn käyttö on välttämätöntä 1 kohdassa määrättyjen tavoitteiden saavuttamiseksi.

3. Lähtömaan toimivaltaiset viranomaiset aloittavat tiedustelumenettelyn lähettämällä määrämään toimivaltaisille viranomaisille pyynnön sekä kaikki tarvittavat tiedot.

4. Määrämään toimivaltaiset viranomaiset ja tapauksen mukaan tiedustelumenettelyyn osallistumaan pyydetty rajatoimipaikat vastaavat pyyntöön viipymättä.

5. Jos tiedustelumenettelyssä voidaan todeta, että passitusmenettely on päättynyt asianmukaisesti, lähtömaan toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat asiasta välittömästi passituksesta vastaavalle ja tarvittaessa toimivaltaisille viranomaisille, jotka ovat mahdollisesti aloittaneet velan kantamisen 117 artiklan mukaisesti.

Jälkitarkastus

41 artikla

1. Toimivaltaiset viranomaiset voivat suorittaa passitusilmoitusten 5 kappaleiden jälkitarkastuksen varmistaakseen merkintöjen paikkansapitävyyden ja leimojen aitouden. Jälkitarkastus suoritetaan, jos epäillään petosta. Tarkastus voidaan suorittaa myös riskianalyysin perusteella tai pistokokein.

2. Jälkitarkastuksessa voidaan tarkastaa myös yhteiseen passitusmenettelyyn liittyviä asiakirjoja, lomakkeita, lupia tai tietoja.

3. Jälkitarkastuspyynnön vastaanottavat toimivaltaiset viranomaiset vastaavat pyyntöön viipymättä.

4. Jos lähtömaan toimivaltaiset viranomaiset pyytävät passitusilmoituksen 5 kappaleen jälkitarkastusta petosepäilyjen perusteella, 38 artiklan 2 kohdan edellytyksiä ei pidetä täyttyneinä ennen kuin ne tiedot, joiden osalta jälkitarkastusta on pyydetty, on vahvistettu aidoiksi tai paikkansapitäviksi.

VII LUKU

Lisämääräykset, joita sovelletaan, kun toimivaltaiset viranomaiset vaihtavat passitustietoja tietotekniikan ja tietoverkkojen välityksellä

Soveltamisala

42 artikla

1. Tässä luvussa selostettu tietojen vaihto toimivaltaisten viranomaisten välillä tapahtuu tietotekniikkaa ja tietoverkkoja käyttäen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta erityisiä olosuhteita ja yhteistä passitusmenettelyä koskevien säännösten ja määräysten soveltamista soveltuvien osin tapauksen mukaan.

2. Kaikki sopimuspuolet käyttävät 1 kohdassa tarkoitettuun tietojen vaihtoon yhteisön yhteistä tietoliikenneverkkoa / järjestelmien yhteistä rajapintaa (Common Communications Network / Common Systems Interface, CCN/CSI). EFTA-maiden osallistumisesta toiminnan rahoitukseen ja muista asiaan liittyvistä seikoista sovitaan yhteisön ja kunkin EFTA-maan kesken.

3. Tämän luvun määräyksiä ei sovelleta 48 artiklan 1 kohdan g alakohdassa tarkoitettuihin tiettyjen kuljetusmuotojen käyttöä koskeviin yksinkertaistettuihin menettelyihin.

Turvallisuus

43 artikla

1. Tietokoneavusteisilla menetelmillä tapahtuvalle muodollisuuksien suorittamiselle asetettavia edellytyksiä ovat muun muassa tietolähteen tarkistaminen ja tietojen suojaaminen tahattomalta tai laittomalta tuhoamiselta, tahattomalta hävittämiseltä tai muuttamiselta taikka luvattomalta tietokantoihin pääsystä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen turvallisuusvaatimusten lisäksi toimivaltaiset viranomaiset määrittävät ja pitävät yllä riittäviä turvallisuusjärjestelyjä, jotta koko passitusmenettely toimii tehokkaasti, luotettavasti ja turvallisesti.

3. Jotta edellä mainittu turvallisuuden taso voidaan varmistaa, jokainen tietojen syöttö-, muutos- tai poistotapahtuma kirjataan siten, että siitä ilmenee käsittelyn tarkoitus, tarkka ajankohta ja sen suorittanut henkilö. Lisäksi alkuperäiset tai edellä kuvatulla tavalla käsitellyt tiedot säilytetään vähintään kolmen kalenterivuoden ajan sen vuoden lopusta, johon tiedot viittaavat, tai pidemmän ajan, jos muualla niin säädetään tai määrätään.

4. Toimivaltaiset viranomaiset valvovat säännöllisesti turvallisuutta.

5. Asianomaiset toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat toisilleen kaikista turvallisuuden vaarantumista koskevista epäilyistä.

Henkilötietojen suoja

44 artikla

1. Sopimuspuolet käyttävät tätä yleissopimusta sovellettaessa vaihdettuja henkilötietoja ainoastaan tässä yleissopimuksessa määrittämiin tarkoituksiin ja yhteisen passitusmenettelyn jälkeisiin muihin tulliselvitysmuotoihin. Tämä rajoitus ei kuitenkaan estä näiden tietojen käyttöä yhteisestä passituksesta johtuvien tutkinnan ja oikeudellisten menettelyjen tarkoituksiin. Tällöin tiedot toimittaneelle toimivaltaiselle viranomaiselle ilmoitetaan viipymättä tällaisesta tietojen käytöstä.

2. Sopimuspuolet sitoutuvat toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet tätä yleissopimusta sovellettaessa vaihdettujen henkilötietojen käsittelyn osalta varmistaakseen henkilötietojen suojan, joka vastaa tasoltaan vähintään niitä periaatteita, jotka vahvistetaan yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä 28 päivänä tammikuuta 1981 tehdyssä Euroopan neuvoston yleissopimuksessa.

3. Kukin sopimuspuoli toteuttaa tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen tehokkain tarkastuksin tämän artiklan noudattamisen.

Saapumista ennakkoiva sanoma

45 artikla

Lähtötoimipaikka ilmoittaa ilmoitetulle määrätoimipaikalle yhteisestä passituksesta tavaroiden luovutuksen yhteydessä saapumista ennakoivalla sanomalla. Tämä sanoma laaditaan käyttäen passitusilmoituksessa olevia tietoja, joita on tarvittaessa oikaistu, ja sitä on täydennettävä asianmukaisesti. Tämä sanoma on sopimuspuolten yhdessä sopiman rakenteen ja ominaisuuksien mukainen.

Saapumisilmoitus ja tarkastuksen tulokset**46 artikla**

1. Määrätoimipaikka säilyttää passituksen saateasiakirjan, ilmoittaa lähtötoimipaikalle tavaroiden saapumisesta saapumisilmoitussanomalla samana päivänä, jona tavarat on esitetty määrätoimipaikassa. Sanomaa ei voida käyttää 39 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna todisteena menettelyn päättymisestä.

2. Lukuun ottamatta poikkeuksellisia olosuhteita määrätoimipaikka lähettää tarkastustulossanomana lähtötoimipaikalle viimeistään sitä päivää seuraavana työpäivänä, jona tavarat on esitetty määrätoimipaikassa.

3. Käytettävät sanomat ovat sopimuspuolten yhdessä sopiman rakenteen ja ominaisuuksien mukaisia.

Tarkastaminen saapumista ennakoivan sanoman perusteella**47 artikla**

Tavarat tarkastetaan lähtötoimipaikasta vastaanotetun saapumista ennakoivan sanoman perusteella.

III OSA**YKSINKERTAISTETUT MENETTELYT****I LUKU****Yksinkertaistettuja menettelyjä koskevat yleiset määräykset****Soveltamisala****48 artikla**

1. Toimivaltaiset viranomaiset voivat tapauksen mukaan passituksesta vastaavan tai vastaanottajan pyynnöstä antaa luvan seuraavien yksinkertaistettujen menettelyjen käyttöön:

- a) yleisvakuuden käyttö tai vapautus vakuuden antamisesta;
- b) erityisten tavaraluetteloiden käyttö;
- c) erikoismallisten sinettien käyttö;
- d) vapautus sitovan kuljetusreitien noudattamisesta;
- e) valtuutetun lähettäjän asema;
- f) valtuutetun vastaanottajan asema;
- g) tiettyjen kulkuneuvojen käyttöä koskevien yksinkertaistettujen menettelyjen soveltaminen:
 - i) rautateitse ja suurkontteja käyttäen kuljetettavat tavarat;
 - ii) ilmateitse kuljetettavat tavarat;
 - iii) putkijohdoissa kuljetettavat tavarat.
- h) yleissopimuksen 6 artiklaan perustuvien muiden yksinkertaistettujen menettelyjen soveltaminen.

2. Jos myönnetään 1 kohdan a, b ja g alakohdassa tarkoitettujen yksinkertaistettujen menettelyjen käyttöä, niitä sovelletaan kaikissa maissa, ellei tässä liitteessä tai luvassa toisin määrätä. Jos myönnetään c, d, ja e alakohdassa tarkoitettujen yksinkertaistettujen menettelyjen käyttöä, niitä sovelletaan ainoastaan

siinä maassa, jossa lupa on annettu, alkaviin passituksiin. Jos myönnetään f alakohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu menettely, sitä sovelletaan ainoastaan siinä maassa, jossa lupa on annettu.

Luvan antamisen yleiset edellytykset**49 artikla**

1. Edellä 48 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu lupa annetaan ainoastaan henkilöille, jotka:

- a) ovat sijoittautuneet sopimuspuolen alueelle; lupa käyttää yleisvakuutta voidaan kuitenkin antaa ainoastaan siihen maahan sijoittautuneille henkilöille, jossa vakuus on annettu;
 - b) käyttävät säännöllisesti yhteistä passitusmenettelyä tai jotka toimivaltaisten viranomaisten tietojen mukaan pystyvät täyttämään menettelyyn liittyvät velvollisuudet, taikka kun kyse on 48 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettua yksinkertaistettua menettelyä, jotka vastaanottavat säännöllisesti yhteiseen passitusmenettelyyn asetettuja tavaroita; ja
 - c) eivät ole syyllistyneet tulli- tai verolainsäädännön vakavaan tai toistuvaan rikkomiseen.
2. Yksinkertaistettujen menettelyjen asianmukaisen hallinnoinnin varmistamiseksi lupa voidaan antaa ainoastaan, jos:
- a) toimivaltaiset viranomaiset voivat valvoa ja tarkastaa menettelyä ilman asianomaisten henkilöiden tarpeisiin nähden suhteettomia hallinnollisia järjestelyjä, ja
 - b) toimivaltaiset viranomaiset voivat henkilöiden pitämän kirjanpidon perusteella toteuttaa tehokasta valvontaa.

Lupahakemuksen sisältö**50 artikla**

1. Yksinkertaistettujen menettelyjen käyttöä koskeva lupahakemus, jäljempänä "hakemus", on tehtävä kirjallisesti. Lupa on päivätty ja allekirjoitettava.

2. Hakemuksessa on oltava tiedot, joiden perusteella toimivaltaiset viranomaiset voivat varmistua siitä, että haettujen yksinkertaistettujen menettelyjen myöntämisedellytyksiä noudatetaan.

Hakijan vastuu**51 artikla**

Rajoittamatta mahdollista seuraamuksia koskevien säännösten ja määräysten soveltamista yksinkertaistettujen menettelyjen hakija on sopimuspuolten voimassa olevien säännösten ja määräysten nojalla vastuussa:

- a) annettujen tietojen paikkansapitävyydestä;
- b) liiteasiakirjojen aitoudesta.

Toimivaltaiset viranomaiset**52 artikla**

1. Hakemus on esitettävä sen maan toimivaltaisille viranomaisille, johon hakija on sijoittautunut.

2. Lupa annetaan tai hakemus hylätään sopimuspuolten voimassa olevien säännösten ja määräysten mukaisesti.

3. Päätös, jolla hakemus hylätään, annetaan kirjallisesti. Päätöksen on oltava perusteltu.

Luvan sisältö

53 artikla

1. Päiväty ja allekirjoitettu luvan alkuperäiskappale ja sen yksi tai useampi jäljennös annetaan luvanhaltijalle.

2. Luvassa eritellään yksinkertaistettujen menettelyjen käytön edellytykset sekä määritellään toimintaa ja valvontaa koskevat yksityiskohtaiset säännöt. Lupa tulee voimaan sen antamispäivänä.

3. Kun kyse on 48 artiklan 1 kohdan c, d ja g alakohdassa tarkoitetuista yksinkertaistetuista menettelyistä, lupa on esitettävä lähtötoimipaikan vaatimuksesta.

Kumoaminen tai muuttaminen

54 artikla

1. Luvanhaltijan on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille kaikista luvan antamisen jälkeen sattuneista tapahtumista, jotka ovat omiaan vaikuttamaan luvan voimassaoloon tai sisältöön.

2. Toimivaltaiset viranomaiset kumoavat luvan tai muuttavat sitä, jos:

a) yksi tai useampi sen antamisen edellytyksistä ei ole täytynyt tai ei enää täyty;

tai

b) luvan antamisen jälkeen sattunut tapahtuma on omiaan vaikuttamaan luvan voimassaoloon tai sisältöön;

tai

c) luvanhaltija jättää täyttämättä kyseiseen lupaan perustuvan velvollisuutensa.

3. Luvan muuttamista tai kumoamista koskevan päätöksen on oltava perusteltu. Päätös annetaan tiedoksi luvanhaltijalle.

4. Päätöksen kumoaminen tai muutos tulee voimaan päivänä, jona se annetaan tiedoksi. Poikkeustapauksissa toimivaltaiset viranomaiset voivat kuitenkin siirtää kumoamisen tai muutoksen voimaantulon myöhemmäksi ajankohdaksi, jos luvanhaltijan oikeutetut edut tätä edellyttävät. Voimaantulopäivä on ilmoitettava päätöksessä.

Toimivaltaisten viranomaisten velvollisuus säilyttää asiakirjat

55 artikla

1. Toimivaltaiset viranomaiset säilyttävät hakemukset liitteineen sekä jäljennöksen jokaisesta annetusta luvasta.

2. Jos hakemus hylätään tai lupa kumotaan, hakemus ja tapauksen mukaan joko hakemuksen hylkäämistä tai luvan kumoamista koskeva päätös sekä kaikki liitteet säilytetään vähintään kolmen vuoden ajan sen kalenterivuoden lopusta, jona hakemus hylättiin taikka lupa kumottiin.

II LUKU

Yleisvakuus ja vapautus vakuuden antamisesta

Viitemäärä

56 artikla

1. Passituksesta vastaava voi käyttää yleisvakuutta tai saada vapautuksen vakuuden antamisesta viitemäärän rajoissa.

2. Viitemäärä vastaa passituksesta vastaavan yhteiseen passitusmenettelyyn vähintään yhden viikon aikana asettamien tavaroiden osalta mahdollisesti syntyvän velan määrää.

Vakuustoimipaikka määrittää viitemäärän yhdessä asianomaisen kanssa:

a) sellaisten aikaisemmin kuljetettuihin tavaroihin liittyvien tietojen ja sellaisen suoritettaviin yhteisiin passituksiin liittyvän arvioidun kokonaispaljouden perusteella, jotka perustuvat erityisesti asianomaisen kaupallisiin asiakirjoihin ja kirjanpitoasiakirjoihin;

ja

b) ottaen huomioon siinä maassa, jossa vakuustoimipaikka sijaitsee, tavaroihin sovellettavat korkeimmat tullit ja maksut.

3. Vakuustoimipaikka tarkastelee viitemäärää vuosittain erityisesti yhdestä tai useammasta lähtötoimipaikasta saatujen tietojen perusteella ja tarkistaa määrää tarvittaessa.

4. Passituksesta vastaavan on varmistettava, että määrät eivät ylitä viitemäärää ottaen huomioon passitukset, jotka eivät ole päättäneet.

Jos viitemäärä osoittautuu riittämättömäksi yhteisten passitusten kattamiseen, passituksesta vastaavan on ilmoitettava asiasta vakuustoimipaikalle.

Yleisvakuuden määrä ja vapautus vakuuden antamisesta

57 artikla

1. Yleisvakuudella katettava määrä on yhtä suuri kuin 56 artiklassa tarkoitettu viitemäärä.

2. Henkilöille, jotka todistavat toimivaltaisille viranomaisille, että heidän taloudellinen tilanteensa on vakaa ja että he täyttävät 3 ja 4 kohdassa määrätty luotettavuutta koskevat vaatimukset, voidaan antaa lupa käyttää määrältään vähennettyä yleisvakuutta tai myöntää vapautus vakuuden antamisesta.

3. Yleisvakuuden määrään voidaan tehdä vähennys, jolloin sen suuruus on:

a) 50 prosenttia viitemäärästä, jos passituksesta vastaava osoittaa omaavansa riittävän kokemuksen yhteisen passitusmenettelyn käytöstä;

b) 30 prosenttia viitemäärästä, jos passituksesta vastaava osoittaa omaavansa riittävän kokemuksen yhteisen passitusmenettelyn käytöstä ja toimivansa läheisessä yhteistyössä toimivaltaisten viranomaisten kanssa.

4. Vapautus vakuuden antamisesta voidaan myöntää, jos passituksesta vastaava osoittaa omaavansa riittävän kokemuksen yhteisen passitusmenettelyn käytöstä, toimivansa läheisessä yhteistyössä toimivaltaiten viranomaisten kanssa, hallitsevansa kuljetukset ja omaavansa riittävät varat sitoumustensa täyttämiseksi.

5. Sovellettaessa 3 ja 4 kohtaa maat ottavat huomioon lisäyksen III määräykset.

Petosriskeille alttiita tavaroita koskevat erityiset määräykset

58 artikla

1. Lisäyksessä I tarkoitettujen tavaroiden ollessa kyseessä passituksesta vastaavan on osoitettava täyttävänsä 49 artiklassa määrätyt edellytykset, taloudellisen tilanteensa olevan vakaa, omaavansa riittävän kokemuksen yhteisen passitusmenettelyn käytöstä ja joko osoitettava toimivansa läheisessä yhteistyössä toimivaltaiten viranomaisten kanssa tai hallitsevansa kuljetukset, jotta tälle voidaan antaa lupa yleisvakuuden käyttöön.

2. Näiden tavaroiden osalta yleisvakuuden määrään voidaan tehdä vähennys, jolloin sen suuruus on:

a) 50 prosenttia viitemäärästä, jos passituksesta vastaava osoittaa toimivansa läheisessä yhteistyössä toimivaltaiten viranomaisten kanssa ja hallitsevansa kuljetukset;

b) 30 prosenttia viitemäärästä, jos passituksesta vastaava osoittaa toimivansa läheisessä yhteistyössä toimivaltaiten viranomaisten kanssa, hallitsevansa kuljetukset ja omaavansa riittävät varat sitoumustensa täyttämiseksi.

3. Sovellettaessa 1 ja 2 kohtaa maat ottavat huomioon lisäyksen III määräykset.

4. Vapautusta vakuuden antamisesta ei sovelleta lisäyksessä I tarkoitettuja tavaroita koskeviin yhteisiin passituksiin.

5. Yleisvakuuden myöntämistä ja vakuuden määrään tehtävää vähennystä koskevat periaatteet huomioon ottaen määrältään vähennetyin yleisvakuuden käyttö voidaan kieltää väliaikaisesti poikkeustapauksissa erityisissä olosuhteissa.

6. Yleisvakuuden myöntämistä ja vakuuden määrään tehtäviä vähennyksiä koskevat periaatteet huomioon ottaen yleisvakuuden käyttö voidaan kieltää väliaikaisesti sellaisten tavaroiden osalta, joilla on tehty todistettavasti laaja-alaisia petoksia yleisvakuutta käytettäessä.

7. Tämän artiklan 5 ja 6 kappaleen soveltamisedellytykset esitetään lisäyksessä IV.

Vakuusasiakirja

59 artikla

Yleisvakuuden antaa takaaja.

Yleisvakuudesta on laadittava liitteen III lisäyksessä B4 olevan mallin mukainen vakuusasiakirja.

Sovelletaan 13 artiklan 2 kohdan määräyksiä soveltuvin osin.

Yleisvakuustodistukset tai vapautusta vakuuden antamisesta koskevat todistukset

60 artikla

1. Toimivaltaiset viranomaiset antavat luvan perusteella passituksesta vastaavalle yhden tai useamman yleisvakuustodistuksen tai vapautusta vakuuden antamisesta koskevan todistuksen, jäljempänä "todistus", joka laaditaan liitteen III määräysten mukaisesti ja jolla passituksesta vastaava voi todistaa joko yleisvakuuden tai vakuuden antamisesta myönnetyn vapautuksen.

2. Todistus on esitettävä lähtötoimipaikassa. Passitusilmoituksessa on oltava maininta todistuksesta.

3. Todistuksen voimassaoloaika on enintään kaksi vuotta. Vakuustoimipaikka voi kuitenkin pidentää voimassaoloaikaa kerran enintään kahdella vuodella.

Kumoaminen ja peruuttaminen

61 artikla

1. Tämän liitteen 15 artiklan 1 kohdan ja 2 kohdan ensimmäisen alakohdan määräyksiä sovelletaan soveltuvin osin yleisvakuuden kumoamiseen ja peruuttamiseen.

2. Siitä päivästä alkaen, jona toimivaltaiset viranomaiset ovat kumonnet yleisvakuuden käyttöä koskevan luvan, vapautuksen vakuuden antamisesta tai päätöksen, jolla vakuustoimipaikka on hyväksynyt takaajan sitoumuksen, taikka jona takaaja on peruuttanut sitoumuksensa, aikaisemmin annettuja todistuksia ei saa enää käyttää tavaroiden asettamiseen yhteiseen passitusmenettelyyn, ja passituksesta vastaavan on palautettava ne viipymättä vakuustoimipaikkaan.

3. Kukin maa ilmoittaa komissiolle palauttamatta jääneiden edelleen voimassa olevien todistusten tunnistetiedot. Komissio ilmoittaa asiasta muille maille.

4. Tämän artiklan 3 kohtaa sovelletaan myös varastetuiksi, kadonneiksi tai väärennetyiksi ilmoitettuihin todistuksiin.

III LUKU

Erityiset tavaraluettelot

62 artikla

1. Toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa passituksesta vastaavalle luvan käyttää tavaraluetteloina luetteloja, jotka eivät täytä kaikkia liitteen III edellytyksiä. Tällaisten luetteloiden käyttöön voidaan antaa lupa ainoastaan, jos:

a) niitä antavat yritykset, joiden kirjanpito perustuu yhtenäistettyyn sähköiseen tai automaattiseen tietojenkäsittelyjärjestelmään;

b) ne on suunniteltu ja laadittu siten, että toimivaltaiset viranomaiset voivat vaikeuksitta käyttää niitä;

c) niissä mainitaan kunkin tavaran osalta liitteessä III olevassa lisäyksessä A11 edellytetyt tiedot.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuina tavaraluetteloina voidaan sallia käytettävän myös lähetyksen-/vientimuodollisuuksien suorittamista varten laadittuja kuvailevia luetteloja, vaikka kyseisiä luetteloja antaisivatkin yritykset, joiden kirjanpito ei perustu yhtenäistettyyn sähköiseen tai automaattiseen tietojenkäsittelyjärjestelmään.

3. Yrityksille, joiden kirjanpito perustuu yhtenäistettyyn sähköiseen tai automaattiseen tietojenkäsittelyjärjestelmään ja joilla 1 ja 2 kohdan mukaisesti on jo lupa käyttää erityisen mallin mukaisia luetteloja, voidaan antaa lupa käyttää näitä luetteloja myös kuljetettaessa ainoastaan yhtä tavaralajia yhteisessä passituksessa, jos tämä järjestely on tarpeen kyseisten yritysten tietojenkäsittelyohjelmat huomioon ottaen.

IV LUKU

Erikoismallisten sinettien käyttö

63 artikla

1. Toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa passituksesta vastaavalle luvan kiinnittää kulkuvälineisiin tai kolleihin erikoismallisia sinettejä, jos toimivaltaiset viranomaiset ovat hyväksyneet kyseiset sinetit lisäyksessä II vahvistettujen edellytysten mukaisina.

2. Hänen on merkittävä passitusilmoituksen D kohdan "Lähtötoimipaikan tarkastus" kohtaan "Kiinnitetyt sinetit" käytettävien sinettien tyyppi, lukumäärä ja merkit.

Passituksesta vastaavan on kiinnitettävä sinetit viimeistään tavaroita luovutettaessa.

V LUKU

Vapautus sitovan kuljetusreitin noudattamisesta

64 artikla

1. Toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää vapautuksen sitovan kuljetusreitin noudattamisesta passituksesta vastaavalle, jonka toteuttamien toimenpiteiden perusteella toimivaltaiset viranomaiset voivat joka hetkenä varmistua lähetyksen sijaintipaikasta.

2. Vapautuksen saajan on merkittävä passitusilmoituksen 44 kohtaan jokin seuraavista maininnoista:

- ES: Dispensa de itinerario obligatorio
- DA: Fritaget for bindende transportrute
- DE: Befreiung von der verbindlichen Beförderungsroute
- EL: Απαλλαγή από την υποχρέωση τήρησης συγκεκριμένης διαδρομής
- EN: Prescribed itinerary waived
- FR: Dispense d'itinéraire contraignant
- IT: Dispensa dall'itinerario vincolante
- NL: Geen verplichte route
- PT: Dispensa de itinerário vinculativo
- FI: Vapautettu sitovan kuljetusreitin noudattamisesta
- SV: Befrielse från bindande färdväg
- CS: Osvobození od stanovené trasy
- HU: Előírt útvonal alóli mentesség
- IS: Undanþága frá bindandi flutningsleið
- NO: Fritak for bindende reiserute
- PL: Zwolniony z wiążącej trasy przewozu
- SK: Oslobodenie od predpísanej trasy

VI LUKU

Valtuutetun lähettäjän asema

Valtuutettu lähettäjä

65 artikla

Henkilölle, joka aikoo suorittaa yhteisiä passituksia esittämättä kyseisiä tavaroita ja niitä koskevaa passitusilmoitusta lähtötoimipaikassa, voidaan myöntää valtuutetun lähettäjän asema.

Tämä yksinkertaistettu menettely voidaan myöntää ainoastaan henkilöille, joilla on lupa käyttää yleisvakuutta tai jotka on vapautettu vakuuden antamisesta.

Luvan sisältö

66 artikla

Luvassa vahvistetaan erityisesti:

- a) yksi tai useampi suoritettaviin yhteisiin passituksiin toimivaltainen lähtötoimipaikka;
- b) määräaika, jonka kuluessa sekä yksityiskohtaiset säännöt, joiden mukaan valtuutetun lähettäjän on annettava lähtötoimipaikalle tieto suoritettavista yhteisistä passituksista, jotta se voi suorittaa mahdollisesti tarvittavat tarkastukset ennen tavaroiden lähtemistä;
- c) toteutettavat tunnistamistoimenpiteet. Tätä varten toimivaltaiset viranomaiset voivat määrätä, että valtuutetun lähettäjän on kiinnitettävä kulkuneuvoihin tai kolleihin toimivaltaisten viranomaisten lisäyksessä II esitettyjen ominaispiirteiden mukaisina hyväksymät erikoismalliset sinetit;
- d) luvan ulkopuolelle jätetyt tavararyhmät ja tavaroiden liikkeet.

Ennakkovahvistus ja lähtömuodollisuudet

67 artikla

1. Luvassa määrätään, että passitusilmoituslomakkeiden C kohtaan "Lähtötoimipaikka" merkitään:

- a) etukäteen lähtötoimipaikan leima ja kyseisen toimipaikan virkailijan allekirjoitus; tai
- b) valtuutetun lähettäjän toimivaltaisten viranomaisten hyväksymällä metallisella erikoisleimasimella tekemä, liitteen III lisäyksen C1 mallin mukainen leima. Leima voidaan painaa lomakkeisiin etukäteen, jos painaminen on annettu tähän tarkoitukseen hyväksytyn kirjapainon tehtäväksi.

Valtuutetun lähettäjän on täytettävä kyseinen kohta merkitsemällä tavaroiden lähetyspäivä ja annettava passitusilmoitukselle numero luvassa tätä varten määrättyjen sääntöjen mukaisesti.

2. Toimivaltaiset viranomaiset voivat määrätä käytettäväksi lomakkeita, joissa on tunnistamismerkki niiden yksilöimiseksi.

Leimaa koskevat turvatoimenpiteet**68 artikla**

1. Valtuutetun lähettäjän on toteutettava tarvittavat toimenpiteet erikoisleimasinten tai lomakkeiden, joissa on lähtötoimipaikan leima tai erikoisleimasimella tehty leima, turvallisen säilytyksen varmistamiseksi.

Valtuutetun lähettäjän on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille edellisen alakohdan mukaisista turvatoimenpiteistä.

2. Jos lähtötoimipaikan leimalla tai erikoisleimalla etukäteen leimatuja lomakkeita käytetään väärin, valtuutettu lähettäjä on vastuussa tullien ja muiden maksujen maksamisesta tietyssä maassa näillä lomakkeilla kuljetettavien tavaroiden osalta, ellei tämä voi osoittaa luvan antaneita toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla toteuttaneensa 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta seuraamuksia koskevien toimenpiteiden soveltamista.

Pakolliset merkinnät**69 artikla**

1. Valtuutetun lähettäjän on viimeistään tavaroiden lähettämishetkellä merkittävä tapauksen mukaan passitusilmoituksen 44 kohtaan 23 artiklan 2 kohdan määräysten mukaisesti vahvistettu sitova kuljetusreitti ja D kohtaan "Lähtötoimipaikan tarkastus" 26 artiklan määräysten mukaisesti vahvistettu määräaika, jossa tavarat on esitettävä määrätöimipaikassa, sovellettavat tunnistamistoimenpiteet sekä jokin seuraavista maininnoista:

- ES: Expedidor autorizado
- DA: Godkendt afsender
- DE: Zugelassener Versender
- EL: Εγκεκριμένος αποστολέας
- EN: Authorised consignor
- FR: Expéditeur agréé
- IT: Speditore autorizzato
- NL: Toegelaten afzender
- PT: Expedidor autorizado
- FI: Valtuutettu lähettäjä
- SV: Godkänd avsändare
- CS: Schválený odesílatel
- HU: Engedélyezett feladó
- IS: Viðurkenndur sendandi
- NO: Autorisert avsender
- PL: Upoważniony nadawca
- SK: Schválený odosielateľ

2. Jos lähtömaan toimivaltaiset viranomaiset suorittavat tarkastuksen tavaroiden lähettämisen yhteydessä, ne tekevät vahvistusmerkintänsä passitusilmoituksen D kohtaan "Lähtötoimipaikan tarkastus".

3. Tavaroiden lähettämisen jälkeen passitusilmoituksen 1 kappale on viipymättä lähetettävä lähtötoimipaikkaan. Toimivaltaiset viranomaiset voivat määrätä luvassa, että 1 kappale on lähetettävä lähtömaan toimivaltaisille viranomaisille heti, kun passitusilmoitus on laadittu. Muut

kappaleet on lähetettävä tavaroiden mukana 29 artiklan määräysten mukaisesti.

Allekirjoituksesta vapauttaminen**70 artikla**

1. Valtuutetulle lähettäjälle voidaan antaa lupa olla allekirjoittamatta passitusilmoituksia, jotka on varustettu liitteen III lisäyksessä C1 tarkoitettulla erikoisleimalla ja jotka on laadittu yhtenäistetyllä sähköisellä tai automaattisella tietojenkäsittelyjärjestelmällä. Tällaisen luvan edellytyksenä on, että valtuutettu lähettäjä on etukäteen antanut toimivaltaisille viranomaisille kirjallisen sitoumuksen siitä, että tämä on passituksesta vastaava kaikissa erikoisleimalla varustetuilla passitusilmoituksilla suoritetuissa yhteisissä passituksissa.

2. Tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti laadituissa passitusilmoituksissa on oltava passituksesta vastaavan allekirjoitusta varten varatussa kohdassa jokin seuraavista maininnoista:

- ES: Dispensa de firma
- DA: Fritaget for underskrift
- DE: Freistellung von der Unterschriftsleistung
- EL: Δεν απαιτείται υπογραφή
- EN: Signature waived
- FR: Dispense de signature
- IT: Dispensa dalla firma
- NL: Van ondertekening vrijgesteld
- PT: Dispensada a assinatura
- FI: Vapautettu allekirjoituksesta
- SV: Befriad från underskrift
- CS: Osвобоzení od podpisu
- HU: Aláírás alóli mentesség
- IS: Undanbegid undirskrift
- NO: Fritatt for underskrift
- PL: Zwolniony ze składowania podpisu
- SK: Oslobodenie od podpisu

Valtuutettu lähettäjä sovellettaessa II osan VII luvun määräyksiä**71 artikla**

1. Jos passitusilmoitus annetaan sellaiselle lähtötoimipaikalle, joka soveltaa II osan VII luvun määräyksiä, henkilölle voidaan myöntää valtuutetun lähettäjän asema, jos henkilö täyttää 49 ja 65 artiklassa määrätyt edellytykset sekä myös esittää passitusilmoituksensa ja muissa yhteyksissään tulliviranomaisiin käyttäen tietokoneavusteisia menetelmiä.

2. Valtuutetun lähettäjän on esitettävä passitusilmoitus lähtötoimipaikalle ennen tavaroiden luovutusta.

3. Luvassa vahvistetaan erityisesti määräaika, jossa valtuutetun lähettäjän on esitettävä passitusilmoitus, jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat suorittaa mahdollisesti tarvittavat tarkastukset ennen tavaroiden luovutusta.

VII LUKU

Valtuutetun vastaanottajan asema**Valtuutettu vastaanottaja**

72 artikla

1. Henkilölle, joka aikoo vastaanottaa tiloihinsa tai muihin määrättyihin paikkoihin yhteiseen passitusmenettelyyn asetettuja tavaroita esittämättä niitä ja passitusilmoituksen 4 ja 5 kappaletta määrätöimipaikassa, voidaan myöntää valtuutetun vastaanottajan asema.

2. Passituksesta vastaava on täyttänyt 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan määräysten mukaiset velvollisuutensa ja passitusmenettely on päätynyt heti, kun lähetysten mukana toimitetut passitusilmoituksen 4 ja 5 kappaleet yhdessä muuttumattomien tavaroiden kanssa on toimitettu vahvistetussa määrääjässä valtuutetulle vastaanottajalle tämän tiloihin tai luvassa ilmoitettuihin paikkoihin ja kun tunnistamistoimenpiteet on asianmukaisesti toteutettu.

3. Valtuutetun vastaanottajan on kuljettajan pyynnöstä annettava jokaisesta 2 kohdassa määrättyjen edellytysten mukaisesti toimitetusta lähetyksestä 35 artiklassa, jota sovelletaan soveltuvin osin, tarkoitettu tulotodistus.

Luvan sisältö

73 artikla

1. Luvassa vahvistetaan erityisesti:
 - a) yksi tai useampi valtuutetun vastaanottajan vastaanottamien tavaroiden osalta toimivaltainen määrätöimipaikka;
 - b) määräaika, jonka kuluessa sekä yksityiskohtaiset säännöt, joiden mukaan valtuutetun vastaanottajan on annettava määrätöimipaikalle tieto tavaroiden saapumisesta, jotta kyseinen toimipaikka voi suorittaa mahdollisesti tarvittavat tarkastukset tavaroiden saapuessa;
 - c) luvan ulkopuolelle jätetyt tavararyhmät ja tavaroiden liikkeet.
2. Toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat luvassa, vaaditaanko määrätöimipaikan toimenpiteitä, ennen kuin valtuutettu vastaanottaja saa saapuneet tavarat käyttöön.

Velvollisuudet

74 artikla

1. Valtuutetun vastaanottajan on tiloihinsa tai luvassa mainittuihin paikkoihin saapuvien tavaroiden osalta:
 - a) ilmoitettava välittömästi määrätöimipaikalle luvassa mainittuja yksityiskohtaisia sääntöjä noudattaen mahdollisista liiallisista ja puuttuvista paljousista, vaihtumisista tai muista sääntöjenvastaisuuksista kuten rikkoontuneista sineteistä;
 - b) lähetettävä viipymättä määrätöimipaikkaan tavaroiden mukana toimitetut passitusilmoituksen 4 ja 5 kappale sekä ilmoitus saapumispäivästä ja tavaroihin mahdollisesti kiinnitettyjen sinettien kunnosta.
2. Määrätöimipaikka tekee passitusilmoituksen 4 ja 5 kappaleeseen 34 artiklassa määrätty merkinnät.

VIII LUKU

Rautateitse tai suurkontteja käyttäen tapahtuviin kuljetuksiin sovellettavat yksinkertaistetut menettelyt

1 JAKSO

RAUTATEITSE TAPAHTUVIA KULJETUKSIA KOSKEVAT YLEISET MÄÄRÄYKSET**Soveltamisala**

75 artikla

Yhteiseen passitusmenettelyyn liittyviä muodollisuuksia yksinkertaistetaan 76–87, 103 ja 104 artiklan määräysten mukaisesti rautatieyhtiöiden "CIM-/kiitotavararahतिकirjalla", jäljempänä "CIM-rahtikirja", suorittamien tavarakuljetusten osalta.

Käytettävän asiakirjan oikeudellinen pätevyys

76 artikla

CIM-rahtikirja vastaa passitusilmoitusta.

Kirjanpidon tarkastus

77 artikla

Kunkin maan rautatieyhtiön on annettava maansa toimivaltaisten viranomaisten käyttöön tarkastusta varten yhdessä tai useammassa tilitysyksikössä pidetty kirjanpito.

Passituksesta vastaava

78 artikla

1. Rautatieyhtiö, joka hyväksyy tavarat kuljetettaviksi yhteistä passitusta koskevana ilmoituksena käytettävällä CIM-rahtikirjalla, toimii passituksesta vastaavana kyseisen passituksen osalta.
2. Sen maan rautatieyhtiö, jonka alueen kautta kuljetus saapuu sopimuspuolten alueelle, toimii passituksesta vastaavana sellaisiin tavaroihin liittyvien passitusten osalta, jotka kolmannen maan rautatieyhtiö on hyväksynyt kuljetettavikseen.

Lipuke

79 artikla

Rautatieyhtiöiden on varmistettava, että yhteisessä passitusmenettelyssä tapahtuvat kuljetukset yksilöidään käyttämällä kuviollisia lipukkeita, joiden malli on liitteen III lisäyksessä C2.

Lipukkeet on kiinnitettävä CIM-rahtikirjaan sekä rautatievaunuun, jos se on täyteen lastattu, tai muissa tapauksissa yhteen tai useampaan kolliin.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu lipuke voidaan korvata liitteessä III olevassa lisäyksessä C2 olevan kuvion toistavalla vihreällä leimasinväriä tehdyllä leimalla.

Kuljetussopimuksen muuttaminen**80 artikla**

Jos kuljetussopimusta muutetaan niin, että

- kuljetus, jonka oli määrä päätyä sopimuspuolen alueen ulkopuolella, päättyy tämän sopimuspuolen alueella,
- kuljetus, jonka oli määrä päätyä sopimuspuolen alueella, päättyy tämän sopimuspuolen alueen ulkopuolella,

rautatieyhtiöt voivat panna muutetun sopimuksen täytäntöön ainoastaan lähtötoimipaikan etukäteen antamalla suostumuksella.

Kaikissa muissa tapauksissa rautatieyhtiöt voivat panna muutetun sopimuksen täytäntöön; niiden on viipymättä ilmoitettava lähtötoimipaikalle tehdyistä muutoksista.

TAVAROIDEN KULJETUS SOPIMUSPUOLTEN VÄLILLÄ**CIM-rahtikirjan käyttö****81 artikla**

1. Jos yhteisessä passituksessa tapahtuva kuljetus alkaa ja sen on määrä päätyä sopimuspuolten alueella, CIM-rahtikirja on esitettävä lähtötoimipaikassa.

2. Jos tavarat kuljetetaan yhteisössä yhdestä paikasta toiseen paikkaan yhden tai useamman EFTA-maan alueen kautta, lähtötoimipaikka merkitsee selvästi CIM-rahtikirjan 1, 2 ja 3 kappaleeseen tullin käyttöön varattuun kohtaan:

- tunnuksen "T1", jos tavarat kuljetetaan T1-menettelyssä,
- tunnuksen "T2" tai "T2F" tapauksen mukaan, jos tavarat kuljetetaan T2-menettelyssä, jossa kyseisen tunnuksen merkitseminen on pakollista yhteisön säännösten ja määräysten mukaisesti.

Tunnus "T2" tai "T2F" vahvistetaan lähtötoimipaikan leimalla.

3. Jos tavarat kuljetetaan yhteisöstä EFTA-maassa sijaitsevaan määräraikkaan, lähtötoimipaikka merkitsee selvästi CIM-rahtikirjan 1, 2 ja 3 kappaleeseen tullin käyttöön varattuun kohtaan tunnuksen "T1", jos tavaroita kuljetetaan T1-menettelyssä.

4. Lukuun ottamatta 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja tapauksia, tavarat, jotka kuljetetaan yhteisössä yhdestä paikasta toiseen paikkaan yhden tai useamman EFTA-maan alueen kautta, sekä tavarat, jotka kuljetetaan yhteisöstä EFTA-maassa sijaitsevaan määräraikkaan, asetetaan yhteisön kunkin jäsenvaltion vahvistamien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti T2-menettelyyn koko lähtöasemalta määräasemalle tapahtuvan kuljetuksen ajaksi tarvitsematta esittää lähtötoimipaikassa tavaroihin liittyvää CIM-rahtikirjaa.

Jos tavarat kuljetetaan yhteisössä yhdestä paikasta toiseen paikkaan yhden tai useamman EFTA-maan alueen kautta, 79 artiklassa tarkoitettuja lipukkeita ei tarvitse kiinnittää.

5. Tavaroita, joiden kuljetus alkaa EFTA-maassa, katsotaan kuljetettavan T1-menettelyssä. Jos tavarat on kuitenkin kuljetettava T2-menettelyssä yleissopimuksen 2 artiklan 3 kohdan b alakohdan määräysten mukaisesti, lähtötoimipaikka merkitsee CIM-rahtikirjan 3 kappaleeseen maininnan siitä, että tavarat, joihin kyseinen asiakirja liittyy, kuljetetaan T2-menettelyssä; tätä varten se merkitsee selvästi tunnuksen "T2" tai "T2F" tapauksen mukaan sekä varustaa tullin merkinnöille varatun kohdan lähtötoimipaikan leimalla ja toimivaltaisen virkailijan allekirjoituksella. Jos tavarat kuljetetaan T1-menettelyssä, tunnusta "T1" ei saa merkitä kyseiseen asiakirjaan.

6. CIM-rahtikirjan kaikki kappaleet palautetaan asianomaiselle.

7. Kukin EFTA-maa voi määrätä, että T1-menettelyssä kuljetettavat tavarat voidaan kuljettaa kyseisessä menettelyssä tarvitsematta esittää lähtötoimipaikassa CIM-rahtikirjaa.

8. Edellä 2, 3 ja 5 kohdassa tarkoitettujen tavaroiden osalta määräseman tullitoimipaikka toimii määräraimapaikkana. Jos tavarat kuitenkin luovutetaan vapaaseen liikkeeseen tai asetetaan johonkin muuhun tullimenettelyyn väliasemalla, tästä asemasta vastaava toimipaikka toimii määräraimapaikkana. Jos tavarat kuljetetaan yhteisössä yhdestä paikasta toiseen paikkaan yhden tai useamman EFTA-maan alueen kautta 4 kohdassa tarkoitettujen edellytysten mukaisesti, määräraimapaikassa ei tarvitse suorittaa mitään muodollisuutta.

Tunnistamistoimenpiteet**82 artikla**

Ottaen huomioon rautatieyhtiöiden käyttämät tunnistamistoimenpiteet lähtötoimipaikka ei yleensä sinetöi kuljetusvälineitä tai kolleja.

CIM-rahtikirjan eri kappaleiden käyttö**83 artikla**

1. Lukuun ottamatta tapauksia, jossa tavarat kuljetetaan yhteisön yhdestä paikasta toiseen paikkaan yhden tai useamman EFTA-maan alueen kautta, sen maan rautatieyhtiön, johon määräraimapaikka kuuluu, on palautettava määräraimapaikalle CIM-rahtikirjan 2 ja 3 kappale.

2. Määräraimapaikka palauttaa viipymättä rautatieyhtiölle 2 kappaleen vahvistusmerkinnällään varustettuna ja säilyttää 3 kappaleen.

KULJETUS KOLMANSIIN MAIHIN TAI KOLMANSISTA MAISTA**Kuljetus kolmansiin maihin****84 artikla**

1. Jos kuljetus alkaa sopimuspuolten alueella ja sen on määrä päättyä sopimuspuolten alueen ulkopuolella, sovelletaan 81 ja 82 artiklan määräyksiä.

2. Sen raja-aseman tullitoimipaikka, jonka kautta tavarat poistuvat sopimuspuolten alueelta, toimii määräraimapaikkana.

3. Lähtötoimipaikassa ei tarvitse suorittaa mitään muodollisuuksia.

Kuljetus kolmansista maista**85 artikla**

1. Jos kuljetus alkaa sopimuspuolten alueen ulkopuolella ja sen on määrä päättyä sopimuspuolten alueella, sen raja-aseman tullitoimipaikka, jonka kautta tavarat saapuvat sopimuspuolten alueelle toimii lähtötoimipaikkana.

Lähtötoimipaikassa ei tarvitse suorittaa mitään muodollisuuksia.

2. Määräaseman tullitoimipaikka toimii määrätoimipaikkana. Jos tavarat kuitenkin luovutetaan vapaaseen liikkeeseen tai asetetaan johonkin muuhun tullimenettelyyn väliasemalla, tästä asemasta vastaava toimipaikka toimii määrätoimipaikkana.

Edellä 83 artiklassa määrätty muodollisuudet on suoritettava määrätoimipaikassa.

Kuljetus sopimuspuolten alueen kautta**86 artikla**

1. Jos kuljetus alkaa ja sen on määrä päättyä sopimuspuolten alueen ulkopuolella, lähtötoimipaikkana toimii 85 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimipaikka ja määrätoimipaikkana 84 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu toimipaikka.

2. Lähtö- ja määrätoimipaikassa ei tarvitse suorittaa mitään muodollisuuksia.

Tavaroiden tullioikeudellinen asema**87 artikla**

Tavaroita, joita kuljetetaan 85 artiklan 1 kohdan tai 86 artiklan 1 kohdan mukaisesti, katsotaan kuljetettavan T1-menettelyssä, jollei niiden yhteisöasemaa vahvisteta liitteen II määräysten mukaisesti.

2 JAKSO**SUURKONTTEJA KÄYTTÄEN TAPAHTUVIA KULJETUKSIA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET****Soveltamisala****88 artikla**

Yhteiseen passitusmenettelyyn liittyviä muodollisuuksia yksinkertaistetaan 89–104 artiklan määräysten mukaisesti sellaisten tavarakuljetusten osalta, jotka rautatieyhtiöt suorittavat suurkontteja käyttäen kuljetusyritysten välityksellä siirtoilmoituksilla, jäljempänä tässä liitteessä "TR-siirtoilmoitus". Kyseisiin kuljetuksiin sisältyy tarvittaessa kuljetusyritysten muita kuljetusmuotoja kuin rautatiekuljetus kuljettaessa näitä lähetystyksiä lähetykseen lähtöasemalle ja määräämään määräasemalta sekä osalla näiden asemien välistä kuljetusreitillä tapahtuva merikuljetus.

Määritelmät**89 artikla**

Sovellettaessa 88–104 artiklaa tarkoitetaan:

1. "kuljetusyrityksellä" yritystä, jonka rautatieyhtiöt muodostavat yhteisönä, jossa ne ovat osakkaina; tällainen yritys on perustettu TR-siir-

toilmoituksilla suurkontteja käyttäen tapahtuvia tavarakuljetuksia varten;

2. "suurkontilla" kuljetusvälinettä, joka on:

- luonteeltaan pysyvä,
- erityisesti suunniteltu helpottamaan tavaroiden kuljetusta yhdellä tai useammalla kuljetustavalla ilman välilastausta,
- suunniteltu siten, että se on helppo kiinnittää ja/tai sitä on helppo käsitellä,
- suunniteltu siten, että se voidaan sinetöidä asianmukaisesti, jos sinetöinti on tarpeen 97 artiklan mukaisesti,
- kooltaan sellainen, että sen pohjan neljän ulkokulman rajoittama ala on vähintään seitsemän neliometriä;

3. "TR-siirtoilmoituksella" kuljetussopimuksena toimivaa asiakirjaa, jolla kuljetusyritys järjestää yhden tai useamman suurkontin kuljetuksen kansainvälisessä liikenteessä lähettäjältä vastaanottajalle. TR-siirtoilmoituksen oikeaan yläkulmaan on merkittävä sarjanumero, josta se voidaan tunnistaa. Tämä sarjanumero muodostuu kahdesta numerosta, joiden edellä on kirjaimet TR.

TR-siirtoilmoitus muodostuu numerojärjestyksessä seuraavista kappaleista:

- 1: kuljetusyrityksen keskushallinnon kappale;
- 2: kuljetusyrityksen määräasemalla toimivan kansallisen edustajan kappale;
- 3A: tullin kappale;
- 3B: vastaanottajan kappale;
- 4: kuljetusyrityksen keskushallinnon kappale;
- 5: kuljetusyrityksen lähtöasemalla toimivan kansallisen edustajan kappale;
- 6: lähettäjän kappale.

TR-siirtoilmoituksen jokaisessa kappaleessa, paitsi 3A kappaleessa, on oikeassa reunassa noin neljä senttimetriä leveä vihreä reunus.

4. "suurkonttiluettelolla", jäljempänä "luettelo", TR-siirtoilmoitukseen sen erottamattomana osana liitettyä asiakirjaa, joka on tarkoitettu koskemaan usean suurkontin lähetystä sellaiselta yhdeltä lähtöasemalta sellaiselle yhdelle määräasemalle, joilla tullimuodollisuudet on määrä suoritetaan.

Luettelo on esitettävä yhtä monena kappaleena kuin TR-siirtoilmoitus, johon se liittyy.

Luetteloiden lukumäärä on merkittävä TR-siirtoilmoituksen oikeassa yläkulmassa olevaan luetteloiden lukumäärän merkitsemistä varten varattuun kohtaan.

Asianomaisen TR-siirtoilmoituksen sarjanumero on lisäksi merkittävä kunkin luettelon oikeaan yläkulmaan.

Käytettävän asiakirjan oikeudellinen pätevyys**90 artikla**

Kuljetusyrityksen käyttämä TR-siirtoilmoitus vastaa passitusilmoitusta.

Kirjanpidon tarkastus – annettavat tiedot**91 artikla**

1. Kuljetusyrityksen on annettava jokaisessa maassa tarkastusta varten toimivaltaisten viranomaisten käyttöön yhden tai useamman kansallisen edustajansa välityksellä yhdessä tai useammassa tilitysyksikössä tai yhden tai useamman kansallisen edustajansa tilitysyksikössä kyseisten yksikköjen kirjanpito.

2. Toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä kuljetusyrityksen tai sen yhden tai useamman kansallisen edustajan on toimitettava niille viipymättä kaikki jo päättyneitä tai parhaillaan tapahtuvia kuljetuksia koskevat asiakirjat, kirjanpito tai tiedot, joiden tutkimista viranomaiset pitävät tarpeellisena.

3. Jos 90 artiklan mukaisesti TR-siirtoilmoitusta käytetään passitusilmoituksena, kuljetusyrityksen tai sen yhden tai useamman kansallisen edustajan on ilmoitettava:

- a) määrätöimipaikoille jokaisesta TR-siirtoilmoituksesta, jonka 1 kappale on lähetetty sille ilman tullin vahvistusmerkintää;
- b) lähtötöimipaikoille jokaisesta TR-siirtoilmoituksesta, jonka 1 kappale ei ole palautettu sille ja jonka osalta se ei ole voinut varmistaa, että lähetys on esitetty asianmukaisesti määrätöimipaikassa tai että lähetys on viety sopimuspuolten alueelta kolmanteen maahan 101 artiklaa sovellettaessa.

Passituksesta vastaava**92 artikla**

1. Jonkin maan kuljetusyrityksen hyväksymien 88 artiklassa tarkoitettujen tavarakuljetusten osalta toimii tämän maan rautatieyhtiö passituksesta vastaavana.

2. Kolmannen maan kuljetusyrityksen hyväksymien, 88 artiklassa tarkoitettujen tavarakuljetusten osalta toimii sen maan rautatieyhtiö, jonka alueen kautta kuljetus saapuu sopimuspuolten alueelle, passituksesta vastaavana.

Muissa kuin rautatiekuljetuksissa suoritettavat tullimuodollisuudet**93 artikla**

Jos tullimuodollisuudet on suoritettava lähtöasemalle tai määräasemalta muuten kuin rautateitse tapahtuvan kuljetuksen aikana, kukin TR-siirtoilmoitus voi koskea vain yhtä suurkonttia.

Lipuke**94 artikla**

Kuljetusyrityksen on varmistettava, että yhteisessä passitusmenettelyssä tapahtuvat kuljetukset yksilöidään käyttämällä kuviollisia lipukkeita,

joiden malli on liitteen III lisäyksessä C2. Lipukkeet on kiinnitettävä TR-siirtoilmoitukseen sekä yhteen tai useampaan suurkonttiin.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu lipuke voidaan korvata liitteessä III olevassa lisäyksessä C2 olevan kuvion toistavalla vihreällä leimasinväriä tehdyllä leimalla.

Kuljetussopimuksen muuttaminen**95 artikla**

Jos kuljetussopimusta muutetaan niin, että

- kuljetus, jonka oli määrä päättyä sopimuspuolen alueella, päättyy tämän sopimuspuolen alueen ulkopuolella,
- kuljetus, jonka oli määrä päättyä sopimuspuolen alueen ulkopuolella, päättyy tämän sopimuspuolen alueella,

kuljetusyritys voi panna muutetun sopimuksen täytäntöön ainoastaan lähtötöimipaikan etukäteen antamalla suostumuksella.

Kaikissa muissa tapauksissa kuljetusyritys voi panna muutetun sopimuksen täytäntöön; sen on viipymättä ilmoitettava lähtötöimipaikalle tehdyistä muutoksista.

TAVAROIDEN KULJETUS SOPIMUSPUOLTEN VÄLILLÄ**TR-siirtoilmoitus ja luettelot****96 artikla**

1. Jos yhteisessä passituksessa tapahtuva kuljetus alkaa ja sen on määrä päättyä sopimuspuolten alueella, TR-siirtoilmoitus on esitettävä lähtötöimipaikassa.

2. Jos tavarat kuljetetaan yhteisössä yhdestä paikasta toiseen paikkaan yhden tai useamman EFTA-maan alueen kautta, lähtötöimipaikka merkitsee selvästi TR-siirtoilmoituksen 1, 2, 3A ja 3B kappaleeseen tullin käyttöön varattuun kohtaan:

- tunnuksen "T1", jos tavarat kuljetetaan T1-menettelyssä,
- tunnuksen "T2" tai "T2F" tapauksen mukaan, jos tavarat kuljetetaan T2-menettelyssä, jossa kyseisen tunnuksen merkitseminen on pakollista yhteisön säännösten ja määräysten mukaisesti.

Tunnus "T2" tai "T2F" vahvistetaan lähtötöimipaikan leimalla.

3. Jos tavarat kuljetetaan yhteisöstä EFTA-maassa sijaitsevaan määräpaikkaan, lähtötöimipaikka merkitsee selvästi TR-siirtoilmoituksen 1, 2, 3A ja 3B kappaleeseen tullin käyttöön varattuun kohtaan tunnuksen "T1", jos tavarat kuljetetaan T1-menettelyssä.

4. Lukuun ottamatta 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja tapauksia, tavarat, jotka kuljetetaan yhteisössä yhdestä paikasta toiseen paikkaan yhden tai useamman EFTA-maan alueen kautta, sekä tavarat, jotka kuljetetaan yhteisöstä EFTA-maassa sijaitsevaan määräpaikkaan, asetetaan yhteisön kunkin jäsenvaltion vahvistamien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti T2-menettelyyn koko kuljetuksen ajaksi tarvitsematta esittää lähtötöimipaikassa tavaroihin liittyvää TR-siirtoilmoitusta. Jos tavarat kuljetetaan yhteisössä yhdestä paikasta toiseen paikkaan yhden tai useamman EFTA-maan alueen kautta, 94 artiklassa tarkoitettuja lipukkeita ei tarvitse kiinnittää.

5. Tavaraita, joiden kuljetus alkaa EFTA-maassa, katsotaan kuljetettavan T1-menettelyssä. Jos tavarat on kuitenkin kuljetettava T2-menettelyssä yleissopimuksen 2 artiklan 3 kohdan b alakohdan määräysten mukaisesti, lähtötoimipaikka merkitsee TR-siirtoilmoituksen 3A kappaleeseen maininnan siitä, että tavarat, joihin kyseinen asiakirja liittyy, kuljetetaan T2-menettelyssä; tätä varten se merkitsee TR-siirtoilmoituksen 3A kappaleeseen tullin merkinnöille varattuun kohtaan tunnuksen "T2" tai "T2F" tapauksen mukaan sekä varustaa kyseisen kohdan lähtötoimipaikan leimalla ja toimivaltaisen virkailijan allekirjoituksella. Jos tavarat kuljetetaan T1-menettelyssä, tunnusta "T1" ei saa merkitä kyseiseen asiakirjaan.

6. Jos TR-siirtoilmoitus koskee samanaikaisesti kontteja, joissa kuljetetaan T1-menettelyssä olevia tavaraita, ja kontteja, joissa kuljetetaan T2-menettelyssä olevia tavaraita, lähtötoimipaikka merkitsee TR-siirtoilmoituksen 1, 2, 3A ja 3B kappaleeseen tullin merkinnöille varattuun kohtaan yhtä tai useampaa konttia koskevat erilliset viitteet sen sisältämien tavaralajien mukaisesti ja vastaavasti tunnuksen "T1", "T2" tai "T2F" viittaamaan asianomaiseen yhteen tai useampaan konttiin.

7. Jos 3 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa käytetään suurkonttiluetteloja, T1-menettelyssä kuljetettavia tavaraita sisältäville suurkonteille on laadittava erilliset luettelot ja niistä on oltava maininta TR-siirtoilmoituksen 1, 2, 3A ja 3B kappaleessa merkitsemällä tullin merkinnöille varattuun kohtaan yhden tai useamman suurkonttiluettelon järjestysnumero. Tunnus "T1" on merkittävä yhden tai useamman luettelon järjestysnumeron viereen.

8. Kaikki TR-siirtoilmoituksen kappaleet palautetaan asianomaiselle.

9. Kukin EFTA-maa voi määrätä, että T1-menettelyssä kuljetettavat tavarat voidaan kuljettaa T1-menettelyssä tarvitsematta esittää lähtötoimipaikassa TR-siirtoilmoitusta.

10. Edellä 2, 3 ja 5 kohdassa tarkoitettujen tavaroiden osalta TR-siirtoilmoitus on esitettävä määrätoimipaikassa, jossa tavarat ilmoitetaan luovutettaviksi vapaaseen liikkeeseen tai asetettaviksi muuhun tullimenettelyyn.

Jos tavarat kuljetetaan yhteisössä yhdestä paikasta toiseen paikkaan yhden tai useamman EFTA-maan alueen kautta 4 kohdassa tarkoitettujen edellytysten mukaisesti, määrätoimipaikassa ei tarvitse suorittaa mitään muodollisuuksia.

Tunnistamistoimenpiteet

97 artikla

Tavaroiden tunnistaminen tapahtuu yleissopimuksen 11 artiklan mukaisesti. Lähtötoimipaikka ei kuitenkaan yleensä sinetöi suurkontteja, jos rautatieyhtiöt toteuttavat tunnistamistoimenpiteet. Jos tullisinettejä kiinnitetään, siitä mainitaan TR-siirtoilmoituksen 3A ja 3B kappaleessa tullin merkinnöille varatussa kohdassa.

TR-siirtoilmoituksen eri kappaleiden käyttö

98 artikla

1. Lukuun ottamatta tapauksia, jossa tavarat kuljetetaan yhteisön yhdestä paikasta toiseen paikkaan yhden tai useamman EFTA-maan alueen kautta, kuljetusyrityksen on palautettava määrätoimipaikalle TR-siirtoilmoituksen 1, 2 ja 3A kappale.

2. Määrätoimipaikka palauttaa kuljetusyritykselle viipymättä vahvistusmerkinnällään varustettuina 1 ja 2 kappaleen ja säilyttää 3A kappaleen.

TAVAROIDEN KULJETUS KOLMANSIIN MAIHIN TAI KOLMANSISTA MAISTA

Kuljetus kolmansiin maihin

99 artikla

1. Jos kuljetus alkaa sopimuspuolten alueella ja sen on määrä päättyä sopimuspuolten alueen ulkopuolella, sovelletaan 96 artiklan 1–9 kohdan ja 97 artiklan määräyksiä.

2. Sen raja-aseman tullitoimipaikka, jonka kautta tavarat poistuvat sopimuspuolten alueelta, toimii määrätoimipaikkana.

3. Lähtötoimipaikassa ei tarvitse suorittaa mitään muodollisuuksia.

Kuljetus kolmansista maista

100 artikla

1. Jos kuljetus alkaa sopimuspuolten alueen ulkopuolella ja sen on määrä päättyä sopimuspuolten alueella, sen raja-aseman tullitoimipaikka, jonka kautta tavarat saapuvat sopimuspuolten alueelle, toimii lähtötoimipaikkana. Lähtötoimipaikassa ei tarvitse suorittaa mitään muodollisuuksia.

2. Toimipaikka, jossa tavarat esitetään, toimii määrätoimipaikkana. Edellä 98 artiklassa määrätty muodollisuudet on suoritettava määrätoimipaikassa.

Kuljetus sopimuspuolten alueen kautta

101 artikla

1. Jos kuljetus alkaa ja sen on määrä päättyä sopimuspuolten alueen ulkopuolella, lähtötoimipaikkana toimii 100 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimipaikka ja määrätoimipaikkana 99 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu toimipaikka.

2. Lähtö- ja määrätoimipaikassa ei tarvitse suorittaa mitään muodollisuuksia.

Tavaroiden tullioikeudellinen asema

102 artikla

Tavaraita, joita kuljetetaan 100 artiklan 1 kohdan tai 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti, katsotaan kuljetettavan T1-menettelyssä, jollei niiden yhteisöasemaa vahvisteta liitteen II määräysten mukaisesti.

3 JAKSO

MUUT MÄÄRÄYKSET

Tavaraluettelot

103 artikla

1. Tämän liitteen 17 artiklan 3 kohdan ja 62 artiklan määräyksiä sovelletaan tavaraluetteloihin, jotka mahdollisesti liitetään CIM-rahtikirjaan tai TR-siirtoilmoitukseen. Näiden luetteloiden lukumäärä ilmoitetaan asianomaisen CIM-rahtikirjan tai TR-siirtoilmoituksen kohdassa, joka on varattu liiteasiakirjojen mainitsemiseen.

Tavaraluetteloon on lisäksi merkittävä sen vaunun numero, johon CIM-rahtikirja liittyy, tai tapauksen mukaan tavaroiden kuljetukseen käytetyn kontin numero.

2. Sopimuspuolten alueella alkavissa kuljetuksissa, jotka koskevat samanaikaisesti T1- ja T2-menettelyssä kuljetettavia tavaroita, on laadittava erilliset tavaraluettelot; jos tavarat kuljetetaan suurkontteja käyttäen TR-siirtoilmoituksilla, erilliset tavaraluettelot on laadittava jokaista sellaista suurkonttia varten, jossa kuljetetaan kahteen eri tavararyhmään kuuluvia tavaroita.

Näiden kahden tavararyhmän perusteella laadittujen tavaraluetteloiden järjestysnumerot on merkittävä tapauksen mukaan joko CIM-rahtikirjan tai TR-siirtoilmoituksen tavarauksetta varten varattuun kohtaan.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa sekä 75–104 artiklassa määrättyjä menettelyjä varten CIM-rahtikirjaan tai TR-siirtoilmoitukseen liitetty tavaraluettelot muodostavat sen erottamattoman osan, ja niillä on sama oikeusvaikutus.

Tällaisten tavaraluetteloiden alkuperäiskappaleessa on oltava lähettävän aseman vahvistusmerkintä.

4 JAKSO

TAVANOMAISTEN JA YKSINKERTAISTETTujen MENETTELTYJEN SOVELTAMISALA – YHDISTETTY MAANTIE-RAUTATIEKULJETUS

104 artikla

1. Tämän liitteen 75–103 artiklan määräykset eivät estä II osassa määriteltyjen menettelyjen käyttöä; sovelletaan kuitenkin 77 ja 79 tai 91 ja 94 artiklan määräyksiä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa CIM-rahtikirjaa tai TR-siirtoilmoitusta laadittaessa on merkittävä selvästi maininta käytettävästä yhdestä tai useammasta passitusilmoituksesta näiden asiakirjojen liitteitä koskeville tiedoille varattuun kohtaan.

Tässä maininnassa on ilmoitettava kunkin käytettävän asiakirjan laji, antotoimipaikka, päiväys ja kirjaamisnumero.

CIM-rahtikirjan 2 kappaleessa tai TR-siirtoilmoituksen 1 ja 2 kappaleessa on lisäksi oltava sen rautatieyhtiön vahvistusmerkintä, jolle kuuluu asianomaiseen yhteiseen passitukseen liittyvä viimeinen rautatieasema. Tämän rautatieyhtiön on tehtävä vahvistusmerkintänsä varmistuttuaan siitä, että mainittu yksi tai useampi passitusasiakirja koskee kyseistä tavarakuljetusta.

Jos 1 kohdassa ja tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu yhteinen passitus päättyy EFTA-maassa, tämä maa voi määrätä, että CIM-rahtikirjan 2 kappale tai TR-siirtoilmoituksen 1 ja 2 kappale on esitettävä siinä tullitoimipaikassa, jolle kuuluu asianomaiseen yhteiseen passitukseen liittyvä viimeinen rautatieasema. Tämän tullitoimipaikan on tehtävä vahvistusmerkintänsä varmistuttuaan siitä, että mainittu yksi tai useampi passitusasiakirja koskee kyseistä tavarakuljetusta.

3. Jos yhteinen passitus tapahtuu TR-siirtoilmoituksella 88–102 artiklan määräysten mukaisesti, tämän passituksen yhteydessä käytettävä CIM-rahtikirja jätetään 75–87 artiklan ja 104 artiklan 1 ja 2 kohdan soveltamisalan ulkopuolelle. CIM-rahtikirjassa on oltava selvästi maininta TR-siirtoilmoituksesta liitteitä koskeville tiedoille varatussa kohdassa. Siinä on oltava maininta "TR-siirtoilmoitus", jota seuraa sarjanumero.

4. Jos rautatieyhtiöt ottavat suorittaakseen rautatieasemalla yhdellä tai usealla passitusilmoituksella tapahtuvan tavaroiden yhdistetyn maantie-rautatiekuljetuksen II osassa määritellyn menettelyn mukaisesti, ja kyseiset tavarat lastataan rautatievaunuihin, rautatieyhtiöt sitoutuvat vastaamaan tullien ja muiden maksujen suorittamisesta, jos rikkomisia tai sääntöjenvastaisuuksia tapahtuu rautatiekuljetuksen aikana, jos maassa, jossa rikkomisen tai sääntöjenvastaisuus on tapahtunut tai sen katsotaan tapahtuneen, ei ole voimassa olevaa vakuutta ja jos ei ole mahdollista kantaa kyseisiä määriä passituksesta vastaavalla.

Valtuutettu lähettäjä ja valtuutettu vastaanottaja

105 artikla

1. Jos on myönnetty vapautus passitusilmoituksen esittämisestä lähtötoimipaikassa tavaroista, jotka on määrä lähettää CIM-rahtikirjalla tai TR-siirtoilmoituksella 75–104 artiklan määräysten mukaisesti, toimivaltaiset viranomaiset määrittävät tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että CIM-rahtikirjan 1, 2 ja 3 kappaleeseen tai TR-siirtoilmoituksen 1, 2, 3A ja 3B kappaleeseen merkitään tunnus "T1", "T2" tai "T2F" tapauksen mukaan.

2. Jos 75–104 artiklan määräysten mukaisesti kuljetettavat tavarat on tarkoitettu valtuutetulle vastaanottajalle, toimivaltaiset viranomaiset voivat määrätä, että 72 artiklan 2 kohdan ja 74 artiklan 1 kohdan b alakohdan määräyksistä poiketen rautatieyhtiöiden tai kuljetusyrityksen on palautettava CIM-rahtikirjan 2 ja 3 kappale tai TR-siirtoilmoituksen 1, 2 ja 3A kappale suoraan määrätöimipaikkaan.

(106–110 artikla (avoimet))

IX LUKU

Ilmakuljetuksiin sovellettavat yksinkertaistetut menettelyt

Yksinkertaistettu menettely (1 taso)

111 artikla

1. Lentoyhtiölle voidaan antaa lupa käyttää passitusilmoituksena lentoliikenteen manifestia, jos manifestin sisältö on kansainvälistä siviili-ilmailua koskevan yleissopimuksen liitteen 9 lisäyksessä 3 olevan mallin mukainen (yksinkertaistettu menettely – 1 taso). Luvassa mainitaan manifestin muoto sekä yhteisten passitusten lähtö- ja määrä lentoasemat. Lentoyhtiön on annettava luvan oikeaksi todistettu jäljennös kunkin asianomaisen lentoaseman toimivaltaisille viranomaisille.

2. Jos tavarakuljetus koskee samanaikaisesti tavaroita, jotka on määrä kuljettaa T1-menettelyssä, ja tavaroita, jotka on määrä kuljettaa T2-menettelyssä, nämä tavarat on mainittava erillisissä manifesteissa.

3. Manifestissa on oltava lentoyhtiön päiväämä ja allekirjoittama merkintä, jossa on tunnus:

— "T1", jos tavarat kuljetetaan T1-menettelyssä,

— "T2" tai "T2F" tapauksen mukaan, jos tavarat kuljetetaan T2-menettelyssä, mutta yhdessä manifestissa voi kuitenkin olla ainoastaan jompikumpi tunnus.

4. Manifestissa on myös oltava seuraavat tiedot:

- tavarat kuljettavan lentoyhtiön nimi,
- lennon numero,
- lennon päivämäärä,
- lastauslentoaseman (lähtölentoasema) ja purkauslentoaseman (määrälentoasema) nimi,

sekä jokaisen manifestiin merkityn lähetyksen osalta:

- lehtorahtikirjan numero,
- kollien lukumäärä,
- tavaroiden tavanomaisen kaupanimityksen mukainen tavarankuvaus, johon sisältyvät tarvittavat tiedot niiden tunnistamiseksi,
- bruttomassa.

Jos tavarat lähetetään yhteislähetystenä, niiden kuvaus korvataan tarvittaessa maininnalla "yhteislähetys" mahdollisesti lyhennetyssä muodossa. Tällöin manifestissa tarkoitettuja lähetyksiä koskeviin lehtorahtikirjoihin on sisällytettävä tavaroiden tavanomainen kaupanimitys, johon sisältyvät tarvittavat tiedot niiden tunnistamiseksi.

5. Manifesti on esitettävä vähintään kahtena kappaleena lähtölentoaseman toimivaltaisille viranomaisille, jotka säilyttävät yhden kappaleen.

Mainitut viranomaiset voivat tarkastusta varten vaatia nähtäväksi kaikki lehtorahtikirjat, jotka liittyvät manifestissa mainittuihin lähetyksiin.

6. Manifestista on esitettävä yksi kappale määrälentoaseman toimivaltaisille viranomaisille, jotka säilyttävät sen.

Määrälentoaseman toimivaltaiset viranomaiset voivat myös tarkastusta varten vaatia nähtäväksi manifestit ja lehtorahtikirjat, jotka liittyvät lentoasemalla purettuihin tavaroihin.

7. Kunkin määrälentoaseman toimivaltaiset viranomaiset lähettävät kuukausittain kunkin lähtölentoaseman toimivaltaisille viranomaisille vahvistamansa lentoyhtiöiden laatiman luettelon manifesteista, jotka on esitetty niille edeltävän kuukauden aikana.

Mainituissa luettelossa on kunkin manifestin kuvauksessa mainittava seuraavat tiedot:

- manifestin viitenumero,
- tunnus, jolla manifesti yksilöidään passitusilmoitukseksi 3 kohdan mukaisesti,
- tavarat kuljettaneen lentoyhtiön nimi (mahdollisesti lyhennetyssä muodossa),
- lennon numero,
- lennon päivämäärä.

Luvassa voidaan myös valtuuttaa lentoyhtiöt antamaan itse ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettut tiedot.

Jos mainituissa luettelossa olevissa manifestien tiedoissa havaitaan sääntöjenvastaisuuksia, määrälentoaseman toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat asiasta lähtölentoaseman toimivaltaisille viranomaisille ja luvun antaneelle viranomaiselle mainiten erityisesti niiden tavaroiden lehtorahtikirjat, joiden osalta sääntöjenvastaisuuksia on ilmennyt.

Yksinkertaistettu menettely (2 taso)

112 artikla

1. Lentoyhtiölle voidaan antaa lupa käyttää passitusilmoituksena sähköisen tietojenvaihtojärjestelmän välityksellä lähetettyä manifestia, jos yhtiön lentojen lukumäärä maiden välillä on huomattava (yksinkertaistettu menettely – 2 taso).

Poiketen siitä, mitä 49 artiklan 1 kohdan a alakohdassa määrätään, lentoyhtiön ei tarvitse olla sijoittautunut jonkin sopimuspuolen alueelle, jos yhtiöllä on siellä alueellinen toimipiste.

2. Vastaanotettuaan lupahakemuksen toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat hakemuksesta niiden maiden toimivaltaisille viranomaisille, joiden alueella sähköisen tietojenvaihtojärjestelmän avulla toisiinsa yhteydessä olevat lähtö- ja määrälentoasemat sijaitsevat.

Jollei huomautuksia ole vastaanotettu 60 päivän kuluessa ilmoituspäivästä, toimivaltaiset viranomaiset antavat luvan.

Lupa on voimassa kaikissa asianomaisissa maissa, ja sitä sovelletaan ainoastaan siinä tarkoitettujen lentoasemien välillä tapahtuviin yhteisiin passituksiin.

3. Yksinkertaistettua menettelyä sovelletaan seuraavasti:

a) lähtölentoasemalla laadittu manifesti lähetetään sähköisen tietojenvaihtojärjestelmän välityksellä määrälentoasemalle;

b) lentoyhtiön on merkittävä manifestiin siinä mainittujen tavaroiden osalta tunnus:

— "T1", jos tavarat kuljetetaan T1-menettelyssä,

— "T2" tai "TF", tapauksen mukaan, jos tavarat kuljetetaan T2-menettelyssä,

— "TD" jos tavarat on jo asetettu passitusmenettelyyn. Tällöin lentoyhtiön on merkittävä tunnus "TD" myös asianomaiseen lehtorahtikirjaan, jossa on lisäksi oltava maininta kyseessä olevasta menettelystä sekä passitusilmoituksen viitenumero, päivämäärä ja antotoimipaikka,

— "C" (joka vastaa tunnusta "T2L") tai "F" (joka vastaa tunnusta "T2LF") tapauksen mukaan, jos yhteisötavaroita ei ole asetettu passitusmenettelyyn,

— "X", jos vietäviä yhteisötavaroita ei ole asetettu passitusmenettelyyn.

Manifestissa on myös oltava 111 artiklan 4 kohdassa määrätty tiedot;

c) yhteistä passitusmenettelyä pidetään päättyneenä, kun sähköisen tietojenvaihtojärjestelmän välityksellä lähetetty manifesti on määrälentoaseman toimivaltaisten viranomaisten käytettävissä ja tavarat on esitetty niille;

d) sähköisen tietojenvaihtojärjestelmän välityksellä lähetetyn manifestin jäljennös on esitettävä pyynnöstä lähtö- ja määrälentoasemien toimivaltaisille viranomaisille;

e) lentoyhtiön pitämässä kirjanpidossa on oltava vähintään b alakohdassa tarkoitettut tiedot;

f) lähtölentoaseman toimivaltaiset viranomaiset tekevät kirjanpidon tarkastuksia riskianalyysin perusteella;

g) määrälentoaseman toimivaltaiset viranomaiset tekevät kirjanpidon tarkastuksia riskianalyysin perusteella ja tarvittaessa lähettävät sähköisen tietojenvaihtojärjestelmän välityksellä vastaanotettujen manifestien tietoja lähtölentoaseman toimivaltaisille viranomaisille vahvistettaviksi.

4. Rajoittamatta II osan VI luvun ja IV osan määräysten soveltamista:

— lentoyhtiön on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille rikkomisista ja sääntöjenvastaisuuksista,

— määrälentoaseman toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat lähtölentoaseman toimivaltaisille viranomaisille ja luvan antaneelle viranomaiselle mahdollisimman pian rikkomisista ja sääntöjenvastaisuuksista.

X LUKU

Putkijohdoissa tapahtuvaan kuljetukseen sovellettava yksinkertaistettu menettely

113 artikla

1. Jos yhteistä passitusmenettelyä käytetään tavaroiden kuljetukseen putkijohdoissa, tähän menettelyyn liittyviä muodollisuuksia mukautetaan 2–5 kohdan määräysten mukaisesti.

2. Putkijohdoissa kuljetettavia tavaroita pidetään yhteiseen passitusmenettelyyn asetettuina, kun:

- tavara on saapunut sopimuspuolen alueelle putkijohdoissa,
- tavara on johdettu putkijohtoihin, jos kyse on tavarasta, joka on jo sopimuspuolen alueella.

Näiden tavaroiden yhteisöasema on vahvistettava tarvittaessa liitteessä II olevien määräysten mukaisesti.

3. Edellä 2 kohdassa mainitun tavarana osalta passituksesta vastaava toimii siihen maahan sijoittautunut putkijohtojen käyttäjä, jonka kautta tavara saapuu jonkun sopimuspuolen alueelle, tai siihen maahan sijoittautunut putkijohtojen käyttäjä, jossa kuljetus alkaa.

4. Sovellettaessa 4 artiklan 2 kohtaa siihen maahan sijoittautunutta putkijohtojen käyttäjää, jonka alueen kautta tavaraa kuljetetaan putkijohdoissa, pidetään kuljettajana.

5. Yhteinen passitusmenettely päättyy, kun putkijohdoissa kuljetettu tavara saapuu vastaanottajan laitoksiin tai jakeluverkkoon ja kun se on merkitty tämän kirjanpitoon, sanotun kuitenkin rajoittamatta 8 kohdan soveltamista.

6. Jos kahden sopimuspuolen välillä putkijohdoissa kuljetettavaa tavaraa, jota pidetään 2 kohdan määräysten mukaisesti yhteiseen passitusmenettelyyn asetettuna, kuljetetaan sellaisen sopimuspuolen alueen kautta, jossa kyseistä menettelyä ei käytetä putkijohdoissa tapahtuviin kuljetuksiin, kyseisen menettelyn soveltaminen keskeytetään tämän alueen kautta tapahtuvan kuljetuksen ajaksi.

7. Jos tavaraa kuljetetaan putkijohdoissa sellaisen sopimuspuolen alueelta, jossa yhteistä passitusmenettelyä ei käytetä putkijohdoissa tapahtuviin kuljetuksiin, sellaisen sopimuspuolen alueelle, jossa tätä menettelyä käytetään, menettelyn katsotaan alkavan, kun tavara saapuu viimeksi mainitun sopimuspuolen alueelle.

8. Jos tavaraa kuljetetaan putkijohdoissa sellaisen sopimuspuolen alueelta, jossa yhteistä passitusmenettelyä käytetään putkijohdoissa tapahtuviin kuljetuksiin, sellaisen sopimuspuolen alueelle, jossa tätä me-

nettelyä ei käytetä, mainitun menettelyn katsotaan päättyvän, kun tavara poistuu menettelyä käyttävän sopimuspuolen alueelta.

9. Tavaroiden kuljetuksesta vastaavien yritysten on pidettävä kirjanpitoa toimivaltaisten viranomaisten saatavilla tässä artikkelissa tarkoitettujen yhteisen passituksen yhteydessä tarpeellisia pidettyjä tarkastuksia varten.

IV OSA

Velka ja sen kantaminen

Velan syntyminen

114 artikla

1. Edellä 3 artiklan 1 alakohdassa tarkoitettu velka syntyy:

a) kun tavarat siirretään yhteisestä passitusmenettelystä sääntöjenvastaisesti;

tai

b) vaikkei tavaroita siirretä sääntöjenvastaisesti, kun ei täytetä jotakin velvollisuutta, joka johtuu yhteisen passitusmenettelyn käyttämisestä, tai kun ei noudateta jotakin edellytystä, joka koskee tavarana asettamista yhteiseen passitusmenettelyyn.

Laiminlyönnit, jotka eivät tosiasiallisesti vaikuta menettelyn toimintaan, eivät kuitenkaan aiheuta velan syntymistä edellyttäen, että:

i) niillä ei yritetä siirtää tavaraa pois yhteisestä passitusmenettelystä sääntöjenvastaisesti;

ii) kyse ei ole asianomaisen ilmeisestä laiminlyönnistä;

iii) tavarana edellyttämien toimenpiteiden toteuttamiseksi tarvittavat muodollisuudet suoritetaan jälkikäteen.

Sopimuspuolet voivat yksilöidä tilanteet, joihin toista alakohtaa voidaan soveltaa.

2. Velka syntyy:

a) sinä ajankohtana, jona tavarat siirretään yhteisestä passitusmenettelystä sääntöjenvastaisesti;

tai

b) sinä ajankohtana, jona velvollisuutta, jonka täyttämättä jättämisestä velka syntyy, ei enää täytetä, tai sinä ajankohtana, jona tavara on asetettu menettelyyn, jos myöhemmin todetaan, ettei jokin edellytys, joka on koskenut tavaroiden asettamista tähän menettelyyn, tosiasiallisesti ole täyttynyt.

3. Yhteiseen passitusmenettelyyn asetettuna tavarana osalta ei katsota syntyvän velkaa, jos asianomainen henkilö näyttää toteen, että 1 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettu tavaroiden yhteiseen passitusmenettelyyn asettamisesta johtuvien velvollisuuksien täyttämättä jättäminen aiheutuu mainitun tavarana täydellisestä tuhoutumisesta tai lopullisesta menettämisestä, joka on ollut seurauksena tavaroiden luonteesta johtuvasta syystä, ennalta-arvaamattomasta tapahtumasta, ylivoimaisesta esteestä tai toimivaltaisten viranomaisten antamasta luvasta.

Tavarana lopullisella menettämisellä tarkoitetaan, ettei sitä voida enää käyttää.

Velallisen yksilöiminen*115 artikla*

1. Edellä 114 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa velallisina ovat:
 - a) henkilö, joka on siirtänyt tavarán yhteisestä passitusmenettelystä sääntöjenvastaisesti;
 - b) sääntöjenvastaiseen siirtoon osallistuneet henkilöt, jotka ovat tienneet tai joiden olisi kohtuudella pitänyt tietää, että tavara on siirretty yhteisestä passitusmenettelystä sääntöjenvastaisesti;
 - c) tavaraa hankkineet tai hallussaan pitäneet henkilöt, jotka tavarán hankkiessaan tai vastaanottaessaan ovat tienneet taikka joiden olisi tällöin kohtuudella pitänyt tietää tavarán olleen siirretty yhteisestä passitusmenettelystä sääntöjenvastaisesti; ja
 - d) passituksesta vastaava.
2. Edellä 114 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa velallisena on henkilö, jonka tapauksen mukaan on joko täytettävä velvollisuudet, jotka johtuvat tavarán asettamisesta yhteiseen passitusmenettelyyn, tai täytettävä tavarán tähän menettelyyn asettamista koskevat edellytykset.
3. Jos yhtä velkaa kohti on useita velallisia, nämä ovat velasta vastuussa yhteisvastuullisesti.

Velan syntymispaikan määrittäminen*116 artikla*

1. Velka syntyy:
 - a) siinä paikassa, jossa sen aiheuttavat tosiseikat ilmenevät; tai
 - b) jos kyseistä paikkaa ei voida määrittää, siinä paikassa, jossa toimivaltaiset viranomaiset toteavat tavarán olevan tilanteessa, jossa velka on syntynyt; taikka
 - c) jos paikkaa ei voida määrittää a tai b alakohdan mukaisesti 10 kuukauden kuluessa passitusilmoituksen hyväksymisestä, joko maassa, jolle kuuluu viimeinen rajatoinipaikka, jossa on esitetty rajanylitysilmoitus, tai tämän puuttuessa maassa, jolle lähtötoimipaikka kuuluu.
2. Jäljempänä 117 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut toimivaltaiset viranomaiset ovat sen maan viranomaisia, jossa velka syntyy tai sen katsotaan syntyneen tämän artiklan mukaisesti.

Velalliseen sovellettavat toimet*117 artikla*

1. Toimivaltaiset viranomaiset alkavat velán kantamisen heti, kun ne voivat:
 - a) laskea velán määrän;ja
- b) määrittää velallisen.
2. Tätä tarkoitusta varten ja jollei velán vanhentumisajasta muuta johdu, kyseiset viranomaiset ilmoittavat velán määrän velalliselle sopimuspuolten voimassa olevien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti ja määräaikaisten kuluessa.
3. Velallisen on maksettava 2 kohdan mukaisesti tiedoksi annettu velán määrä sopimuspuolten voimassa olevien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti ja määräaikaisten kuluessa.

4. Jos velán kantamisen aloittamisen jälkeen 116 artiklan mukaisesti määritetyille toimivaltaisille viranomaisille (pyynnön esittävät viranomaiset) esitetään millä tahansa keinoin todisteet paikasta, jossa velán aiheuttavat tosiseikat ovat ilmenneet, ja jos paikka sijaitsee muun sopimuspuolen alueella, kyseiset viranomaiset lähettävät viipymättä kyseisen paikan suhteen toimivaltaisille viranomaisille (pyynnön vastaanottavat viranomaiset) kaikki tarvittavat asiakirjat, mukaan luettuna oikeaksi todistetun jäljennöksen todisteista.

Pyynnön vastaanottaneet viranomaiset ilmoittavat asiakirjojen vastaanottamisesta ja ilmoittavat, ovatko ne toimivaltaiset velán kantamiseen. Jolleivät pyynnön vastaanottaneet viranomaiset vastaa kolmen kuukauden kuluessa, pyynnön esittäneet viranomaiset jatkavat viipymättä aloitamaansa velán kantamista.

5. Jos pyynnön vastaanottaneet viranomaiset ovat toimivaltaisia, niiden on aloitettava velán kantaminen, tarvittaessa myös kun se on aiheellista 4 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettujen kolmen kuukauden ajanjakson jälkeen, ja ilmoitettava asiasta välittömästi pyynnön esittäneille viranomaisille.

Pyynnön esittäneiden viranomaisten aloittama velán kantamisen menettely, jota ei ole saatettu päätökseen, keskeytetään, kun pyynnön vastaanottaneet viranomaiset ilmoittavat näille päätöksestään kantaa velán.

Kun pyynnön vastaanottaneet viranomaiset ovat antaneet todisteet velán kantamisesta, pyynnön esittäneet viranomaiset joko palauttavat jo kannetut määrät tai peruuttavat velán kantamisen menettelyn.

Takaajaan sovellettavat toimet*118 artikla*

1. Jollei 3 kohdan soveltamisesta muuta johdu, takaajan velvollisuudet ovat voimassa niin kauan, kun velán määrä on mahdollisesti kannettavissa.
2. Jos menettelyä ei ole päätetty, 116 artiklan mukaisesti määritettyjen toimivaltaisten viranomaisten on:
 - ilmoitettava 12 kuukauden kuluessa passitusilmoituksen hyväksymisestä takaajalle siitä, että menettelyä ei ole päätetty,
 - ilmoitettava kolmen vuoden kuluessa passitusilmoituksen hyväksymisestä takaajalle, että tämä on tai saattaa olla velvollinen maksamaan ne määrät, joista tämä on vastuussa kyseisen yhteisen passituksen osalta. Ilmoituksessa on mainittava passitusilmoituksen numero ja päivämäärä, lähtötoimipaikan nimi, passituksesta vastaavan nimi sekä passitukseen liittyvä määrä.
3. Takaaja vapautuu velvollisuuksistaan, jos tälle ei ole annettu jompaakumpaa 2 kohdassa tarkoitetuista ilmoituksista ennen määräajan päättymistä.
4. Kun jompikumpi mainituista ilmoituksista on lähetetty, takaajalle ilmoitetaan velán kantamisesta tai menettelyn päättämisestä.

Tietojen vaihto ja yhteistyö velán kantamiseksi*119 artikla*

Maat avustavat toisiaan velán kantamiseen toimivaltaisten viranomaisten määrittämiseksi 116 artiklan mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yleissopimuksen 13 a artiklan määräysten soveltamista. Nämä viranomaiset ilmoittavat lähtötoimipaikalle ja vakuustoimipaikalle kaikista tapauksista, joissa velka on syntynyt lähtötoimipaikan vastaanottamien passitusilmoitusten osalta, sekä toimista, jotka on toteutettu velán kantamiseksi velalliselta.

LISÄYS I

PETOSRISKEILLE ALTTIIT TAVARAT

1	2	3	4	5
HS-nimike	Tavaran kuvaus	Vähimmäispaljous	Arkojen tavaroiden koodi ⁽¹⁾	Yksittäisen vakuuden vähimmäismäärä
ex 0102.90	Muut elävät nautaeläimet, kotieläinlajit	4 000 kg	1	1 500 EUR/t
0201.10 0201.20 0201.30	Naudanliha, tuore tai jäädytetty	3 000 kg		2 700 EUR/t 2 900 EUR/t 5 200 EUR/t
0202.10 0202.20 0202.30	Naudanliha, jäädytetty	3 000 kg		2 700 EUR/t 2 900 EUR/t 3 900 EUR/t
0402.10 0402.21 0402.29 0402.91 0402.99	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä	2 500 kg		1 600 EUR/t 1 900 EUR/t 2 500 EUR/t 1 400 EUR/t 1 600 EUR/t
0405.10 0405.90	Voi ja muut maitorasvat	3 000 kg		2 600 EUR/t 2 800 EUR/t
ex 0803.00	Tuoreet banaanit, ei kuitenkaan jauhobanaanit	8 000 kg	1	800 EUR/t
1701.11 1701.12 1701.91 1701.99	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät	7 000 kg		— — — —
2207.10	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia	3 hl		2 500 EUR/hl puhdasta alkoholia
2208.20 2208.30 2208.40 2208.50 2208.60 2208.70 ex 2208.90	Väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholipitoiset juomat	5 hl	1	2 500 EUR/hl puhdasta alkoholia
2402.20	Tupakkaa sisältävät savukkeet	35 000 kpl		120 EUR/ 1 000 kpl

⁽¹⁾ II osan VII luvun määräyksiä sovellettaessa on käytettävä 4 sarakkeessa ilmoitettua arkojen tavaroiden koodia 1 sarakkeessa annetun HS-nimikkeen lisäksi, jos HS-nimikkeen perusteella ei voida tunnistaa 2 sarakkeessa mainittuja arkoja tavaroita yksiselitteisesti.

LISÄYS II

SINETTIEN OMINAISPIIRTEET

Liitteessä I olevassa 28 artiklassa tarkoitetuilta sineteiltä edellytetään vähintään seuraavia ominaispiirteitä ja seuraavien teknisten erittelyjen mukaisuutta:

a) Olennaiset ominaispiirteet:

Sinettien on:

1. kestävä tavallista käyttöä;
2. oltava helposti varmistettavissa ja tunnistettavissa;
3. oltava valmistettu niin, että murtaminen tai irrottaminen jättää niihin paljaalla silmällä havaittavan jäljen;
4. oltava kertakäyttöisiä tai, jos ne on tarkoitettu käytettäväksi useammin kuin kerran, niiden on oltava sellaiset, että jokainen käyttökerta yksilöidään selvästi erillisellä merkinnällä;
5. oltava varustettu kunkin sinetin tunnistemerkeillä.

b) Tekniset erittelyt:

1. sinettien muoto ja mitat voivat vaihdella käytettävän sinettityypin mukaan, mutta mittojen on oltava sellaiset, että tunnistemerkit ovat helposti luettavissa;
 2. sinettien tunnistemerkkien on oltava sellaisia, ettei niitä voida väärentää, ja niiden jäljentämisen on oltava vaikeaa;
 3. käytettävän aineen on oltava sellaista, ettei murtumia pääse syntymään vahingossa ja ettei sinettiä voida huomattomalla tavalla väärentää tai käyttää uudelleen.
-

LISÄYS III

LISÄYKSESSÄ I OLEVASSA 57 JA 58 ARTIKLASSA TARKOITETUT PERUSTEET

Perusteet	Huomautukset
1. Riittävä kokemus	Riittävän kokemuksen voi todistaa yhteisen passitusmenettelyn asianmukaisella käytöllä passituksesta vastaavana jonkin jäljempänä mainitun, hakemusta edeltävän ajanjakson aikana: — yksi vuosi sovellettaessa 57 artiklan 3 kohdan a alakohtaa ja 58 artiklan 1 kohtaa, — kaksi vuotta sovellettaessa 57 artiklan 3 kohdan b alakohtaa ja 58 artiklan 2 kohdan a alakohtaa, — kolme vuotta sovellettaessa 57 artiklan 4 kohtaa ja 58 artiklan 2 kohdan b alakohtaa. Näistä ajanjaksoista vähennetään yksi vuosi, jos passitusilmoitus tehdään tietokoneavusteisilla menetelmillä.
2. Läheinen yhteistyö toimivaltaisten viranomaisten kanssa	Passituksesta vastaava toimii läheisessä yhteistyössä toimivaltaisten viranomaisien kanssa, jos tämä toteuttaa passitusten hallinnoinnissa erityisiä toimenpiteitä antaen näin viranomaisille paremmat mahdollisuudet valvoa ja suojata kyseessä olevia etuja. Nämä toimenpiteet voivat toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla koskea erityisesti: — passitusilmoituksen laatimiseen liittyviä edellytyksiä (erityisesti tietokoneavusteisten menetelmien käyttöä), tai — passitusilmoituksen sisältöä, jos passituksesta vastaava merkitsee tähän ilmoitukseen lisätietoja silloin, kun kyseisten tietojen antaminen ei ole pakollista, tai — menettelyyn asettamista koskevien muodollisuuksien suorittamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä (erityisesti ilmoituksen esittäminen yhdessä ainoassa tullitoimipaikassa).
3. Kuljetuksen hallinta	Passituksesta vastaava osoittaa hallitsevansa kuljetuksen erityisesti, jos tämä: a) vastaa kuljetuksesta itse tiukkojen turvallisuusmääräysten mukaisesti; tai b) käyttää sellaisen kuljettajan palveluita, jonka kanssa tällä on pitkäaikainen sopimus ja jonka palvelut ovat tiukkojen turvallisuusmääräysten mukaisia; tai c) käyttää edustajaa, jolla on sopimussuhde kuljettajaan, jonka tarjoamat palvelut ovat tiukkojen turvallisuusmääräysten mukaisia.
4. Riittävät varat sitoumusten täyttämiseksi	Passituksesta vastaavalla on riittävät varat sitoumustensa täyttämiseksi; passituksesta vastaava esittää toimivaltaisille viranomaisille todisteet siitä, että tällä on riittävät varat asianomaisten tavaroiden osalta mahdollisesti syntyvän velan maksamiseksi.

LISÄYS IV

LIITTEESSÄ I OLEVAN 58 ARTIKLAN 7 KOHDAN MÄÄRÄYSTEN SOVELTAMISTA KOSKEVAT YKSITYIS-KOHTAISET SÄÄNNÖT**Määrältään vähennetyn yleisvakuuden käytön tai yleisvakuuden käytön väliaikainen kieltäminen**

1. Tilanteet, joissa määrältään vähennetyn yleisvakuuden käyttö tai yleisvakuuden käyttö voidaan väliaikaisesti kieltää

- 1.1 Määrältään vähennetyn yleisvakuuden käytön väliaikainen kieltäminen

Liitteessä I olevan 58 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuina erityisinä olosuhteina pidetään tilanteita, joissa todetaan huomattavan monien, useita passituksesta vastaavia koskevien ja järjestelmän moitteettoman toiminnan vaarantavien tapausten osalta, että huolimatta 54 ja 61 artiklan mahdollisesta soveltamisesta 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla määrältään vähennetyllä yleisvakuudella ei enää voida taata lisäyksessä I tarkoitettujen tavaroiden sääntöjenvastaisesta yhteisestä passitusmenettelystä siirtämisestä syntyvien velkojen maksamista asetetussa määräajassa.

- 1.2 Yleisvakuuden käytön väliaikainen kieltäminen

Liitteessä I olevan 58 artiklan 6 kohdassa tarkoitettuina laaja-alaisina petoksina pidetään tilanteita, joissa todetaan, että huolimatta 54 ja 61 artiklan ja tapauksen mukaan 58 artiklan 5 kohdan mahdollisesta soveltamisesta 58 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla yleisvakuudella ei enää voida taata lisäyksessä I tarkoitettujen tavaroiden sääntöjenvastaisesta yhteisestä passitusmenettelystä siirtämisestä syntyvien velkojen maksamista asetetussa määräajassa, ottaen huomioon tällaisten siirtojen määrä ja niiden toteuttamisolosuhteet, joiden perusteella niitä voidaan pitää kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden harjoittamana rikollisena toimintana.

2. Määrältään vähennetyn yleisvakuuden käytön tai yleisvakuuden käytön väliaikaista kieltämistä koskeva päätöksen tekeminen

- 2.1 Sekakomitean päätös, joka koskee määrältään vähennetyn yleisvakuuden käytön tai yleisvakuuden käytön väliaikaista kieltämistä 58 artiklan 5 tai 6 kohdan nojalla, jäljempänä "päätös", on tehtävä seuraavaa menettelyä noudattaen:

- 2.2 Päätös voidaan tehdä yhden tai useamman sopimuspuolen pyynnöstä.

- 2.3 Kun tällainen pyyntö esitetään, sopimuspuolet ilmoittavat toisilleen tekemistään toteamuksista ja tarkastelevat, täyttyvätkö 1.1 tai 1.2 kohdassa määritellyt edellytykset.

- 2.4 Jos sopimuspuolet katsovat, että edellytykset täyttyvät, sekakomitealle esitetään luonnos päätökseksi, jonka se tekee 2.5 kohdassa kuvattua kirjallista menettelyä noudattaen.

- 2.5 Komission pääsihteeristö toimittaa päätösluonnoksen muille sopimuspuolille kuin yhteisölle.

Päätös tehdään, jos komission pääsihteeristö ei ole 30 päivän kuluessa päätösluonnoksen lähettämisestä vastaanottanut sopimuspuolten kirjeitse esittämiä huomautuksia. Komission pääsihteeristö ilmoittaa sopimuspuolille päätöksen tekemisestä.

Jos yksi tai useampi sopimuspuoli esittää asetetussa määräajassa huomautuksia komission pääsihteeristölle, pääsihteeristö ilmoittaa asiasta muille sopimuspuolille.

- 2.6 Kukin sopimuspuoli vastaa päätöksen julkaisemisesta.

- 2.7 Päätöksen voimassaoloaika on enintään 12 kuukautta. Sekakomitea voi kuitenkin päättää päätöksen voimassaolon jatkamisesta tai päätöksen kumoamisesta, kun sopimuspuolet ovat tarkastelleet asiaa uudelleen.

2.8 Passituksissa, jotka koskevat yleisvakuuden käytön kieltämistä koskevassa päätöksessä tarkoitettuja tavaroita, sovelletaan seuraavia toimenpiteitä:

- passitusilmoituksen kappaleisiin merkitään vinosti punaisin isoin kirjaimin vähintään 100 × 10 millimetrin kokoisena jokin seuraavista maininnoista
 - ES: GARANTÍA GLOBAL PROHIBIDA
 - DA: FORBUD MOD SAMLET KAUTION
 - DE: GESAMTBÜRGSCHAFT UNTERSAGT
 - EL: ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
 - EN: COMPREHENSIVE GUARANTEE PROHIBITED
 - FR: GARANTIE GLOBALE INTERDITE
 - IT: GARANZIA GLOBALE VIETATA
 - NL: DOORLOPENDE ZEKERHEID VERBODEN
 - PT: GARANTIA GLOBAL PROIBIDA
 - FI: YLEISVAKUUDEN KÄYTTÖ KIELLETTY
 - SV: SAMLAD SÄKERHET FÖRBUDEN
 - CS: ZÁKAZ GLOBÁLNÍ ZÁRUKY
 - HU: ÖSSZKEZESSÉG TILALMA
 - IS: ALLSHERJARTRYGGING BÖNNUD
 - NO: FORBUD MOT BRUK AV UNIVERSALGARANTI
 - PL: ZAKAZ KORZYSTANIA Z GWARANCJI GENERALNEJ
 - SK: ZÁKAZ CELKOVEJ ZÁRUKY

- poiketen siitä, mitä 36 artiklassa määrätään, määrätoimipaikan on palautettava passitusilmoituksen 5 kappale, jossa on kyseinen maininta, viimeistään sitä päivää seuraavana työpäivänä, jona lähetys ja vaaditut ilmoituksen kappaleet esitetään määrätoimipaikassa. Kun tällainen lähetys esitetään 72 artiklassa tarkoitettulle valtuutetulle vastaanottajalle, tämän on annettava toimivaltaiseen määrätoimipaikkaan ilmoituksen 5 kappale viimeistään sitä päivää seuraavana työpäivänä, jona tämä vastaanottaa kyseisen lähetyksen.

3. Toimenpiteet, joiden perusteella voidaan lieventää yleisvakuuden käytön kieltämisestä aiheutuvia taloudellisia seuraamuksia

Jos yleisvakuuden käyttö on väliaikaisesti kielletty lisäyksessä I tarkoitettujen tavaroiden osalta, yleisvakuuden haltijat voivat pyynnöstään käyttää yksittäistä vakuutta, johon kuitenkin sovelletaan seuraavia erityisiä määräyksiä:

- yksittäisestä vakuudesta on tehtävä erityinen vakuusasiakirja, jossa viitataan tähän lisäykseen ja joka koskee ainoastaan asianomaisessa päätöksessä tarkoitettuja tavaroita,
- kyseistä yksittäistä vakuutta voidaan käyttää ainoastaan vakuusasiakirjassa yksilöidyssä lähtötoimipaikassa,
- kyseistä yksittäistä vakuutta voidaan käyttää kattamaan useita samanaikaisia tai peräkkäisiä passituksia edellyttäen, että suoritettavissa passituksissa, joiden osalta menettelyä ei ole päätetty, niihin liittyvien määrien yhteismäärä ei ole suurempi kuin yksittäisen vakuuden määrä,
- aina, kun kyseisen yksittäisen vakuuden kattama yhteinen passitus päätetään, asianomaista passitusta vastaava määrä vapautetaan ja se voidaan käyttää uudelleen kattamaan toinen passitus vakuuden määrän rajoissa.

4. Poikkeaminen päätöksestä, jolla kielletään määrältään vähennetyn yleisvakuuden käyttö tai yleisvakuuden käyttö

4.1 Passituksesta vastaavalle voidaan antaa lupa käyttää määrältään vähennettyä yleisvakuutta taikka yleisvakuutta tämän asettaessa yhteiseen passitusmenettelyyn tavaroita, joihin sovelletaan vakuuden käytön kieltämistä koskevaa päätöstä, jos passituksesta vastaava osoittaa, että asianomaisten tavaroiden osalta ei ole syntynyt velkaa tämän suorittamisissa yhteisissä passituksissa päätöstä edeltävän kahden vuoden aikana, taikka jos kyseisenä aikana on syntynyt velkoja, jos tämä osoittaa, että velallinen tai takaaja on maksanut velkojen määrän kokonaisuudessaan asetetussa määräjassa.

Voidakseen käyttää väliaikaisesti kiellettyä yleisvakuutta passituksesta vastaavan on lisäksi täytettävä 58 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määrätty edellytykset.

4.2 Liitteessä I olevaa 50–55 artiklaa sovelletaan soveltuvin osin 4.1 kohdassa tarkoitettuihin poikkeuksiin liittyviin pyyntöihin ja lupiin.

4.3 Myöntäessään poikkeuksen toimivaltaiset viranomaiset merkitsevät yleisvakuustodistuksen 8 kohtaan jonkin seuraavista maininnoista:

- ES: UTILIZACIÓN NO LIMITADA
 - DA: UBEGRÆNSET ANVENDELSE
 - DE: UNBESCHRÄNKTE VERWENDUNG
 - EL: ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΧΡΗΣΗ
 - EN: UNRESTRICTED USE
 - FR: UTILISATION NON LIMITÉE
 - IT: UTILIZZAZIONE NON LIMITATA
 - NL: GEBRUIK ONBEPERKT
 - PT: UTILIZAÇÃO ILIMITADA
 - FI: KÄYTTÖÄ EI RAJOITETTU
 - SV: OBEGRÄNSAD ANVÄNDNING
 - CS: NEOMEZENÉ POUŽITÍ
 - HU: KORLÁTOZÁS ALÁ NEM ESŐ HASZNÁLAT
 - IS: ÓTAKMÖRKUÐ NOTKUN
 - NO: UBEGRENSET BRUK
 - PL: NIEOGRANICZONA WAŻNOŚĆ
 - SK: NEOBMEDZENÉ POUŽITIE
-

LIITE B

Liite II

TAVAROIDEN YHTEISÖASEMA JA EUROAN KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

1 artikla

Tässä liitteessä vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt yleissopimuksen ja sen liitteen I tavaroiden yhteisöasemaa ja euron käyttöä koskevien määräysten soveltamiseksi.

I OSA

TAVAROIDEN YHTEISÖASEMA

1 LUKU

Soveltamisala

2 artikla

1. Tavaroiden yhteisöasema voidaan todistaa tämän osan mukaisesti ainoastaan, jos tavarat, joita todisteet koskevat, kuljetetaan suoraan yhden sopimuspuolen alueelta toisen sopimuspuolen alueelle.

Tavaroita pidetään suoraan yhden sopimuspuolen alueelta toisen sopimuspuolen alueelle kuljetettavina, jos:

- a) niiden kuljetukseen ei käytetä kolmannen maan aluetta;
- b) niiden kuljetus tapahtuu yhden tai useamman kolmannen maan alueen kautta yhdellä jonkin sopimuspuolen alueella laaditulla kuljetusasiakirjalla.

2. Tätä osaa ei sovelleta tavaroihin:

- a) jotka on tarkoitettu vietäviksi sopimuspuolten alueen ulkopuolelle;

tai

- b) jotka kuljetetaan TIR-carnet'illa tapahtuvassa kansainvälisessä kuljetusmenettelyssä, jollei:

- jonkin sopimuspuolen alueella purettavia tavaroita kuljeteta kolmannen maan alueella purettavien tavaroiden kanssa,

tai

- tavaroita kuljeteta yhden sopimuspuolen alueelta toisen sopimuspuolen alueelle kolmannen maan alueen kautta.

3. Tätä osaa sovelletaan postilähetykseen (mukaan luettuna postipaketit), jotka lähetetään yhden sopimuspuolen postitoimipaikasta toisen sopimuspuolen postitoimipaikkaan.

II LUKU

Yhteisöaseman todistaminen

Toimivaltainen toimipaikka

3 artikla

Tässä luvussa "toimivaltaisella toimipaikalla" tarkoitetaan tavaroiden yhteisöaseman todistamiseen toimivaltaisia viranomaisia.

Yleiset määräykset

4 artikla

1. Kun tavaraa ei kuljeteta T2-menettelyssä, sen yhteisöasema voidaan todistaa käyttämällä yhtä tässä luvussa tarkoitetuista asiakirjoista.

2. Tavaroiden yhteisöaseman todistava asiakirja voidaan antaa jälkikäteen edellyttäen, että asiakirjan antamisen edellytykset täyttyvät. Tällöin siihen merkitään punaisella jokin seuraavista maininnoista:

- ES: Expedido a posteriori
- DA: Udstedt efterfølgende
- DE: Nachträglich ausgestellt
- EL: Εκδοθέν εκ των υστέρων
- EN: Issued retroactively
- FR: Délivré a posteriori
- IT: Rilasciato a posteriori
- NL: Achteraf afgegeven
- PT: Emitido a posteriori
- FI: Annettu jälkikäteen
- SV: Utfärdat i efterhand
- CS: Vystaveno dodatečně
- HU: Utólag kiállítva
- IS: Útgefið eftir á
- NO: Utstedt i etterhånd
- PL: Wystawiony z mocą wsteczną
- SK: Vyhotovené dodatočne

1 JAKSO

T2L-ASIAKIRJA

Määritelmä

5 artikla

1. Tavaroiden yhteisöasema on todistettava jäljempänä esitettyjen edellytysten mukaisesti esittämällä T2L-asiakirja.

2. T2L-asiakirjalla tarkoitetaan kaikkia asiakirjoja, joissa on tunnus "T2L" tai "T2LF".

Käytettävä lomake**6 artikla**

1. T2L-asiakirja on laadittava jonkin liitteessä III olevan mallin mukaiselle lomakkeelle.
2. Lomaketta voidaan tarvittaessa täydentää liitteessä III olevien mallien mukaisella yhdellä tai useammalla lisälomakkeella, joka on T2L-asiakirjan erottamaton osa.
3. Liitteessä III olevan mallin mukaisia tavaraluetteloita voidaan lisälomakkeiden sijasta käyttää T2L-asiakirjan kuvaavana osana, ja ne ovat asiakirjan erottamaton osa.
4. Edellä 1–3 kohdassa tarkoitetut lomakkeet on laadittava liitteen III määräysten mukaisesti. Ne on painettava ja laadittava jollakin toimivaltaisten viranomaisten hyväksymällä sopimuspuolten virallisella kielellä.

Erityiset tavaraluettelot**7 artikla**

1. Toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa liitteessä I olevassa 49 artiklassa määrätty edellytykset täyttävälle henkilölle luvan käyttää tavaraluetteloina luetteloja, jotka eivät vastaa kaikkia liitteessä III määrittäjiä edellytyksiä.
2. Sovelletaan liitteessä I olevan 62 artiklan 1 kohdan toista alakohdtaa sekä 2 ja 3 kohtaa soveltuvin osin.

T2L-asiakirjan laatiminen**8 artikla**

1. Jollei 19 artiklan määräyksistä muuta johdu, T2L-asiakirja laaditaan yhtenä kappaleena.
2. Toimivaltainen toimipaikka vahvistavat asianomaisen pyynnöstä T2L-asiakirjan ja tarvittaessa käytettävän yhden tai useamman lisälomakkeen taikka tavaraluettelon. Vahvistettaessa on kyseisten asiakirjojen C kohtaan "Lähtötoimipaikka" mahdollisuuksien mukaan merkittävät seuraavat maininnat:
 - a) T2L-asiakirjaan toimivaltaisen toimipaikan nimi ja leima, kyseisen toimipaikan virkailijan allekirjoitus, vahvistuspäivämäärä ja joko kirjaamisnumero tai mahdollisesti tarvittavan lähetys- tai vienti-ilmoituksen numero;
 - b) lisälomakkeeseen tai tavaraluetteloon T2L-asiakirjassa oleva numero. Tämä numero on merkittävä joko toimivaltaisen toimipaikan nimen sisältävällä leimalla tai käsin. Jälkimmäisessä tapauksessa sen ohessa on oltava mainitun toimipaikan virallinen leima.

Asiakirjat annetaan asianomaiselle osapuolelle heti, kun tavaroiden määräämään lähettämistä koskevat muodollisuudet on suoritettu.

2 JAKSO**KAUPALLISET ASIAKIRJAT****Kauppalasku ja kuljetusasiakirja****9 artikla**

1. Tavaroiden yhteisöasema on todistettava jäljempänä esitettyjen edellytysten mukaisesti esittämällä kyseisiä tavaroita koskeva kauppalasku tai kuljetusasiakirja.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa kauppalaskussa tai kuljetusasiakirjassa on mainittava vähintään lähettäjän/viejän tai asianomaisen, jos tämä ei ole lähettäjä/viejä, nimi ja täydellinen osoite, kollien lukumäärä, laji, merkit ja numerot, tavarankuvaus sekä bruttomassa kilogrammoina ja tarvittaessa konttien numerot.

Asianomaisen on merkittävä kyseiseen asiakirjaan näkyvällä tavalla tunnus "T2L" tai "T2LF" ja sen ohteen omakätinen allekirjoituksensa.

3. Jos muodollisuudet suoritetaan julkisilla tai yksityisillä tietojenkäsittelyjärjestelmillä, toimivaltaiset viranomaiset antavat sitä pyytävälle asianomaiselle luvan korvata 2 kohdassa tarkoitettu allekirjoitus muulla tunnistamistekniikalla, joka voi perustua koodien käyttöön ja jolla on sama oikeusvaikutus kuin omakätisellä allekirjoituksella.

Lupa myönnetään ainoastaan, jos toimivaltaisten viranomaisten vahvistamat tekniset ja hallinnolliset edellytykset täyttyvät.

4. Toimivaltaisen toimipaikan on vahvistettava tavaranhaltijan pyynnöstä kauppalasku tai tavaranhaltijan asianmukaisesti täyttämä ja allekirjoittama kuljetusasiakirja. Vahvistukseen on sisällyttävä toimivaltaisen toimipaikan nimi ja leima, kyseisen toimipaikan virkailijan allekirjoitus, vahvistuspäivämäärä ja joko kirjaamisnumero tai mahdollisesti tarvittavan lähetys- tai vienti-ilmoituksen numero.

5. Tämän artiklan määräyksiä sovelletaan ainoastaan, jos kauppalasku tai kuljetusasiakirja koskee yksinomaan yhteisötavaroita.

6. Tätä yleissopimusta sovellettaessa 2–5 kappaleessa tarkoitetut edellytykset ja muodolliset vaatimukset täyttävä kauppalasku tai kuljetusasiakirja vastaa T2L-asiakirjaa.

7. Yleissopimuksen 9 artiklan 4 kohtaa sovellettaessa sen EFTA-maan tullitoimipaikka, jonka alueelle tavarat ovat saapuneet T2L-asiakirjaan vastaavalla kauppalaskulla tai kuljetusasiakirjalla, voi liittää tavarointa antamaan T2- tai T2L-asiakirjaan kyseisen kauppalaskun tai kuljetusasiakirjan oikeaksi todistetun jäljennöksen tai valokopion.

Meriliikenteen manifesti**10 artikla**

1. Tavaroiden yhteisöasema on todistettava jäljempänä esitettyjen edellytysten mukaisesti esittämällä meriliikenneyhtiön kyseisiä tavaroita koskeva manifesti.

2. Manifestissa on ilmoitettava vähintään seuraavat tiedot:

a) asianomaisen meriliikenneyhtiön nimi ja täydellinen osoite;

b) aluksen nimi;

c) tavaroiden lastauspaikka ja -päivämäärä;

d) tavaroiden purkauspaikka.

Manifestissa on jokaisesta lähetyksestä lisäksi oltava:

a) maininta konossementista tai muusta kaupallisesta asiakirjasta;

b) kollien lukumäärä, laji, merkit ja numerot;

c) tavaroiden tavanomaisen kaupanimityksen mukainen tavarauvaus, johon sisältyvät tarvittavat tiedot niiden tunnistamiseksi;

d) bruttomassa kilogrammoina;

e) tapauksen mukaan konttien numerot;

f) tavaroiden tullioikeudellista asemaa koskevat seuraavat merkinnät:

— tunnus "C" (joka vastaa tunnusta "T2L") tai "F" (joka vastaa tunnusta "T2LF"), jos tavaroiden yhteisöasema voidaan todistaa,

— tunnus "N" muiden tavaroiden osalta.

3. Toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat meriliikenneyhtiön pyynnöstä meriliikenneyhtiön asianmukaisesti täyttämän ja allekirjoittaman manifestin. Vahvistukseen on sisällyttävä toimivaltaisen toimipaikan nimi ja leima, kyseisen toimipaikan virkailijan allekirjoitus ja vahvistuspäivämäärä.

Yksi ainoa manifesti

11 artikla

Käytettäessä liitteessä I olevassa 112 artiklassa tarkoitettua yksinkertaistettua yhteistä passitusmenettelyä tavaroiden yhteisöasema on todistettava merkitsemällä tunnus "C" (joka vastaa tunnusta "T2L") tai "F" (joka vastaa tunnusta "T2LF") manifestin asianomaisten tavaroiden kohdalle.

3 JAKSO

TIETTYJÄ PASSITUKSIA KOSKEVAT MUUT TODISTEET

Kuljetus TIR- tai ATA-carnet'illa

12 artikla

1. Jos tavaroita kuljetetaan TIR-carnet'illa jossakin 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa tai ATA-carnet'illa, tavaranhaltija voi – todistaakseen tavaroiden yhteisöaseman ja jollei 2 artiklan määräyksistä muuta johdu – merkitä käytettävän carnet'n kaikille kyseisille lehdille tavarauvaukselle varattuun kohtaan selvästi havaittavalla tavalla tunnuksen "T2L" tai "T2LF" ja oman allekirjoituksensa ennen carnet'n esittämistä lähtötoimipaikassa vahvistamista varten. Tunnus "T2L" tai "T2LF" on vahvistettava kaikilla lehdillä, joille se on merkitty, lähtötoimipaikan leimalla ja toimivaltaisen virkailijan allekirjoituksella.

2. Jos TIR- tai ATA-carnet koskee sekä yhteisötavaroita että muita kuin yhteisötavaroita, nämä kaksi tavararyhmää on merkittävä erillisinä ja tunnus "T2L" tai "T2LF" on merkittävä siten, että se koskee selvästi ainoastaan yhteisötavaroita.

Matkustajien mukanaan kuljettamat tai heidän matkatavaroihinsa sisältyvät tavarat

13 artikla

Jos on tarpeen vahvistaa matkustajien mukanaan kuljettamien tai heidän matkatavaroihinsa sisältyvien tavaroiden yhteisöasema, näitä tavaroita pidetään yhteisötavaroina, jollei niitä ole tarkoitettu kaupalliseen tarkoitukseen, ja:

a) jos ne ilmoitetaan yhteisötavaroiksi, eikä tämän ilmoituksen todenmukaisuudesta ole epäilystä;

b) muissa tapauksissa tässä luvussa tarkoitettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

4 JAKSO

TAVAROIDEN YHTEISÖASEMAN TODISTAMINEN VALTUUTETUN LÄHETTÄJÄN TOIMESTA

Valtuutettu lähettäjä

14 artikla

1. Kunkin maan toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa liitteessä I olevassa 49 artiklassa määrätyt edellytykset täyttävälle henkilölle, jäljempänä "valtuutettu lähettäjä", joka aikoo todistaa tavaroiden yhteisöaseman 6 artiklan mukaisesti T2L-asiakirjalla tai jollakin 9–11 artiklassa määrätyllä asiakirjalla, jäljempänä "kaupalliset asiakirjat", luvan käyttää näitä asiakirjoja tarvitsematta esittää niitä lähtömaan toimivaltaisen toimipaikan vahvistettaviksi.

2. Liitteessä I olevan 50–55 artiklan määräyksiä sovelletaan soveltuvin osin 1 kohdassa tarkoitettuun lupaan.

Luvan sisältö

15 artikla

Luvassa vahvistetaan erityisesti:

a) jäljempänä 16 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu toimipaikka, joka vahvistaa ennakolta kyseisten asiakirjojen laatimiseen käytettävien lomakkeiden aitouden;

b) edellytykset, joilla valtuutetun lähettäjän on perusteltava mainittujen lomakkeiden käyttö;

c) luvan ulkopuolelle jätetyt tavararyhmät ja tavaroiden liikkeet;

d) määräaika, jonka kuluessa ja edellytykset, joilla valtuutetun lähettäjän on annettava toimivaltaiselle toimipaikalle tieto, jotta se voi suorittaa mahdollisesti tarkastuksen ennen tavaroiden lähtemistä.

Ennakkovahvistus ja lähtömuodollisuudet

16 artikla

1. Luvassa määrätään, että kyseisten kaupallisten asiakirjojen etupuolelle tai T2L-asiakirjan laatimisessa käytettävien lomakkeiden ja tapauksen mukaan yhden tai useamman lisälomakkeen etupuolella olevaan C kohtaan "Lähtötoimipaikka" merkitään:

a) etukäteen 15 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen toimipaikan leima ja kyseisen toimipaikan virkailijan allekirjoitus;

tai

b) valtuutetun lähettäjän toimivaltaisten viranomaisten hyväksymällä metallisella erikoisleimasimella tekemä, liitteen III lisäyksen C1 mallin mukainen leima. Leima voidaan painaa lomakkeisiin etukäteen, jos painaminen on annettu tähän tarkoitukseen hyväksytyn kirjapainon tehtäväksi.

Liitteessä I olevan 68 artiklan määräyksiä sovelletaan soveltuvin osin.

2. Valtuutetun lähettäjän on täytettävä ja allekirjoitettava lomake viimeistään tavaroiden lähetyshetkellä. Valtuutetun lähettäjän on myös merkittävä T2L-asiakirjan D kohtaan "Lähtötoimipaikan tarkastus" tai käytettävän kaupallisen asiakirjan selvästi havaittavaan kohtaan toimivaltaisen toimipaikan nimi, asiakirjan laatimispäivämäärä sekä jokin seuraavista maininnoista:

- ES: Expedidor autorizado
- DA: Godkendt afsender
- DE: Zugelassener Versender
- EL: Εγκεκριμένος αποστολέας
- EN: Authorised consignor
- FR: Expéditeur agréé
- IT: Speditore autorizzato
- NL: Toegelaten afzender
- PT: Expedidor autorizado
- FI: Valtuutettu lähettäjä
- SV: Godkänd avsändare
- CS: Schválený odesílatel
- HU: Engedélyezett feladó
- IS: Viðurkenndur sendandi
- NO: Autorisert avsender
- PL: Upoważniony nadawca
- SK: Schválený odosielateľ

Allekirjoituksesta vapauttaminen

17 artikla

1. Hyväksytylle lähettäjälle voidaan antaa lupa olla allekirjoittamatta käytettäviä T2L-asiakirjoja tai kaupallisia asiakirjoja, joissa on liitteen III lisäyksessä C1 tarkoitettu erikoisleima ja jotka on laadittu yhtenäistetyllä sähköisellä tai automaattisella tietojenkäsittelyjärjestelmällä. Tällaisen luvan edellytyksenä on, että valtuutettu lähettäjä on etukäteen antanut kyseisille viranomaisille kirjallisen sitoumuksen siitä, että tämä vastaa kaikkien erikoisleimalla varustettujen T2L-asiakirjojen tai kaupallisten asiakirjojen antamisen oikeudellisista seurauksista.

2. Tämän artiklan 1 kohdan määräysten mukaisesti laadituissa T2L-asiakirjoissa tai kaupallisissa asiakirjoissa on oltava valtuutetun lähettäjän allekirjoitusta varten varatussa kohdassa jokin seuraavista maininnoista:

- ES: Dispensa de firma
- DA: Fritaget for underskrift
- DE: Freistellung von der Unterschriftsleistung
- EL: Δεν απαιτείται υπογραφή
- EN: Signature waived
- FR: Dispense de signature
- IT: Dispensa dalla firma
- NL: Van ondertekening vrijgesteld
- PT: Dispensada a assinatura

— FI: Vapautettu allekirjoituksesta

— SV: Befriad från underskrift

— CS: Osvobození od podpisu

— HU: Aláírás alóli mentesség

— IS: Undanbegið undirskrift

— NO: Fritatt for underskrift

— PL: Zwolniony ze składania podpisu

— SK: Oslobozenie od podpisu

Jälkikäteen laadittu meriliikenteen manifesti

18 artikla

1. Maiden toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa meriliikenneyhtiöille luvan laatia manifestin, jolla todistetaan tavaroiden yhteisöasema, vasta viimeistään aluksen lähtöpäivää seuraavana päivänä ja joka tapauksessa ennen aluksen saapumista määräsatamaan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu lupa voidaan antaa ainoastaan meriliikenneyhtiöille:

a) jotka täyttävät liitteessä I olevan 49 artiklan edellytykset; poiketen siitä, mitä 49 artiklan 1 kohdan a alakohdassa määrätään, meriliikenneyhtiöiden ei kuitenkaan tarvitse olla sijoittautuneita jonkin sopimuspuolen alueelle, jos yhtiöllä on siellä alueellinen toimipaikka;

ja

b) jotka käyttävät sähköisiä tietojenvaihtojärjestelmiä tietojen siirtämiseen sopimuspuolten alueilla sijaitsevien lähtö- ja määrätoimipaikkojen välillä;

ja

c) joiden suorittamien matkojen lukumäärä maiden välisillä hyväksytyillä reiteillä on huomattava.

3. Vastaanotettuaan hakemuksen sen maan toimivaltaiset viranomaiset, jonka alueelle meriliikenneyhtiö on sijoittautunut, ilmoittavat hakemuksesta niiden maiden viranomaisille, joiden alueilla lähtö- ja määräsatama sijaitsevat.

Jos mitään huomautuksia ei ole vastaanotettu 60 päivän kuluessa ilmoituspäivästä, toimivaltaiset viranomaiset antavat luvan 4 kohdassa kuvatun yksinkertaistetun menettelyn käyttämiseen.

Lupa on voimassa asianomaisissa maissa, ja sitä sovelletaan ainoastaan luvassa tarkoitettujen satamien välillä suoritettaviin passituksiin.

4. Yksinkertaistettua menettelyä sovelletaan seuraavasti:

a) lähtösataman manifesti toimitetaan sähköisen tietojenvaihtojärjestelmän välityksellä määräsatamaan;

b) meriliikenneyhtiön on tehtävä manifestiin 10 artiklan 2 kohdassa olevat merkinnät;

c) sähköisen tietojenvaihtojärjestelmän välityksellä toimitetun manifestin jäljennös on pyynnöstä esitettävä lähtösataman toimivaltaisille viranomaisille viimeistään aluksen lähtöä seuraavana työpäivänä ja joka tapauksessa ennen aluksen saapumista määräsatamaan;

d) tietojenvaihtojärjestelmän välityksellä toimitetun manifestin jäljennös on esitettävä määräsataman toimivaltaisille viranomaisille;

e) lähtösataman toimivaltaiset viranomaiset tekevät kirjanpidon tarkastuksia riskianalyysin perusteella;

f) määräsataman toimivaltaiset viranomaiset tekevät kirjanpidon tarkastuksia riskianalyysin perusteella ja tarvittaessa lähettävät manifestien tietoja lähtösataman toimivaltaisille viranomaisille vahvistettaviksi.

5. Rajoittamatta liitteessä I olevan IV osan määräysten soveltamista:

— meriliikenneyhtiön on ilmoitettava toimivaltaisille viranomaisille rikkomisista ja sääntöjenvastaisuuksista,

— määräsataman toimivaltaiset viranomaiset ilmoittavat lähtösataman toimivaltaisille viranomaisille ja luvan antaneelle viranomaiselle mahdollisimman pian rikkomisista ja sääntöjenvastaisuuksista.

Jäljentämisvelvollisuus

19 artikla

Hyväksytyn lähettäjän on tehtävä jäljennös jokaisesta tämän jakson mukaisesti annetusta T2L-asiakirjasta tai kaupallisesta asiakirjasta. Toimivaltaiset viranomaiset vahvistavat yksityiskohtaiset säännöt, joiden mukaan kyseinen jäljennös on esitettävä tarkastusta varten ja säilytettävä vähintään kaksi vuotta.

Valtuutettuun lähettäjään kohdistuvat tarkastukset

20 artikla

Toimivaltaiset viranomaiset voivat kohdistaa valtuutettuihin lähettäjiin tarpeelliseksi katsomansa tarkastukset. Lähettäjien on annettava tätä varten kaikki tarvittava apu ja tarvittavat tiedot.

III LUKU

Keskinäinen avunanto

21 artikla

Maiden toimivaltaiset viranomaiset avustavat toisiaan niiden asiakirjojen aitouden ja paikkansapitävyyden sekä niiden yksityiskohtaisten sääntöjen sääntöjenmukaisuuden valvomisessa, joita tämän luvun määräysten mukaisesti käytetään tavaroiden yhteisöaseman todistamisessa.

II OSA

EUROA KOSKEVAT MÄÄRÄYKSET

22 artikla

1. Tässä yleissopimuksessa tarkoitettujen euroina ilmaistujen määrien vasta-arvo kansallisina valuuttoina lasketaan käyttämällä muuntokurssia, joka on voimassa lokakuun ensimmäisenä työpäivänä, ja sitä sovelletaan seuraavan vuoden tammikuun 1 päivästä.

Jos jollekin kansalliselle valuutalle ei ole saatavissa valuuttakurssia, kyseiseen valuuttaan sovelletaan sen päivän valuuttakurssia, jona valuuttakurssi on ensimmäisen kerran ilmoitettu lokakuun ensimmäisen työpäivän jälkeen. Jos valuuttakurssia ei ole ilmoitettu lokakuun ensimmäisen työpäivän jälkeen, sovelletaan viimeisenä päivänä ennen lokakuun ensimmäistä työpäivää ilmoitettua valuuttakurssia.

2. Sovellettaessa 1 kohtaa euron vasta-arvo on se, joka on voimassa päivänä, jona yhden tai useamman yksittäistä vakuutta koskevan tositteen kattama yhteistä passitusta koskeva ilmoitus kirjataan liitteessä I olevan 14 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

LIITE C

Liite III

PASSITUSILMOITUKSET JA MUUT ASIAKIRJAT

1 artikla

Tämä liite sisältää liitteiden I ja II mukaisesti yhteisessä passitusmenetelyssä käytettävien ilmoitusten ja muiden asiakirjojen laatimisessa tarvittavat määräykset, lomakkeet ja mallit.

I OSA

PASSITUSILMOITUSTEN TAI TAVAROIDEN YHTEISÖASEMAN TODISTAVAN ASIAKIRJAN LAATIMISESSA KÄYTETTÄVÄT LOMAKKEET

2 artikla

1. Lomakkeiden, joille passitusilmoitukset tai tavaroiden yhteisöaseman todistava asiakirja laaditaan, on oltava tämän liitteen lisäysten A1–A4 mallien mukaisia.

2. Lomakkeiden tietojen on jäljennytävä:

- a) lisäysten A1 ja A3 mallien ollessa kyseessä lisäyksessä A5 mainittuihin kappaleisiin;
- b) lisäysten A2 ja A4 mallien ollessa kyseessä lisäyksessä A6 mainittuihin kappaleisiin.

3. Lomakkeet täytetään ja niitä käytetään:

- a) passitusilmoituksena lisäyksessä A7 olevien ohjeiden mukaisesti;
- b) todistuksena tavaroiden yhteisöasemasta lisäyksessä A8 olevien ohjeiden mukaisesti.

Molemmissa tapauksissa käytetään tarpeen mukaan lisäyksen A9 koodia.

3 artikla

1. Lomakkeet on painettava itsejäljentyväälle, liimakäsitellylle kirjoituspaperille, joka painaa vähintään 40 grammaa neliömetriltä. Paperin on oltava riittävän läpikuultamatonta, jotteivät toisella puolella olevat tiedot haittaa toisella puolella olevien tietojen luettavuutta, ja sen on oltava vahvuudeltaan sellaista, ettei se repeä eikä rypisty tavanomaisessa käytössä. Kaikkien kappaleiden paperin on oltava valkoista. Passitukseen liittyvien kappaleiden (1, 4 ja 5) 1 kohdan (lukuun ottamatta keskimmäistä alakohdtaa), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32 ja 33 kohdan (ensimmäisen vasemmanpuoleisen alakohdan) sekä 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55 ja 56 kohdan taustan on kuitenkin oltava vihreä. Lomakkeet on painettava vihreällä värillä.

2. Lomakkeiden eri kappaleet on merkittävä väreillä seuraavasti:

a) lisäysten A1 ja A3 mallien mukaiset lomakkeet:

- 1, 2, 3 ja 5 kappaleen oikeassa reunassa on oltava tässä numerojärjestyksessä punainen, vihreä, keltainen ja sininen yhtäjaksoinen viiva,
- 4, 6, 7 ja 8 kappaleen oikeassa reunassa on oltava tässä numerojärjestyksessä sininen, punainen, vihreä ja keltainen katkoviiva;

- b) lisäysten A2 ja A4 mallien mukaisten lomakkeiden 1/6, 2/7, 3/8 ja 4/5 kappaleen oikeassa reunassa on oltava yhtäjaksoinen viiva ja tämän oikealla puolella tässä numerojärjestyksessä punainen, vihreä, keltainen ja sininen katkoviiva.

Reunaviivojen leveyden on oltava noin 3 millimetriä. Katkoviivan on muodostuttava peräkkäisistä neliöistä, joiden sivun pituus on 3 millimetriä ja väli 3 millimetriä.

3. Lomakkeiden koon on oltava 210 × 297 millimetriä, jolloin pituuden osalta hyväksytään enintään - 5 ja + 8 millimetrin poikkeama.

4. Sopimuspuolet voivat vaatia, että lomakkeissa on mainittava kirjainpainon nimi ja osoite tai niissä on oltava merkki, josta se voidaan tunnistaa.

5. Sopimuspuolet voivat painaa lomakkeen vasempaan yläkulmaan omat tunnistemerkkinsä. Ne voivat myös painaa maininnan "YHTEINEN PASSITUS" maininnan "YHTEISÖN PASSITUS" sijasta. Toisen sopimuspuolen on hyväksyttävä esitetty lomake, jossa on tällainen merkki tai maininta.

4 artikla

1. Jos muodollisuudet suoritetaan käyttäen julkisia tai yksityisiä tietojenkäsittely-järjestelmiä, toimivaltaisten tulliviranomaisten on annettava sitä pyytävälle asianomaiselle lupa korvata omakätinen allekirjoitus muulla tunnistamistekniikalla, joka voi perustua koodien käyttöön ja jolla on sama oikeusvaikutus kuin omakätisellä allekirjoituksella. Lupa myönnetään ainoastaan, jos toimivaltaisten viranomaisten vahvistamat tekniset ja hallinnolliset edellytykset täyttyvät.

2. Jos muodollisuudet suoritetaan käyttäen julkisia tai yksityisiä tietojenkäsittely-järjestelmiä, joilla myös laaditaan ilmoitukset, toimivaltaiset viranomaiset voivat antaa luvan tällä tavoin laadittujen ilmoitusten vahvistamiseen suoraan näillä järjestelmillä tullitoimipaikan käsin tai mekaanisesti painettavan leiman ja toimivaltaisen virkailijan allekirjoituksen sijasta.

II OSA

MUUT LOMAKKEET KUIN YHTENÄINEN HALLINNOLLINEN ASIAKIRJA**Tavaraluettelot**

5 artikla

1. Tavaraluettelon laatimisessa käytettävän lomakkeen on oltava lisäyksessä A10 olevan mallin mukainen. Se on täytettävä lisäyksessä A11 olevan ohjeen mukaisesti.

2. Tavaraluettelolomakkeessa käytettävän paperin on oltava liimakäsiteltyä kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 40 grammaa neliömetriltä, ja sen on oltava vahvuudeltaan sellaista, ettei se repeä eikä rypisty tavanomaisessa käytössä. Asianomaiset voivat valita vapaasti paperin värin.

3. Lomakkeen koon on oltava 210 × 297 millimetriä, jolloin pituuden osalta hyväksytään enintään - 5 ja + 8 millimetrin poikkeama.

Rajanylitysilmoitus

6 artikla

1. Rajanylitysilmoituksen laatimisessa käytettävän lomakkeen on oltava lisäyksessä A12 olevan mallin mukainen.
2. Rajanylitysilmoituslomakkeessa käytettävän paperin on oltava liimakäsiteltyä kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 40 grammaa neliömetriltä, ja sen on oltava vahvuudeltaan sellaista, ettei se repeä eikä rypisty tavanomaisessa käytössä. Paperin on oltava valkoista.
3. Koon on oltava 210 × 148 millimetriä.

Tulotodistus

7 artikla

1. Tulotodistuksen laatimisessa käytettävän lomakkeen on oltava lisäyksessä A13 olevan mallin mukainen.
2. Tulotodistuslomakkeessa käytettävän paperin on oltava liimakäsiteltyä kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 40 grammaa neliömetriltä, ja sen on oltava vahvuudeltaan sellaista, ettei se repeä eikä rypisty tavanomaisessa käytössä. Paperin on oltava valkoista.
3. Koon on oltava 148 × 105 millimetriä.

Yksittäistä vakuutta koskeva todistus

8 artikla

1. Yksittäistä vakuutta koskevan todistuksen laatimisessa käytettävän lomakkeen on oltava lisäyksessä B3 olevan mallin mukainen.
2. Yksittäisen vakuuden todistuslomakkeessa käytettävän paperin on oltava puuhiokkeetonta liimakäsiteltyä kirjoituspaperia, joka painaa vähintään 55 grammaa neliömetriltä. Siinä on oltava punainen aaltomainen painettu taustakuvi, joka tekee kaiken mekaanisin tai kemiallisin keinoin tapahtuvan väärentämisen selvästi havaittavaksi. Paperin on oltava valkoista.
3. Koon on oltava 148 × 105 millimetriä.
4. Yksittäisen vakuuden todistuslomakkeessa on mainittava kirjapainon nimi ja osoite tai siinä on oltava merkki, josta kirjapaino voidaan tunnistaa; lomakkeessa on lisäksi oltava sarjanumero sen yksilöimiseksi.

Yleisvakuutta tai vapautusta vakuuden antamisesta koskeva todistus

9 artikla

1. Yleisvakuutta tai vapautusta vakuuden antamisesta koskevan todistuksen laatimisessa käytettävien lomakkeiden, jäljempänä "todistukset", on oltava lisäyksessä B5 ja B6 olevien mallien mukaisia. Lomakkeet on täytettävä lisäyksessä B7 olevien ohjeiden mukaisesti.
2. Todistuslomakkeessa käytettävän paperin on oltava valkoista puuhiokkeetonta paperia, joka painaa vähintään 100 grammaa neliömetriltä. Sen etu- ja kääntöpuolella on oltava aaltomainen painettu taustakuvi, joka tekee kaiken mekaanisin tai kemiallisin keinoin tapahtuvan väärentämisen selvästi havaittavaksi. Kyseisen taustan on oltava:

- vihreä vakuustodistuksissa,
- vaaleansininen vapautusta vakuuden antamisesta koskevissa todistuksissa.

3. Koon on oltava 210 × 148 millimetriä.

4. Sopimuspuolet vastaavat todistuslomakkeiden painamisesta tai painattamisesta. Jokaisessa todistuksessa on oltava järjestysnumero sen yksilöimiseksi.

II osan yhteiset määräykset

10 artikla

1. Lomake on täytettävä kirjoituskoneella tai kirjoittimella taikka vastaavalla menetelmällä. Edellä 5–7 artiklassa tarkoitettujen lomakkeiden voidaan myös täyttää luettavalla tavalla käsin; käsin täytettäessä lomakkeet on täytettävä musteella painokirjaimin.
2. Lomake on laadittava jollakin lähtömaan toimivaltaisten viranomaisten hyväksymällä sopimuspuolten virallisella kielellä. Näitä määräyksiä ei sovelleta yksittäistä vakuutta koskeviin todistuksiin.
3. Muun maan, jossa lomake on esitettävä, toimivaltaiset viranomaiset voivat tarvittaessa pyytää käännöksen lomakkeesta tämän maan virallisella kielellä tai jollakin sen virallisista kielistä.
4. Yleisvakuutta tai vapautusta vakuuden antamisesta koskevassa todistuksessa käytettävästä kielestä päättävät sen maan toimivaltaiset viranomaiset, jossa vakuustoimipaikka sijaitsee.
5. Lomakkeessa ei saa olla raaputtamalla tai päällekirjoittamalla tehtyjä korjauksia. Sen muutokset on tehtävä viivaamalla yli virheelliset tiedot ja lisäämällä tarvittaessa halutut tiedot. Muutosten tekijän on varmennettava näin tehdyt muutokset, ja toimivaltaisten viranomaisten on nimenomaisesti vahvistettava ne.
6. Jollei toisten sopimuspuolten etukäteen antamasta suostumuksesta muuta johdu, sopimuspuoli voi soveltaa tässä osassa tarkoitettuihin lomakkeisiin erityisiä toimenpiteitä turvallisuuden lisäämiseksi edellyttäen kuitenkin, että ne eivät vaaranna tämän yleissopimuksen moitteetonta soveltamista.

III OSA

PASSITUSILMOITUS JA SÄHKÖISEEN TIEDONSIIRTOON TARVITTAVAT LOMAKKEET

Passitusilmoitus

11 artikla

Liitteessä I olevan 18 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen passitusilmoituksen on oltava lisäyksessä D1 esitetyn rakenteen ja siinä esitettyjen tietojen mukainen ja siinä on käytettävä lisäyksessä D2 olevia koodeja.

Saateasiakirja

12 artikla

Passituksen saateasiakirjan on oltava lisäyksessä D3 esitetyn rakenteen ja siinä esitettyjen tietojen mukainen. Se on laadittava ja sitä on käytettävä lisäyksessä D4 olevien selittävien huomautusten mukaisesti.

Tavaraerittely

13 artikla

Tavaraerittelyn on oltava lisäyksessä D5 esitetyn rakenteen ja siinä esitettyjen tietojen mukainen. Se on laadittava ja sitä on käytettävä lisäyksessä D6 olevien selittävien huomautusten mukaisesti.

LISÄYS A5

LISÄYSTEN A1 JA A3 LOMAKKEIDEN SISÄLTÄMIEN TIETOJEN JÄLJENTYMINEN LOMAKKEIDEN KAPPALEISIIN

(lomakkeen 1 kappale mukaan luettuna)

Kohdan numero	Kappaleen numero
I KOHDAT, JOTKA TALOUDELLISTEN TOIMIJOIDEN ON TÄYTETTÄVÄ	
1	1–8 ei kuitenkaan keskimäinen alakohta 1–3
2	1–5 ⁽¹⁾
3	1–8
4	1–8
5	1–8
6	1–8
8	1–5 ⁽¹⁾
15	1–8
17	1–8
18	1–5 ⁽¹⁾
19	1–5 ⁽¹⁾
21	1–5 ⁽¹⁾
25	1–5 ⁽¹⁾
27	1–5 ⁽¹⁾
31	1–8
32	1–8
33	ensimmäinen vasemmanpuoleinen alakohta 1–8 muut alakohdat 1–3
35	1–8
38	1–8
40	1–5 ⁽¹⁾
44	1–5 ⁽¹⁾
50	1–8
51	1–8
52	1–8
53	1–8
54	1–4
55	—
56	—
II HALLINNOLLISET KOHDAT	
C	1–8 ⁽²⁾
D/J	1–4
E/J	—
F	—
G	—
H	—
I	—

⁽¹⁾ Käyttäjää ei voida vaatia missään tapauksessa täyttämään näitä kohtia passitusta varten 5 kappaleeseen.⁽²⁾ Lähtömaa voi päättää, merkitäänkö tiedot mainittuihin kappaleisiin.

LISÄYS A6

LISÄYSTEN A2 JA A4 LOMAKKEIDEN SISÄLTÄMIEN TIETOJEN JÄLJENTYMINEN LOMAKKEIDEN KAPPALEISIIN

(lomakkeen 1/6 kappale mukaan luettuna)

Kohdan numero	Kappaleen numero
I KOHDAT, JOTKA TALOUDELLISTEN TOIMIJOIDEN ON TÄYTETTÄVÄ	
1	1-4 ei kuitenkaan keskimäinen alakohta 1-3
2	1-4
3	1-4
4	1-4
5	1-4
6	1-4
8	1-4
15	1-4
17	1-4
18	1-4
19	1-4
21	1-4
25	1-4
27	1-4
31	1-4
32	1-4
33	ensimmäinen vasemmanpuoleinen alakohta 1-4 muut alakohdat 1-3
35	1-4
38	1-4
40	1-4
44	1-4
50	1-4
51	1-4
52	1-4
53	1-4
54	1-4
55	—
56	—
II HALLINNOLLISET KOHDAT	
C	1-4
D/J	1-4
E/J	—
F	—
G	—
H	—
I	—

LISÄYS A7

PASSITUSILMOITUKSINA KÄYTETTÄVIEN LOMAKKEIDEN KÄYTTÖOHJEET

I OSA

YLEISET HUOMAUTUKSET

A. Yleistä

Jollei yleissopimuksen määräyksistä muuta johdu, tämän liitteen lisäysten A1–A4 mukaisia lomakkeita on käytettävä asetettaessa tavaroita yhteiseen passitusmenettelyyn.

Tämän liitteen lisäysten A1 ja A3 mukaisista lomakkeista käytetään vain 1, 4 ja 5 kappaletta:

- 1 kappale jää lähtömaan toimivaltaisten viranomaisten säilytettäväksi,
- 4 kappale seuraa tavaroiden mukana ja jää määräämään toimivaltaisten viranomaisten säilytettäväksi,
- 5 kappale seuraa tavaroiden mukana ja sitä käytetään palautuskappaleena yhteisessä passitusmenettelyssä.

Tämän liitteen lisäysten A2 ja A4 mukaisia lomakkeita voidaan myös käyttää erityisesti käsiteltäessä ilmoituksia automaattisen tietojenkäsittelyjärjestelmän avulla. Tällöin olisi käytettävä kahta lomakesarjaa, jossa kussakin on vähintään 1/6 ja 4/5 kappale; ensimmäinen lomakesarja vastaisi silloin sisältämiltään tiedoilla edellä tarkoitettuja 1 ja 4 kappaletta ja toinen lomakesarja 5 kappaletta.

Tällöin kummassakin lomakesarjassa olisi osoitettava käytettävien kappaleiden numerot viivaamalla yli lomakkeen reunassa olevat käyttämättä jääviä kappaleita tarkoittavat numerot.

Kumpikin näin määritelty lomakesarja on suunniteltu siten, että tiedot jäljentyvät eri kappaleisiin paperille tehdyn kemiallisen käsittelyn avulla.

Taloudelliset toimijat voivat halutessaan myös painaa suoraan valintansa mukaisia lomakesarjoja edellyttäen kuitenkin, että käytettävä lomake vastaa virallista mallia.

Passitusilmoitus on esitettävä yhtenä kappaleena lähtötoimipaikalle, jos se käsittelee ilmoituksen tietojenkäsittelyjärjestelmillä.

B. Vaaditut tiedot

Kyseiset lomakkeet sisältävät kaikki tiedot, joita eri maat saattavat vaatia. Jotkut kohdat on pakko täyttää, kun taas toiset kohdat on täytettävä vain, jos maa, jossa muodollisuudet suoritetaan, vaatii sitä. Tältä osin on syytä noudattaa näissä käyttöohjeissa mainittuja, lomakkeen eri kohtien käyttöä koskevia ohjeita. Joka tapauksessa enintään seuraavat kohdat on täytettävä:

- (lukuun ottamatta toista alakohtaa), 2, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 17, 18, 19, 21, 25, 27, 31, 32, 33 (ensimmäinen alakohta), 35, 38, 40, 44, 50, 51, 52, 53, 55, 56 (sarakkeet, joissa on vihreä tausta).

C. Lomakkeen käyttöohjeet

Lomakkeet on täytettävä kirjoituskoneella tai kirjoittimella taikka vastaavalla menetelmällä. Ne voidaan täyttää myös selvästi käsin musteella isoin painokirjaimin. Kirjoituskoneella tapahtuvan täyttämisen helpottamiseksi lomake on syytä asettaa koneeseen siten, että 2 kohtaan tulevien tietojen ensimmäinen kirjain sijoitetaan kohdan vasemmassa yläkulmassa olevaan asemointikohtaan.

Lomakkeissa ei saa olla raaputtamalla tai päällekirjoittamalla tehtyjä korjauksia. Jollei liitteessä I olevan 25 artiklan määräyksistä muuta johdu, lomakkeisiin tehtävät mahdolliset muutokset on tehtävä viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja lisäämällä tarvittaessa halutut merkinnät. Muutosten tekijän on varmennettava näin tehty muutokset, ja toimivaltaisten viranomaisten on nimenomaisesti vahvistettava ne. Viranomaiset voivat tarvittaessa vaatia uuden ilmoituksen.

Edellä mainittujen menetelmien sijasta lomakkeet voidaan täyttää automaattista jäljentämismenetelmää käyttäen. Ne voidaan myös valmistaa ja täyttää tällä tavalla, jos malleja, paperia, lomakkeiden mittoja, käytettävää kieltä, luettavuutta, raaputtamis- ja päällekirjoituskieltoa sekä muutoksia koskevia määräyksiä noudatetaan tarkoin.

Passituksesta vastaavan on täytettävä soveltuvin osin ainoastaan järjestysnumerolla varustetut kohdat. Muut kohdat, joiden tunnuksena on iso kirjain, on varattu yksinomaan viranomaisten merkintöjä varten.

Lähtötoimipaikkaan jäävässä kappaleessa on oltava passituksesta vastaavan alkuperäinen allekirjoitus.

Jos säännöksissä tai määräyksissä edellytetään passitusilmoituksen kappaleiden ylimääräisten jäljennösten tuottamista (erityisesti yleissopimuksen 12 artiklan 1 kohdan tai liitteessä I olevan 34 artiklan 3 kohdan nojalla), passituksesta vastaava voi käyttää tätä tarkoitusta varten tarvittaessa lisäkappaleita tai näiden kappaleiden valokopioita.

Passituksesta vastaavan on allekirjoitettava lisäkappaleet tai valokopiot, ne on esitettävä toimivaltaisille viranomaisille ja näiden on vahvistettava ne samoin edellytyksin kuin nämä vahvistavat yhden ainoan asiakirjan. Rajoittamatta säännöksissä ja määräyksissä edellytetyjen erityisten mainintojen käyttöä näihin lisäkappaleisiin tai valokopioihin on merkittävä maininta "jäljennös", ja toimivaltaiset viranomaiset vastaanottavat ne samoin edellytyksin kuin alkuperäiset kappaleet edellyttäen, että nämä pitävät niiden laatua ja luettavuutta tyydyttävänä.

II OSA

KOHTIIN MERKITTÄVÄT TIEDOT

I *Lähtömaassa suoritettavat muodollisuudet*

1 kohta: Ilmoitus

Tämän kohdan kolmanteen alakohtaan on merkittävä seuraavat maininnat:

1. T2-menettelyssä liikkuvat tavarat:

"T2" tai "T2F"

2. T1-menettelyssä liikkuvat tavarat:

"T1"

3. liitteessä I olevassa 19 artiklassa tarkoitettut lähetykset:

"T"

Tällöin tunnuksen "T" jäljessä oleva tyhjä tila on suljettava viivalla.

2 kohta: Lähettäjä/Viejä

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä kohta.

Merkitään asianomaisen suku- ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite. Sopimuspuolet voivat merkitä tunnistenumeron (toimivaltaisten viranomaisten asianomaiselle verotusta, tilastointia tai muuta tarkoitusta varten antama tunnistenumero).

Jos kyse on yhteislähetyksestä, sopimuspuolet voivat määrätä, että jokin seuraavista maininnoista merkitään tähän kohtaan ja että passitusilmoitukseen liitetään luettelo lähettäjistä.

- ES: Varios
- DA: Diverse
- DE: Verschiedene
- EL: Διάφορα
- EN: Various
- FR: Divers
- IT: Vari
- NL: Diverse
- PT: Diversos
- FI: Useita
- SV: Flera
- CS: Různí
- HU: Többféle
- IS: Ýmis
- NO: Diverse
- PL: Różne
- SK: Rôzni

3 kohta: Lomakkeet

Merkittään lomakesarjan järjestysnumero suhteessa käytettyjen lomakesarjojen ja lisälomakkeiden kokonaismäärään. Esim. jos esitetään yksi lomake ja kaksi lisälomaketta, lomakkeeseen merkitään "1/3", ensimmäiseen lisälomakkeeseen "2/3" ja toiseen lisälomakkeeseen "3/3".

Jos ilmoitus koskee ainoastaan yhtä tavaralajia (ts. kun on täytettävä ainoastaan yksi "Tavaran kuvaus" -kohta), 3 kohta jätetään tyhjäksi, mutta 5 kohtaan merkitään numero "1".

Jos käytetään kahta neljän kappaleen lomakesarjaa yhden kahdeksan kappaleen sarjan sijasta, näitä kahta lomakesarjaa pidetään yhtenä sarjana.

4 kohta: Tavaraluettelot

Merkittään numeroin liitteenä mahdollisesti olevien tavaraluetteloiden tai toimivaltaisten viranomaisten hyväksymien tavaraa kuvaavien kaupallisten luetteloiden lukumäärä.

5 kohta: Tavarat

Merkittään passitusilmoituksessa mainittujen tavaralajien kokonaislukumäärä.

6 kohta: Kollimäärä

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä kohta. Merkitään kyseisen lähetyksen muodostavien kollien kokonaislukumäärä.

8 kohta: Vastaanottaja

Merkittään yhden tai useamman henkilön tai yrityksen, jolle tavarat on toimitettava, suku- ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite. Jos kyse on yhteislähetyksestä, sopimuspuolet voivat määrätä, että jokin 2 kohdassa määrätystä maininnoista merkitään tähän kohtaan ja että passitusilmoitukseen liitetään luettelo vastaanottajista.

Sopimuspuolet voivat sallia, että tämä kohta jätetään tyhjäksi, jos vastaanottaja on sijoittautunut sopimuspuolten alueen ulkopuolelle.

Tunnistenumeroa ei tarvitse merkitä tässä vaiheessa.

15 kohta: Lähetys-/vientimaa

Merkittään sen maan nimi, josta tavarat lähetetään/viedään.

17 kohta: Määrämaa

Merkittään asianomaisen maan nimi.

18 kohta: Kuljetusvälineen tunnistetiedot ja kansallisuus lähtöhetkellä

Merkittään sen kuljetusvälineen eli kulkuneuvon (esim. kuorma-auton, aluksen, rautatievaunun tai ilma-aluksen) tunnistetiedot (esim. yksi tai useampi rekisterinumero tai nimi), johon tavarat on lastattu, kun ne esitetään lähtötoimipaikalle; tämän tiedon jälkeen merkitään kulkuneuvon kansallisuus (tai jos kulkuneuvoja on useita, sen kansallisuus, joka toimii yhdistelmän voimanlähteenä) tähän tarkoitukseen määrättyjä koodeja käyttäen. Jos esimerkiksi käytetään vetoautoa ja perävaunua, joilla on eri rekisterinumero, merkitään sekä vetoauton että perävaunun rekisterinumero ja vetoauton kansallisuus.

Jos tavaroita kuljetetaan kiinteillä kuljetuslaitteilla, tähän kohtaan ei merkitä rekisterinumeroa eikä kansallisuutta. Jos tavaroita kuljetetaan rautateitse, kansallisuutta ei merkitä.

Muissa tapauksissa sopimuspuolet voivat päättää, ilmoitetaanko kansallisuus.

19 kohta: Kontit

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä kohta.

Merkittään tähän tarkoitukseen määrättyjä koodeja käyttäen tarvittavat tiedot oletetusta tilanteesta sen sopimuspuolen rajanylityspaikalla, jossa lähtötoimipaikka sijaitsee, sen mukaan kuin tilanne on tiedossa tavaroita yhteiseen passitukseen asetettaessa.

21 kohta: Rajan ylittävän aktiivisen kuljetusvälineen tunnistetiedot ja kansallisuus

Sopimuspuolet voivat päättää, merkitäänkö tähän kohtaan tunnistetiedot.

Kansallisuuden merkitseminen tähän kohtaan on pakollista.

Tavaroita rautateitse tai kiinteillä kuljetuslaitteilla kuljetettaessa tähän kohtaan ei merkitä rekisterinumeroa eikä kansallisuutta.

Merkittään sen sopimuspuolen alueelta, jossa lähtötoimipaikka sijaitsee, poistuttaessa rajanylityspaikalla oletettavasti käytettävän aktiivisen eli kuljetettavan kulkuneuvon laji (esim. kuorma-auto, alus, rautatievaunu tai ilma-alus), sen jälkeen tunnistetiedot (esim. rekisterinumero tai nimi) sekä asianomaista koodia käyttäen kansallisuus sen mukaan kuin se on tiedossa asetettaessa tavaroita yhteiseen passitukseen.

Yhdistetyissä kuljetuksissa tai jos kulkuneuvoja on useita, aktiivinen kulkuneuvo on yhdistelmää kuljettava kulkuneuvo. Esimerkiksi jos kuorma-auto on lastattu merialukseen, merialus on aktiivinen kulkuneuvo ja jos kyseessä on vetoauto ja perävaunu, vetoauto on aktiivinen kulkuneuvo.

25 kohta: Kuljetusmuoto rajalla

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä kohta.

Merkittään tähän tarkoitukseen määrättyjä koodeja käyttäen kuljetusmuoto sen aktiivisen kulkuneuvon mukaan, jota oletetaan käytettävän tavaroiden poistuessa sen sopimuspuolen alueelta, jossa lähtötoimipaikka sijaitsee.

27 kohta: Lastauspaikka

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä kohta.

Merkittään, sen mukaan kuin paikka on tiedossa asetettaessa tavaroita yhteiseen passitukseen, tarvittaessa koodia käyttäen paikka, jossa tavarat lastataan sellaiseen aktiiviseen kulkuneuvoon, jossa ne poistuvat sen sopimuspuolen alueelta, jossa lähtötoimipaikka sijaitsee.

31 kohta: Kolliit ja tavarankuvaus – Merkit ja numerot – Kontin (konttien) numero(t) –Lukumäärä ja laji

Merkittään kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji tai, jos tavaroita ei ole pakattu, ilmoitukseen sisältyvien tällaisten tavaroiden lukumäärä tai tapauksen mukaan jokin seuraavista maininnoista:

- ES: A granel
- DA: Bulk
- DE: Lose
- EL: Χύμα
- EN: Bulk
- FR: Vrac
- IT: Alla rinfusa
- NL: Los gestort
- PT: A granel
- FI: Irtotavaraa
- SV: Bulk
- CS: Volně loženo
- HU: Ömlesztett
- IS: Vara í lausu
- NO: Bulk
- PL: Luzem
- SK: Vol'ne

Kaikissa tapauksissa on merkittävä tavaroiden tavanomainen kauppanimitys; tavarankuvaukseen on sisällyttävä tarvittavat tiedot tavaroiden tunnistamiseksi; jos 33 kohta "Tavaroiden koodi" on täytettävä, tavarankuvauksen on oltava riittävän täsmällinen, jotta tavarat voidaan luokitella. Tähän kohtaan on myös merkittävä mahdollisissa erityismääräyksissä edellytetyt tiedot (valmisteverot jne.). Kontteja käytettäessä niiden tunnistemerkit on merkittävä myös tähän kohtaan.

32 kohta: Tavarankuvaus N:o

Merkittään kyseisen tavaralajin järjestysnumero suhteessa käytetyillä lomakkeilla ilmoitettujen tavaralajien kokonaismäärään, siten kuin ne määritellään 5 kohdassa.

Jos ilmoitus koskee ainoastaan yhtä tavaralajia, sopimuspuolten ei tarvitse vaatia tämän kohdan täyttämistä, jos 5 kohtaan on merkitty numero "1".

33 kohta: Tavaroiden koodi

Tämä kohta on täytettävä, jos:

- sama henkilö laatii passitusilmoituksen samanaikaisesti kuin tavaroiden koodin sisältävän tulli-ilmoituksen tai tämän ilmoituksen perusteella,

tai

- passitusilmoitus koskee liitteessä I olevassa lisäyksessä I lueteltuja tavaroita.

Merkittään asianomaisten tavaroiden koodi.

Tämä kohta on täytettävä EFTA-maassa laadittavaan T2- ja T2F-passitusilmoitukseen ainoastaan silloin, kun edeltävään passitusilmoitukseen on merkitty tavarakoodi.

Tällöin merkitään asianomaisen ilmoituksen kappaleissa oleva tavarakoodi.

Muissa tapauksissa tämän kohdan käyttö on valinnaista.

35 kohta: Bruttomassa (kg)

Merkittään vastaavassa 31 kohdassa mainittujen tavaroiden bruttomassa kilogrammoina ilmaistuna. Bruttomassa on tavaroiden kokonaismassa pakkauspäällykset mukaan luettuina, lukuun ottamatta kontteja ja muita kuljetusvälineitä.

Jos ilmoitus sisältää useita tavaralajeja, riittää että kokonaisbruttomassa merkitään ensimmäiseen 35 kohtaan, jolloin muita 35 kohtia ei tarvitse täyttää.

38 kohta: Nettomassa (kg)

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä kohta. Merkitään vastaavassa 31 kohdassa mainittujen tavaroiden nettomassa kilogrammoina ilmaistuna. Nettomassa on tavaroiden oma massa ilman pakkauspäällyksiä.

40 kohta: Yleisilmoitus/edeltävä asiakirja

Merkittään viittaus edeltävään tulliselvitysmuotoon tai vastaaviin tulliasiakirjoihin. Jos useampi kuin yksi viittaus on tehtävä, sopimuspuolet voivat määrätä, että jokin seuraavista maininnoista merkitään tähän kohtaan ja passitusilmoitukseen liitetään luettelo viittauksista.

- ES: Varios
- DA: Diverse
- DE: Verschiedene
- EL: Διάφορα
- EN: Various
- FR: Divers
- IT: Vari
- NL: Diverse
- PT: Diversos
- FI: Useita
- SV: Flera
- CS: Různé
- HU: Többféle
- IS: Ýmis
- NO: Diverse
- PL: Różne
- SK: Rôzne

44 kohta: Lisätietoja, esitetyt asiakirjat, todistukset ja luvat

Merkittään lähetyksen/-vientimaassa mahdollisesti sovellettavien erityismääräysten nojalla vaaditut tiedot sekä ilmoituksen liitteinä esitettyjen asiakirjojen viitenumerot (tähän voivat sisältyä tarvittaessa T5-valvontakappaleiden kirjaamisnumerot, venttilisenssien/-lupien numerot, eläinlääkintä- ja kasvinsuojelumääräyksiä koskevat tiedot, konossementin numero jne.). Alakohtaa "Lisätietokoodi (LT-koodi)" ei tarvitse täyttää.

50 kohta: Passituksesta vastaava ja valtuutettu edustaja, paikka, päivämäärä ja allekirjoitus

Mainitaan passituksesta vastaavan suku- ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite sekä tarvittaessa toimivaltaisten viranomaisten tälle antama tunnistenumero. Merkitään tarvittaessa passituksesta vastaavan puolesta allekirjoittamaan valtuutetun edustajan suku- ja etunimi tai toiminimi.

Jollei automaattisen tietojenkäsittelyjärjestelmän käyttöä koskevista mahdollisista erityismääräyksistä muuta johdu, asianomaisten henkilön alkuperäinen omakätinen allekirjoitus on oltava lähtötoimipaikkaan jäävässä kappaleessa. Kun on kyse oikeushenkilöstä, allekirjoittajan on lisättävä allekirjoituksensa jälkeen sukunimensä, etunimensä ja asemansa.

51 kohta: Rajatoimipaikka (ja maat)

Merkitään kunkin sellaisen sopimuspuolen saapumistoimipaikka, jonka alueen kautta kuljetuksen on määrä tapahtua, tai jos kuljetuksen on määrä tapahtua muun kuin sopimuspuolen alueen kautta, se poistumistoimipaikka, jonka kautta tavarat poistuvat sopimuspuolten alueelta.

Rajatoimipaikat sisältyvät yhteisen passituksen toimivaltaisten toimipaikkojen luetteloon. Toimipaikan nimen jälkeen merkitään asianomaisten maan koodi.

52 kohta: Vakuus

Merkitään tähän tarkoitukseen määrättyjä koodeja käyttäen asianomaista passitusta varten käytettävän vakuuden tai vakuuden antamista koskevan vapautuksen laji ja sen jälkeen tarvittaessa yleisvakuutta tai vapautusta vakuuden antamisesta koskevan todistuksen numero tai yksittäistä vakuutta koskevan tositteen numero ja tarvittaessa vakuus-toimipaikka.

Jos yleisvakuus, vapautus vakuuden antamisesta tai takaussitoumuksena annettava yksittäinen vakuus ei ole voimassa kaikkien sopimuspuolten alueella, kyseinen yksi tai useampi sopimuspuoli lisätään maininnan "ei voimassa" jälkeen tähän tarkoitukseen määrättyjä koodeja käyttäen.

53 kohta: Määrätoimipaikka (ja -maat)

Merkitään sen toimipaikan nimi, jossa tavarat on määrä esittää passituksen päättämiseksi. Määrätoimipaikat sisältyvät yhteisen passituksen toimivaltaisten toimipaikkojen luetteloon.

Toimipaikan nimen jälkeen merkitään asianomaisten maan koodi.

II. Kuljetuksen aikana suoritettavat muodollisuudet

Tavaroiden poistumisesta lähtötoimipaikasta niiden saapumiseen määrätoimipaikkaan kuluvana aikana voi olla tarpeen lisätä tiettyjä tietoja tavaroiden mukana seuraaviin passitusilmoituksen 4 ja 5 kappaleeseen. Nämä tiedot koskevat kuljetusta ja niiden lisäämisestä asiakirjaan kuljetuksen edistyessä vastaa siitä kulkuneuvosta vastuussa oleva kuljettaja, johon tavarat on lastattu. Nämä tiedot voidaan merkitä selvästi käsin. Tällöin kyseiset kappaleet on täytettävä musteella isoin painokirjaimin.

Kyseiset merkittävät tiedot koskevat seuraavia kohtia:

— Uudelleenlastaukset: käytetään 55 kohtaa

55 kohta (Uudelleenlastaukset)

Tavaroiden kuljettajan on täytettävä tämän kohdan kolme ensimmäistä riviä, jos tavarat kuljetuksen aikana lastataan kulkuneuvosta tai kontista toiseen.

Kuljettaja voi aloittaa uudelleenlastauksen vasta saatuaan siihen luvan sen maan toimivaltaisilta viranomaisilta, jossa uudelleenlastauksen on määrä tapahtua.

Jos toimivaltaiset viranomaiset katsovat, että yhteinen passitus voi jatkua tavanomaisesti, ne vahvistavat passitusilmoituksen 4 ja 5 kappaleen toteutettuaan mahdollisesti tarvittavat toimenpiteet.

— Muut tapahtumat: käytetään 56 kohtaa

56 kohta: (muut tapahtumat kuljetuksen aikana)

Kohta täytetään passitusta koskevien velvoitteiden mukaisesti.

Lisäksi, jos tavarat on lastattu puoliperävaunuun ja vain vetoauto vaihdetaan kuljetuksen aikana (tavaroita käsittelemättä tai uudelleenlastaamatta), tähän kohtaan merkitään uuden vetoauton rekisterinumero ja kansallisuus. Tällöin ei tarvita toimivaltaisten viranomaisten vahvistusta.

III OSA

LISÄLOMAKKEITA KOSKEVAT HUOMAUTUKSET

A. Lisälomakkeita saadaan käyttää ainoastaan, kun ilmoitus koskee useita tavaralajeja (ks. 5 kohta). Ne on esitettävä yhdessä lisäyksen A1 tai A2 mukaisen lomakkeen kanssa.

B. Tämän lisäyksen I ja II osaan sisältyvät huomautukset koskevat myös lisälomakkeita.

Kuitenkin:

— tunnus "T1 bis", "T2 bis" tai "T2F bis" on merkittävä 1 kohdan kolmanteen alakohtaan asianomaisiin tavaroihin sovellettavan yhteisen passitusmenettelyn mukaisesti,

— sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö lisäyksen A3 mukaisen lisälomakkeen 2 ja 8 kohta ja lisäyksen A4 lisälomakkeen 2/8 kohta; niissä on mainittava vain asianomaisen henkilön nimi ja mahdollinen tunnistenumero.

C. Lisälomakkeita käytettäessä:

— täyttämättä jätetyt lisälomakkeen "Kollit ja tavarankuvaus" -kohdat on suljettava viivalla myöhemmän käytön estämiseksi,

— käytettävän passitusilmoituksen tai T2L-asiakirjan 32 kohta "Tavarankoodi", 33 kohta "Tavaroiden koodi", 35 kohta "Bruttomassa (kg)", 38 kohta "Nettomassa (kg)" ja 44 kohta "Lisätietoja; Esitetyt asiakirjat; Todistukset ja luvat" on suljettava viivalla ja 31 kohtaa "Kollit ja tavarankuvaus" ei saa täyttää merkkejä, numeroita, konttien lukumäärää ja lajia eikä tavarankuvausta koskevien tietojen osalta. Käytettävän passitusilmoituksen tai T2L-asiakirjan 31 kohtaan "Kollit ja tavarankuvaus" on merkittävä viittaus lisälomakkeiden järjestysnumeroihin ja tunnuksiin.

LISÄYS A8

TAVAROIDEN YHTEISÖASEMAN TODISTAVANA ASIAKIRJANA KÄYTETTÄVIEN LOMAKKEIDEN KÄYTTÖOHJEET**A. Yleiset määräykset**

1. Jos tavaroiden yhteisöaseman osoittaminen on välttämätöntä yleissopimuksen nojalla, käytetään tämän liitteen lisäyksessä A1 olevan lomakemallin 4 kappaleen mukaista lomaketta tai lisäyksessä A2 olevan lomakemallin 4/5 kappaleen mukaista lomaketta. Tätä lomaketta täydennetään tarvittaessa tämän liitteen lisäyksessä A3 olevan lomakemallin 4 kappaleen mukaisella tai lisäyksessä A4 olevan lomakemallin 4/5 kappaleen mukaisella yhdellä tai useammalla lomakkeella.
2. Asianosaisen on täytettävä ainoastaan lomakkeen yläosan otsikon "Tärkeä huomautus" alla mainitut kohdat.
3. Lomakkeet on täytettävä kirjoituskoneella tai kirjoittimella taikka vastaavalla menetelmällä. Ne voidaan täyttää myös selvästi käsin musteella isoin painokirjaimin.
4. Tekstiä ei saa raaputtaa eikä sen päälle kirjoittaa. Lomakkeisiin tehtävät mahdolliset muutokset on tehtävä viivaamalla yli virheelliset merkinnät ja lisäämällä tarvittaessa halutut merkinnät. Muutosten tekijän on varmennettava näin tehdyt muutokset, ja toimivaltaisten viranomaisten on vahvistettava ne. Viranomaiset voivat tarvittaessa vaatia uuden ilmoituksen.
5. Käyttämätön tila kohdissa, jotka asianosaisen on täytettävä, on suljettava viivalla siten, ettei myöhempiä lisäyksiä voida tehdä.

B. Kohtiin merkittävät tiedot**1 kohta: Ilmoitus**

Tämän kohdan kolmanteen osaan on merkittävä tapauksen mukaan tunnus "T2L" tai "T2LF". Lisälomakkeita käytettäessä yhden tai useamman käytettävän lomakkeen 1 kohdan kolmanteen osaan on merkittävä tapauksen mukaan lisäksi tunnus "T2L bis" tai "T2LF bis".

2 kohta: Lähettäjä/Viejä

Sopimuspuolet voivat päättää, täytetäänkö tämä kohta. Merkitään asianomaisen suku- ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite. Asianomaiset maat voivat merkitä tunnistenumeron (toimivaltaisten viranomaisten asianomaiselle verotusta, tilastointia tai muuta tarkoitusta varten antama tunnistenumero). Jos kyse on yhteislähetyksestä, sopimuspuolet voivat määrätä, että jokin seuraavista maininnoista merkitään tähän kohtaan ja että passitusilmoitukseen liitetään luettelo lähettäjistä.

- ES: Varios
- DA: Diverse
- DE: Verschiedene
- EL: Διάφορα
- EN: Various
- FR: Divers
- IT: Vari
- NL: Diverse
- PT: Diversos
- FI: Useita
- SV: Flera
- CS: Různí
- HU: Többféle
- IS: Ýmis
- NO: Diverse
- PL: Różne
- SK: Rôzni

3 kohta: Lomakkeet

Merkitään lomakkeen järjestysnumero suhteessa käytettyjen lomakkeiden kokonaislukumäärään.

Esimerkkejä: Jos T2L-asiakirja laaditaan yhdelle lomakkeelle, merkitään "1/1"; jos T2L-asiakirjaan sisältyy T2L bis -lisälomake, merkitään T2L-asiakirjaan "1/2" ja lisälomakkeeseen "2/2"; jos T2L-asiakirjaan sisältyy kaksi T2L bis -lisälomaketta, merkitään T2L-asiakirjaan "1/3", ensimmäiseen T2L bis -asiakirjaan "2/3" ja toiseen T2L bis asiakirjaan "3/3".

4 kohta: Tavaraluettelot

Merkitään liitteinä olevien tavaraluetteloiden lukumäärä.

5 kohta: Tavarat

Merkitään T2L-asiakirjassa mainittujen tavaralajien kokonaislukumäärä.

14 kohta: Tavaranhaltija/Edustaja

Merkitään voimassa olevien määräysten mukaisesti asianomaisen suku- ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite. Jos asianosainen ja 2 kohtaan merkitty lähettäjä ovat sama henkilö, merkitään jokin seuraavista maininnoista:

- ES: Expedidor
- DA: Afsender
- DE: Versender
- EL: Αποστολέας
- EN: Consignor
- FR: Expéditeur
- IT: Speditore
- NL: Afzender
- PT: Expedidor
- FI: Lähettäjä
- SV: Avsändare
- CS: Odesílatel
- HU: Feladó
- IS: Sendandi
- NO: Avsender
- PL: Nadawca
- SK: Odosielateľ

Asianomaiset maat voivat merkitä tunnistenumeron (toimivaltaisten viranomaisten asianomaiselle verotusta, tilastointia tai muuta tarkoitusta varten antama tunnistenumero).

31 kohta: Kollit ja tavarankuvaus – Merkit ja numerot – Kontin (konttien) numero(t) – Lukumäärä ja laji

Merkitään kollojen merkit, numerot, lukumäärä ja laji tai, jos tavaroita ei ole pakattu, asiakirjaan sisältyvien tällaisten tavaroiden lukumäärä tai tapauksen mukaan jokin seuraavista maininnoista:

- ES: A granel
- DA: Bulk
- DE: Lose
- EL: Χύμα
- EN: Bulk
- FR: Vrac
- IT: Alla rinfusa
- NL: Los gestort
- PT: A granel
- FI: Irtotavaraa
- SV: Bulk
- CS: Volné loženo
- HU: Ömlesztett
- IS: Vara í lausu
- NO: Bulk
- PL: Luzem
- SK: Vol'ne

Kaikissa tapauksissa on merkittävä tavaroiden tavanomainen kaupanimitys; tavarankuvaukseen on sisällyttävä tarvittavat tiedot tavaroiden tunnistamiseksi; jos 33 kohta "Tavaroiden koodi" on täytettävä, tavarankuvauksen on oltava riittävän täsmällinen, jotta tavarat voidaan luokitella. Tähän kohtaan on myös merkittävä mahdollisissa erityismääräyksissä edellytetyt tiedot (valmisteverot jne.). Kontteja käytettäessä niiden tunnistemerkit on merkittävä myös tähän kohtaan.

32 kohta: Tavarankoodi

Merkittään kyseisen tavarankoodin järjestysnumero suhteessa T2L-asiakirjassa ja lisälomakkeissa tai liitteinä olevissa tavaraluettelossa mainittujen tavaroiden kokonaismäärään, sellaisina kuin ne määritellään 5 kohdassa.

Jos T2L-asiakirja koskee ainoastaan yhtä tavaralajia, sopimuspuolten ei tarvitse vaatia tämän kohdan täyttämistä, jos 5 kohtaan on merkitty numero "1".

33 kohta: Tavaroiden koodi

Tämä kohta on täytettävä EFTA-maissa laadittaviin T2L-asiakirjoihin ainoastaan silloin, kun passitusilmoitukseen tai edeltävään asiakirjaan on merkitty tavaroiden koodi.

35 kohta: Bruttomassa (kg)

Merkittään vastaavassa 31 kohdassa mainittujen tavaroiden bruttomassa kilogrammoina ilmaistuna. Bruttomassa on tavaroiden kokonaismassa pakkauspäällykset mukaan luettuina, lukuun ottamatta kontteja ja muita kuljetusvälineitä.

Jos T2L-asiakirja sisältää useita tavaralajeja, riittää että kokonaisbruttomassa merkitään ensimmäiseen 35 kohtaan, jolloin muita 35 kohtia ei tarvitse täyttää.

38 kohta: Nettomassa (kg)

Tämä kohta on täytettävä EFTA-maissa ainoastaan silloin, kun passitusilmoituksessa tai edeltävässä asiakirjassa mainitaan nettomassa. Merkitään vastaavassa 31 kohdassa mainittujen tavaroiden nettomassa kilogrammoina ilmaistuna. Nettomassa on tavaroiden oma massa ilman pakkauspäällyksiä.

40 kohta: Yleisilmoitus/edeltävä asiakirja

Merkittään sellaisen ilmoituksen tai edeltävän asiakirjan laji, numero, päivämäärä ja asiakirjan antava toimipaikka, jonka perusteella T2L-asiakirja laaditaan.

44 kohta: Lisätietoja/Esitetyt asiakirjat/Todistukset ja luvat

Tämä kohta on täytettävä EFTA-maissa ainoastaan silloin, kun passitusilmoituksessa tai edeltävässä asiakirjassa mainitaan tässä kohdassa tietoja. Nämä tiedot on merkittävä T2L-asiakirjaan.

54 kohta: Paikka ja päivämäärä; Tavaranhaltijan/edustajan allekirjoitus ja nimen selvennys

Jollei mahdollisista tietojenkäsittelyjärjestelmien käyttöä koskevista erityismääräyksistä muuta johdu, T2L-asiakirjassa on oltava asianomaisen henkilön omakätinen allekirjoitus ja sen jäljessä hänen suku- ja etunimensä. Jos kyseessä on oikeushenkilö, allekirjoittajan suku- ja etunimen jälkeen on merkittävä hänen asemansa.

LISÄYS A9

PASSITUSILMOITUKSENA TAI TAVAROIDEN YHTEISÖASEMAN TODISTAVANA ASIAKIRJANA KÄYTETÄVIIN LOMAKKEISIIN MERKITTÄVÄT KOODIT

19 kohta: Kontit

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

0: tavarat, joita ei kuljeteta konteissa;

1: konteissa kuljetettavat tavarat.

25 kohta: Kuljetusmuoto rajalla

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Kuljetusmuotojen sekä posti- ja muiden lähetysten koodit:

A: Yksinumeroinen koodi (pakollinen)

B. Kaksinumeroinen koodi (sopimuspuolet voivat päättää toisen numeron käytöstä).

A	B	Laji
1	10	Merikuljetus
	12	Rautatievaunu merialuksessa
	16	Tieliikenteen moottoriajoneuvo merialuksessa
	17	Perävaunu tai puoliperävaunu merialuksessa
	18	Sisävesialus merialuksessa
2	20	Rautatiekuljetus
	23	Maantieajoneuvo rautatievaunussa
3	30	Maantiekuljetus
4	40	Ilmakuljetus
5	50	Postilähetys
7	70	Kiinteät kuljetuslaitteet
8	80	Sisävesikuljetus
9	90	Omalla voimanlähteellä liikkuva

27 kohta: Lastaus-/purkauspaikka

Sopimuspuolet vahvistavat koodit.

33 kohta: Tavaroiden koodi

Ensimmäinen osa

Merkitään tavaroiden koodi, joka koostuu vähintään kuudesta harmonoidun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmän numerosta. Yhteisössä merkitään kuitenkin yhdistetyn nimikkeistön kahdeksan numeroa, kun yhteisön säännöstö sitä edellyttää.

Muut osat

Täytetään tarvittaessa käyttäen sopimuspuolten muita mahdollisia erityiskodeja (koodit on merkittävä välittömästi ensimmäisen osan jälkeen).

51 kohta: Rajatoimipaikka (ja maat)

Maiden ilmoittaminen

Maakoodi koostuu ISO alpha-2 -maakoodista (ISO 3166).

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Belgia:	BE
Tanska:	DK
Saksa:	DE
Kreikka:	GR
Espanja:	ES
Ranska:	FR
Irlanti:	IE
Italia:	IT
Luxemburg:	LU
Alankomaat:	NL
Itävalta:	AT
Portugali:	PT
Suomi:	FI
Ruotsi:	SE
Yhdistynyt kuningaskunta:	GB
Unkari:	HU
Islanti:	IS
Norja:	NO
Puola:	PL
Slovakia:	SK
Sveitsi:	CH
Tšekki:	CZ

52 kohta: Vakuus

Vakuuden lajin ilmoittaminen

Käytettävät koodit ovat seuraavat:

Tilanne	Koodi	Muut tarvittavat tiedot
Vapautus vakuuden antamisesta (liitteessä I oleva 57 artikla)	0	— vapautusta vakuuden antamisesta koskevan todistuksen numero
Yleisvakuus	1	— yleisvakuutta koskevan todistuksen numero — vakuustoimipaikka
Takaussitoumuksena annettava yksittäinen vakuus	2	
Käteistalletuksena annettava yksittäinen vakuus	3	
Tositteilla annettava yksittäinen vakuus	4	— yksittäistä vakuutta koskevan todistuksen numero
Vapautus vakuuden antamisesta (liitteessä I oleva 7 artikla)	6	
Vapautus vakuuden antamisesta kuljetettaessa lähtötoimipaikan ja rajatoimipaikan välillä (yleis-sopimuksen 10 artiklan 2 kohdan b alakohta)	7	
Liitteessä I olevassa lisäyksessä IV olevan 3 kohdan mukainen yksittäinen vakuus	9	— viittaus vakuusasiakirjaan — vakuustoimipaikka

Maiden ilmoittaminen

Käytetään 51 kohtaa varten vahvistettuja koodeja.

53 kohta: Määrätoimipaikka (ja -maat)

Käytetään 51 kohtaa varten vahvistettuja koodeja.

LISÄYS A10

TAVARALUETTELO

Järjestys-numero	Kollien merkit, numerot, lukumäärä ja laji; tavar an kuvaus	Lähetysmaa	Bruttomassa (kg)	Viranomaisten merkinnät

LISÄYS A11

TAVARALUETTELOHJEET

I OSA

YLEISET HUOMAUTUKSET

1. Määritelmä

Liitteessä III olevassa 5 artiklassa tarkoitettu tavaraluettelo on tässä lisäyksessä vahvistettujen ominaisuuksien mukainen asiakirja.

2. Tavaraluettelolomake

2.1 Ainoastaan lomakkeen etupuolta voidaan käyttää tavaraluettelona.

2.2 Tavaraluettelolta edellytetään seuraavia ominaisuuksia:

- a) lomakkeen otsikkona on "Tavaraluettelo";
- b) lomakkeessa on 70 × 55 millimetrin kokoinen neliskulmainen tila, joka on jaettu 70 × 15 millimetrin kokoiseen yläosaan ja 70 × 40 millimetrin kokoiseen alaosaan;
- c) lomakkeessa on jäljempänä luetellussa järjestyksessä sarakkeet, joiden otsikot ovat seuraavat:
 - Järjestysnumero,
 - Kollien merkit, lukumäärä ja laji; tavarankuvaus,
 - Lähetys-/vientimaa,
 - Bruttomassa (kg),
 - Viranomaisien merkinnät.

Asianomaiset voivat muuttaa sarakkeiden kokoa tarpeidensa mukaan. Kuitenkin "Viranomaisien merkinnät"-sarakkeen leveyden on oltava vähintään 30 millimetriä. Asianomaiset voivat lisäksi laatia lomakkeeseen vapaasti muita kuin a, b ja c alakohdassa tarkoitettuja tiloja.

2.3 Välttämättä viimeisen merkinnän alapuolelle on vedettävä vaakasuora viiva, ja käyttämätön tila on suljettava viivalla siten, ettei myöhempiä lisäyksiä voida tehdä.

II OSA

KOHTIIN MERKITTÄVÄT TIEDOT

1. Neliskulmainen tila

1.1 Yläosa

Jos tavaraluetteloa käytetään passitusilmoituksen liitteenä, passituksesta vastaavan on merkittävä tilan yläosaan tunnus "T1", "T2" tai "T2F".

Jos tavaraluetteloa käytetään T2L-asiakirjan liitteenä, asianomaisen on merkittävä tilan yläosaan tunnus "T2L" tai "T2LF".

1.2 Alaosa

Jäljempänä olevan III osan 4 kohdassa mainitut tiedot on mainittavassa neliskulmaisen tilan tässä osassa.

2. Sarakkeet

2.1 Järjestysnumero

Kutakin tavaraluettelossa lueteltua tavaraa ennen on mainittava sen järjestysnumero.

2.2 Kollien merkit, lukumäärä ja laji; tavarankuvaus

Jos tavaraluetteloa käytetään passitusilmoituksen liitteenä, tiedot on annettava lisäysten A7 ja A9 mukaisesti. Tähän kohtaan on merkittävä tiedot, jotka passitusilmoituksessa mainitaan 31 kohdassa "Kollit ja tavarankuvaus", 44 kohdassa "Lisätietoja; Esitetyt asiakirjat; Todistukset ja luvat" ja tapauksen mukaan 33 kohdassa "Tavaroiden koodi" ja 38 kohdassa "Nettomassa (kg)".

Jos tavaraluetteloa käytetään T2L-asiakirjan liitteenä, tarvittavat tiedot on annettava lisäysten A8 ja A9 mukaisesti.

2.3 Lähetyksen/vientimaa

Merkittään sen maan nimi, josta tavarat lähetetään/viedään.

Tätä saraketta ei täytetä, jos tavaraluetteloa käytetään T2L-asiakirjan liitteenä.

2.4 Bruttomassa (kg)

Merkittään yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan 35 kohdassa olevat tiedot (ks. lisäykset A7 ja A8).

III OSA

TAVARALUETTELOIDEN KÄYTTÖ

1. Yhden ja saman passitusilmoituksen liitteinä ei voida käyttää samanaikaisesti sekä yhtä tai useampaa tavaraluetteloa että yhtä tai useampaa lisälomaketta.
2. Tavaraluetteloa käytettäessä passitusilmoituksen 15 kohta "Lähetys-/vientimaa", 32 kohta "Tavaran nro", 33 kohta "Tavaroiden koodi", 35 kohta "Bruttomassa (kg)", 38 kohta "Nettomassa (kg)" ja tarvittaessa 44 kohta "Lisätietoja; Esitetyt asiakirjat; Todistukset ja luvat" suljetaan viivalla ja 31 kohtaa "Kollit ja tavarankuvaus" ei saa täyttää merkkejä, numeroita, konttien lukumäärää ja lajia eikä tavarankuvausta koskevien tietojen osalta. Käytettävän passitusilmoituksen 31 kohtaan "Kollit ja tavarankuvaus" on merkittävä viittaus tavaraluetteloiden järjestysnumeroihin ja tunnuksiin.
3. Tavaraluettelo on esitettävä yhtä monena kappaleena kuin lomake, johon se liittyy.

Tavaraluettelo on esitettävä yhtenä kappaleena lähtötoimipaikalle, jos se käsittelee passitusilmoituksen tietojenkäsittelyjärjestelmällä ja tavaraluettelon tiedot syötetään tämän toimipaikan järjestelmään; muissa tapauksissa tavaraluettelo on esitettävä vähintään kolmena kappaleena.
4. Passitusilmoitusta kirjattaessa tavaraluettelolle annetaan sama kirjaamisnumero kuin lomakkeelle, johon se liittyy.

Numero on merkittävä joko leimalla, johon sisältyy lähtötoimipaikan nimi, tai käsin. Jälkimmäisessä tapauksessa numeron ohessa on oltava lähtötoimipaikan virallinen leima.

Lähtötoimipaikan virkailijan allekirjoitus ei ole välttämätön.
5. Jos T1- tai T2-menettelyssä käytettävän yhden ja saman lomakkeen liitteinä käytetään useita tavaraluetteloa, niihin kuhunkin on merkittävä passituksesta vastaavan antama järjestysnumero; liitteinä olevien tavaraluetteloiden lukumäärä on ilmoitettava kyseisen lomakkeen 4 kohdassa "Tavaraluettelot".
6. Kun tavaraluetteloa käytetään T2L-asiakirjan liitteenä, sovelletaan 15 kohdan määräyksiä soveltuvin osin.

LISÄYS A12

TC10 – RAJANYLITYSILMOITUS		
Kulkuneuvon tunnistetiedot:		
PASSITUSASIAKIRJA		AIOTTU RAJATOIMIPAikka (JA MAA):
Tyyppi (T1, T2 tai T2F) ja	Lähtötoimipaikka	
		VIRANOMAISTEN MERKINNÄT Rajanylityspäivä: (Allekirjoitus) Toimipaikan leima

LISÄYS A13

TC11 – TULOTODISTUS

..... määrätoimipaikka

todista, että asiakiria T1, T2, T2F ⁽¹⁾
T5-valvontakappale ⁽¹⁾

joka on rekisteröity (pvm)

numerolla toimipaikassa, on jätetty tähän toimipaikkaan

Toimipaikan
leima

Paikka, päiväys

.....
(Allekirjoitus)

.....
⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

LISÄYS B1

YHTEINEN PASSITUSMENETTELY/YHTEISÖN PASSITUSMENETTELY

VAKUUSASIAKIRJA

YKSITTÄINEN VAKUUS

I. Takaussitoumus

1. Allekirjoittanut ⁽¹⁾.....

kotipaikan osoite ⁽²⁾.....

sitoutuu tällä asiakirjalla vakuustoimipaikkana olevalle annettavaan omavelkaiseen ja

yhteisvastuulliseen takaukseen

enimmäismäärään saakka Euroopan yhteisön, joka käsittää Belgian kuningaskunnan, Tanskan kuningaskunnan, Saksan liittotasavallan, Helleenien tasavallan, Espanjan kuningaskunnan, Ranskan tasavallan, Irlannin, Italian tasavallan, Luxemburgin suurherttuakunnan, Alankomaiden kuningaskunnan, Itävallan tasavallan, Portugalin tasavallan, Suomen tasavallan, Ruotsin kuningaskunnan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan, sekä Islannin tasavallan, Norjan kuningaskunnan, Puolan tasavallan, Slovakian tasavallan, Sveitsin valaliiton, Tšekin tasavallan, Unkarin tasavallan, Andorran ruhtinaskunnan ja San Marinon tasavallan ⁽³⁾ hyväksi siitä määrästä, jonka passituksesta vastaava ⁽⁴⁾

.....
on velvollinen tai voi tulla velvolliseksi maksamaan edellä mainituille maille niin pää- kuin muuna velkana sellaisten tullien, maksujen ja muiden liitännäiskustannusten osalta, sakkoja lukuun ottamatta, jotka koskevat jäljempänä kuvattuja tavaroita, jotka asetetaan yhteisön tai yhteiseen passitusmenettelyyn lähtötoimipaikkana olevassa

.....

ja joiden määrätoimipaikka on

Tavarat kuvaus:

.....

2. Allekirjoittanut sitoutuu maksamaan 1 kohdassa tarkoitettujen maiden toimivaltaisten viranomaisten ensimmäisestä kirjallisesta pyynnöstä ja 30 päivän kuluessa pyynnön päivämäärästä pyydetty määrät, ellei tämä tai muu asianomainen henkilö osoita ennen mainitun määräajan päättymistä toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että menettely on päättynyt.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat allekirjoittaneen pyynnöstä ja pätevien syiden perusteella pidentää maksupyynnön päiväyksestä laskettavaa 30 päivän määräaikaa, jossa allekirjoittaneen on maksettava pyydetty määrät. Lisäajan myöntämisestä aiheutuvat kustannukset, erityisesti korko, on laskettava siten, että niiden määrä vastaa kyseisen maan raha- ja rahoitusmarkkinoilla vastaavista toimista veloitetuista kustannuksista.

3. Tämä sitoumus on voimassa siitä päivästä, jona vakuustoimipaikka on sen hyväksynyt. Allekirjoittanut on edelleen vastuussa niiden määrien maksamisesta, jotka tulevat maksettaviksi tämän sitoumuksen kattaman sellaisen yhteisön tai yhteisen passituksen osalta, joka alkoi ennen sitä päivämäärää, jona vakuusasiakirjan kumoaminen tai peruuttaminen tuli voimaan, vaikka maksupyyntö esitetään tämän päivän jälkeen.

⁽¹⁾ Sukunimi ja etunimi tai toiminimi.

⁽²⁾ Täydellinen osoite.

⁽³⁾ Viivataan yli yhden tai useamman sellaisen sopimuspuolen tai valtion (Andorra ja San Marino) nimi, jonka aluetta ei käytetä. Viittauksia Andorran ruhtinaskuntaan ja San Marinon tasavaltaan sovelletaan ainoastaan yhteisön passituksen osalta.

⁽⁴⁾ Passituksesta vastaavan sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite.

4. Tämän sitoumuksen tarkoituksia varten allekirjoittaneen tiedoksianto-osoite ⁽¹⁾ on kussakin 1 kohdassa tarkoitettussa maassa:

Maa	Sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Allekirjoittanut hyväksyy asianmukaisesti tälle toimitetuksi tähän sitoumukseen liittyvän kirjeenvaihdon, tiedotukset ja yleensä muodollisuudet tai menettelyt, jotka on osoitettu johonkin tämän tiedoksianto-osoitteista tai siellä annettu kirjallisesti tiedoksi.

Allekirjoittanut hyväksyy tiedoksianto-osoitteidensa sijaintipaikkojen tuomioistuimien toimivallan.

Allekirjoittanut sitoutuu pitämään tiedoksianto-osoitteensa tai, jos tämän on muutettava yhtä tai useampia näistä osoitteista, ilmoittamaan siitä etukäteen vakuustoimipaikalle.

Paikka, päiväys

.....
(Allekirjoitus) ⁽²⁾

II. Vakuustoimipaikan hyväksymismerkintä

Vakuustoimipaikka

Takaussitoumus hyväksytty (pvm) kattamaan yhteisön/yhteisen passituksen, joka suoritetaan

(pvm) annetulla passitusilmoituksella, jonka numero on ⁽³⁾

.....
(Leima ja allekirjoitus)

⁽¹⁾ Ellei tietyn maan lainsäädännössä säädetä tiedoksianto-osoitteesta, takaajan on nimettävä tähän maahan edustaja, jolla on valtuudet ottaa vastaan kaikki takaajalle osoitetut tiedonannot, ja edellä 4 kohdan toisessa ja neljännessä alakohdassa tarkoitettut sitoumukset on mukautettava soveltuvin osin. Takaajan tai tämän edustajan tiedoksianto-osoitteiden sijaintipaikkojen tuomioistuimilla on toimivalta tätä vakuutta koskeissa riidoissa.

⁽²⁾ Allekirjoittajan on lisättävä allekirjoituksensa eteen käsin seuraava teksti: "Vakuus . . . määrästä", ja määrä on kirjoitettava kirjaimin.

⁽³⁾ Lähtötoimipaikka täyttää.

LISÄYS B2

YHTEINEN PASSITUSMENETTELY/YHTEISÖN PASSITUSMENETTELY

VAKUUSASIAKIRJA

TOSITTEILLA ANNETTAVA YKSITTÄINEN VAKUUS

I. Takaussitoumus

1. Allekirjoittanut ⁽¹⁾.....

kotipaikan osoite ⁽²⁾.....

sitoutuu tällä asiakirjalla vakuustoimipaikkana olevalle

annettavaan omavelkaiseen ja yhteisvastuulliseen takaukseen Euroopan yhteisön, joka käsittää Belgian kuningaskunnan, Tanskan kuningaskunnan, Saksan liittotasavallan, Helleenien tasavallan, Espanjan kuningaskunnan, Ranskan tasavallan, Irlannin, Italian tasavallan, Luxemburgin suurherttuakunnan, Alankomaiden kuningaskunnan, Itävallan tasavallan, Portugalin tasavallan, Suomen tasavallan, Ruotsin kuningaskunnan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan, sekä Islannin tasavallan, Norjan kuningaskunnan, Puolan tasavallan, Slovakian tasavallan, Sveitsin valaliiton, Tšekin tasavallan, Unkarin tasavallan, Andorran ruhtinaskunnan ⁽³⁾ ja San Marinon tasavallan ⁽³⁾, hyväksi siitä määrästä, jonka passituksesta vastaava on velvollinen tai voi tulla velvolliseksi maksamaan edellä mainituille maille niin pää- kuin muuna velkana sellaisten tullien, maksujen ja muiden liitännäiskustannusten osalta, sakkoja lukuun ottamatta, jotka koskevat tavaroita, jotka asetetaan yhteisön tai yhteiseen passituksen, josta allekirjoittaja on sitoutunut vastaamaan antamalla yksittäistä vakuutta koskevia tositteita, joiden määrä on enintään 7 000 euroa tositetta kohti.

2. Allekirjoittanut sitoutuu maksamaan 1 kohdassa tarkoitettujen maiden toimivaltaisten viranomaisten ensimmäisestä kirjallisesta pyynnöstä ja 30 päivän kuluessa pyynnön päivämäärästä pyydetty määrät enintään 7 000 euron enimmäismäärään saakka, ellei tämä tai muu asianomainen henkilö osoita ennen mainitun määräajan päättymistä toimivaltaisista viranomaisista tyydyttävällä tavalla, että menettely on päättynyt asianomaisen passituksen osalta.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat allekirjoittaneen pyynnöstä ja pätevien syiden perusteella pidentää maksupyynnön päiväyksestä laskettavaa 30 päivän määräaika, jonka kuluessa allekirjoittaneen on maksettava pyydetty määrät. Lisääjän myöntämisestä aiheutuvat kustannukset, erityisesti korko, on laskettava siten, että niiden määrä vastaa kyseisen maan raha- ja rahoitusmarkkinoilla vastaavista toimista veloitetuista kustannuksista.

3. Tämä sitoumus on voimassa siitä päivästä, jona vakuustoimipaikka on sen hyväksynyt. Allekirjoittanut on edelleen vastuussa niiden määrien maksamisesta, jotka tulevat maksettaviksi tämän sitoumuksen kattaman sellaisen yhteisön tai yhteisen passituksen osalta, joka alkoi ennen sitä päivämäärää, jona vakuusasiakirjan kumoaminen tai peruuttaminen tuli voimaan, vaikka maksupyyntö esitetään tämän päivän jälkeen.

4. Tämän sitoumuksen tarkoituksia varten allekirjoittaneen tiedoksianto-osoite ⁽⁴⁾ on kussakin 1 kohdassa tarkoitettussa maassa:

Maa	Sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

⁽¹⁾ Sukunimi ja etunimi tai toiminimi.

⁽²⁾ Täydellinen osoite.

⁽³⁾ Yksinomaan yhteisön passituksen osalta.

⁽⁴⁾ Ellei tietyin maan lainsäädännössä säädetä tiedoksianto-osoitteesta, takaajan on nimettävä tähän maahan edustaja, jolla on valtuudet ottaa vastaan kaikki takaajalle osoitetut tiedonannot, ja edellä 4 kohdan toisessa ja neljännessä alakohdassa tarkoitetut sitoumukset on mukautettava soveltuvin osin. Takaajan tai tämän edustajan tiedoksianto-osoitteiden sijaintipaikkojen tuomioistuimilla on toimivalta tätä vakuutta koskevilla riidoissa.

Allekirjoittanut hyväksyy asianmukaisesti tälle toimitetuksi tähän sitoumukseen liittyvän kirjeenvaihdon, tiedotukset ja yleensä muodollisuudet tai menettelyt, jotka on osoitettu johonkin tämän tiedoksianto-osoitteista tai siellä annettu kirjallisesti tiedoksi.

Allekirjoittanut hyväksyy tiedoksianto-osoitteidensa sijaintipaikkojen tuomioistuimien toimivallan.

Allekirjoittanut sitoutuu pitämään tiedoksianto-osoitteensa tai, jos tämän on muutettava yhtä tai useampia näistä osoitteista, ilmoittamaan siitä etukäteen vakuustoimipaikalle.

Paikka, päiväys

.....
(Allekirjoitus) ⁽¹⁾

II. Vakuustoimipaikan hyväksymismerkintä

Vakuustoimipaikka

Takaussitoumus hyväksytty (pvm)

.....
(Leima ja allekirjoitus)

⁽¹⁾ Allekirjoittajan on lisättävä allekirjoituksensa eteen omakätisesti seuraava teksti: "Vakuus".

LISÄYS B3

(etupuoli)

TC32 – TOSITE YKSITTÄISESTÄ VAKUUDESTA

A 000 000

Antaja:

(nimi tai toiminimi ja)

(takaussitoumus hyväksytty

.....)

Tämä tosite, joka on annettu

7 000 euron määrään saakka yhden

osalta, joka alkaa viimeistään (pvm) ja
vastavaavana on

(nimi tai toiminimi ja)

(passituksesta vastaavan allekirjoitus) ⁽¹⁾

(antajan allekirjoitus ja leima)

⁽¹⁾ Allekirjoitus.

(kääntöpuoli)

Lähtötoimipaikka

Passitus suoritetaan asiakirjalla T1/T2/T2F ⁽¹⁾,

rekisteröidään (pvm) numerolla

.....

(Leima)

(Allekirjoitus)

⁽¹⁾ Tarpeeton yliviivataan.

LISÄYS B4

YHTEINEN PASSITUSMENETTELY/YHTEISÖN PASSITUSMENETTELY

VAKUUSASIAKIRJA

YLEISVAKUUS

I. Takaussitoutumus

1. Allekirjoittanut ⁽¹⁾.....

kotipaikan osoite ⁽²⁾.....

sitoutuu tällä asiakirjalla vakuustoimipaikkana olevalle annettavaan

omavelkaiseen ja yhteisvastuulliseen takaukseen ,

enimmäismäärään saakka, joka on 100/50/30 prosenttia ⁽³⁾ viitemäärästä. Euroopan yhteisön, joka käsittää Belgian kuningaskunnan, Tanskan kuningaskunnan, Saksan liittotasavallan, Helleenien tasavallan, Espanjan kuningaskunnan, Ranskan tasavallan, Irlannin, Italian tasavallan, Luxemburgin suurherttuakunnan, Alankomaiden kuningaskunnan, Itävallan tasavallan, Portugalin tasavallan, Suomen tasavallan, Ruotsin kuningaskunnan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan, sekä Islannin tasavallan, Norjan kuningaskunnan, Puolan tasavallan, Slovakian tasavallan, Sveitsin valaliiton, Tšekin tasavallan, Unkarin tasavallan, Andorran ruhtinaskunnan ja San Marinon tasavallan ⁽⁴⁾

hyväksi siitä määrästä, jonka passituksesta vastaava ⁽⁵⁾

on velvollinen tai voi tulla velvolliseksi maksamaan yllä mainituille maille niin pää- kuin muuna velkana sellaisten tullien, maksujen ja muiden liitännäiskustannusten osalta, sakkoja lukuun ottamatta, jotka koskevat tavaroita, jotka asetetaan yhteisön tai yhteisen passitusmenettelyyn.

2. Allekirjoittanut sitoutuu maksamaan 1 kohdassa tarkoitettujen maiden toimivaltaisten viranomaisten ensimmäisestä kirjallisesta pyynnöstä ja 30 päivän kuluessa pyynnön päivämäärästä pyydetty määrät, ellei tämä tai muu asianomainen henkilö osoita ennen mainitun määräajan päättymistä toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että menettely on päättynyt asianmukaisesti asianomaisen passituksen osalta.

Toimivaltaiset viranomaiset voivat allekirjoittaneen pyynnöstä ja pätevien syiden perusteella pidentää maksupyynnön päiväyksestä laskettavaa 30 päivän määräaikaa, jossa allekirjoittaneen on maksettava pyydetty määrät. Lisäajan myöntämisestä aiheutuvat kustannukset, erityisesti korko, on laskettava siten, että niiden määrä vastaa kyseisen valtion raha- ja rahoitusmarkkinoilla vastaavista toimista veloitetusta kustannuksista.

Tästä määrästä voidaan vähentää tämän sitoumuksen perusteella jo maksetut määrät ainoastaan, jos allekirjoittajaa pyydetään maksamaan määrä, joka on tullut maksettavaksi sellaisen yhteisön tai yhteisen passituksen osalta, joka alkoi ennen edellisen maksupyynnön vastaanottamista tai 30 päivän kuluessa siitä.

3. Tämä sitoumus on voimassa siitä päivästä, jona vakuustoimipaikka on sen hyväksynyt. Allekirjoittanut on edelleen vastuussa niiden määrien maksamisesta, jotka tulevat maksettaviksi tämän sitoumuksen kattaman sellaisen yhteisön tai yhteisen passituksen osalta, joka alkoi ennen sitä päivämäärää, jona vakuusasiakirjan kumoaminen tai peruuttaminen tuli voimaan, vaikka maksupyyntö esitetään tämän päivän jälkeen.

⁽¹⁾ Sukunimi ja etunimi tai toiminimi.

⁽²⁾ Täydellinen osoite.

⁽³⁾ Tarpeeton yliviivataan.

⁽⁴⁾ Viivataan yli yhden tai useamman sellaisen sopimuspuolen tai valtion (Andorra ja San Marino) nimi, jonka aluetta ei käytetä. Viittauksia Andorran ruhtinaskuntaan ja San Marinon tasavaltaan sovelletaan ainoastaan yhteisön passituksen osalta.

⁽⁵⁾ Passituksesta vastaavan sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite.

4. Tämän sitoumuksen tarkoituksia varten allekirjoittaneen tiedoksianto-osoite ⁽¹⁾ on kussakin 1 kohdassa tarkoitettussa maassa:

Maa	Sukunimi ja etunimi tai toiminimi ja täydellinen osoite
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Allekirjoittanut hyväksyy asianmukaisesti tälle toimitetuksi tähän sitoumukseen liittyvän kirjeenvaihdon, tiedotukset ja yleensä muodollisuudet tai menettelyt, jotka on osoitettu johonkin tämän tiedoksianto-osoitteista tai siellä annettu kirjallisesti tiedoksi.

Allekirjoittanut hyväksyy tiedoksianto-osoitteidensa sijaintipaikkojen tuomioistuimien toimivallan.

Allekirjoittanut sitoutuu pitämään tiedoksianto-osoitteensa tai, jos tämän on muutettava yhtä tai useampia näistä osoitteista, ilmoittamaan siitä etukäteen lähtötoimipaikalle.

Paikka, päiväys

(Allekirjoitus) ⁽²⁾

II. Vakuustoimipaikan hyväksymismerkintä

Vakuustoimipaikka

Takaussitoumus hyväksytty (pvm)

(Leima ja allekirjoitus)

⁽¹⁾ Ellei tietyn maan lainsäädännössä säädetä tiedoksianto-osoitteesta, takaajan on nimettävä tähän maahan edustaja, jolla on valtuudet ottaa vastaan kaikki takaajalle osoitetut tiedonannot, ja edellä 4 kohdan toisessa ja neljännessä alakohdassa tarkoitettut sitoumukset on mukautettava soveltuvin osin. Takaajan tai tämän edustajan tiedoksianto-osoitteiden sijaintipaikkojen tuomioistuimilla on toimivalta tätä vakuutta koskeissa riidoissa.

⁽²⁾ Allekirjoittajan on lisättävä allekirjoituksensa eteen käsin seuraava teksti: "Vakuus . . . määrästä", ja määrä on kirjoitettava kirjaimin.

LISÄYS B5

TC31 – TODISTUS YLEISVAKUUDESTA

(etupuoli)

(*) Ainoastaan yhteisön passitusta varten.

1. Viimeinen voimassaolopäivä	päivä	kk	vuosi	2. Numero
3. Passituksesta vastaava (suku- ja etunimi tai toiminimi sekä täydellinen osoite ja maa)				
4. Takaaja (suku- ja etunimi tai toiminimi sekä täydellinen osoite ja maa)				
5. Vakuustoimipaikka (nimi, täydellinen osoite ja maa)				
6. Viitemäärä: Valuuttakoodi:	numeroin		kirjaimin	
7. Vakuustoimipaikka todistaa, että edellä mainittu passituksesta vastaava on antanut yleisvakuuden, joka on voimassa yhteisön/yhteisessä passituksessa seuraavilla tullialueilla, joita ei ole EUROOPAN YHTEISÖ, UNKARI, ISLANTI, NORJA, PUOLA, SLOVAKIA, TSEKKI, ANDORRA (*), SAN MARINO (*)				
8. Erityismainintoja			Paikka , päiväys	
9. Voimassaoloaikaa pidennetty seuraavaan päivämäärään saakka: päivä kk vuosi 				
Paikka , päiväys (virkailijan allekirjoitus ja vakuustoimipaikan leima)				
			(virkailijan allekirjoitus ja vakuustoimipaikan leima)	

10. Jäljempänä mainitut henkilöt on valtuutettu allekirjoittamaan yhteisön/yhteistö passitusta koskevia ilmoituksia passituksesta vastaavan puolesta

(kääntöpuoli)

(*) Jos passituksesta vastaava on oikeushenkilö, 12. kohdan allekirjoittajan on merkittävä allekirjoituksensa jälkeen suku- ja etunimensä sekä asemansa.

11. Valtuutetun henkilön suku- ja etunimi sekä allekirjoitusnäyte	12. Passituksesta allekirjoitus ⁽¹⁾	11. Valtuutetun henkilön suku- ja etunimi sekä allekirjoitusnäyte	12. Passituksesta allekirjoitus ⁽¹⁾

LISÄYS B6

TC33 — VAPAUTUSTA VAKUUDEN ANTAMISESTA KOSKEVA TODISTUS

(etupuoli)

(*) Alnoastaan yhteisön passitusta varten.

1. Viimeinen voimassaolopäivä	päivä	kk	vuosi	2. Numero
3. Passituksesta vastaava (suku- ja etunimi tai toiminimi sekä täydellinen osoite ja maa)				
4. Vakuustoimipaikka (nimi, täydellinen osoite ja maa)				
5. Viitemäärä Valuuttakoodi:	numeroin		kirjaimin	
6. Vakuustoimipaikka todistaa, että edellä mainitulle passituksesta vastaavalle on myönnetty vapautus vakuuden antamisesta tämän suorittamissa yhteisön/yhteisissä passituksissa seuraavilla tullialueilla, joita ei ole yliviivattu: EUROOPAN YHTEISÖ, UNKARI, ISLANTI, NORJA, PUOLA, SLOVAKIA, SVEITSI, TSEKKI, ANDORRA (*), SAN MARINO (*)				
7. Eritysmainintoja			Paikka , päiväys (virkailijan allekirjoitus ja vakuustoimipaikan leima)	
8. Voimassaoloaikaa pidennetty seuraavaan päivämäärään saakka: päivä kk vuosi Paikka , päiväys (virkailijan allekirjoitus ja vakuustoimipaikan leima)				

9. Jäljempänä mainitut henkilöt on valtuuttu allekirjoittamaan yhteisön/yhteistä passitusta koskevia ilmoituksia passituksesta vastaavan puolesta

(kääntöpuoli)

(*) Jos passituksesta vastaava on oikeushenkilö, 11. kohdan allekirjoittajan on merkittävä allekirjoituksensa jälkeen suku- ja etunimensä ja asemansa.

10. Valtuutetun henkilön suku- ja etunimi sekä allekirjoitusnäyte	11. Passituksesta allekirjoitus ⁽¹⁾	10. Valtuutetun henkilön suku- ja etunimi sekä allekirjoitusnäyte	11. Passituksesta allekirjoitus ⁽¹⁾

LISÄYS B7

YLEISVAKUUTTA KOSKEVAN TODISTUKSEN JA VAPAUTUSTA VAKUUDEN ANTAMISESTA KOSKEVAN TODISTUKSEN OHJEET**1. Todistusten etupuolelle tehtävät merkinnät**

Todistuksen antamisen jälkeen yleisvakuutta koskevan todistuksen 1–8 kohdassa ja vapautusta vakuuden antamisesta koskevan todistuksen 1–7 kohdassa oleviin mainintoihin ei saa tehdä mitään muutoksia, lisäyksiä tai poistoja.

1.1 Valuuttakoodi

Maat merkitsevät yleisvakuustodistuksen 6 kohtaan ja vapautusta vakuuden antamista koskevan todistuksen 5 kohtaan käytettävän valuutan ISO ALPHA 3 koodin (ISO 4217).

1.2 Erityiset maininnat**1.2.1 Jos yleisvakuutta ei voida käyttää liitteessä I olevassa lisäyksessä I tarkoitettujen tavaroiden osalta, todistuksen 8 kohtaan on merkittävä jokin seuraavista maininnoista:**

- ES: Validez limitada
- DA: Begrænset gyldighed
- DE: Beschränkte Geltung
- EL: Περιορισμένη ισχύς
- EN: Limited validity
- FR: Validité limitée
- IT: Validità limitata
- NL: Beperkte geldigheid
- PT: Validade limitada
- FI: Voimassa rajoitetusti
- SV: Begränsad giltighet
- CS: Omezená platnost
- HU: Korlátozott érvényű
- IS: Takmarkað gildissvið
- NO: Begrenset gyldighet
- PL: Ograniczona ważność
- SK: Obmedzená platnosť

1.2.2 Jos passituksesta vastaava on sitoutunut esittämään passitusilmoitukset ainoastaan yhdessä lähtötoimipaikassa, tämän toimipaikan nimi on merkittävä isoin kirjaimin yleisvakuutta koskevan todistuksen 8 kohtaan tai vapautusta vakuuden antamisesta koskevan todistuksen 7 kohtaan.**1.3 Voimassaoloajan jatkamisen merkitseminen todistuksiin**

Jos todistuksen voimassaoloaika jatketaan, vakuustoimipaikka tekee merkinnän yleisvakuutta koskevan todistuksen 9 kohtaan tai vapautusta vakuuden antamisesta koskevan todistuksen 8 kohtaan.

2. Todistusten kääntöpuolelle tehtävät merkinnät – Passitusilmoitusten allekirjoittamiseen toimivaltaiset henkilöt**2.1 Passituksesta vastaavan on merkittävä vastuullaan todistuksen antamishetkellä tai minä tahansa muuna ajankohdana asianomaisen todistuksen voimassaoloaikana todistuksen kääntöpuolelle henkilöt, jotka ovat toimivaltaisia allekirjoittamaan passitusilmoitukset. Kunkin toimivaltaisen henkilön osalta on merkittävä henkilön suku- ja etunimi sekä allekirjoitusnäyte. Kunkin toimivaltaisen henkilön valtuutus on vahvistettava passituksesta vastaavan allekirjoituksella. Passituksesta vastaava voi halutessaan viivata yli kohdat, joita tämä ei halua käyttää.**

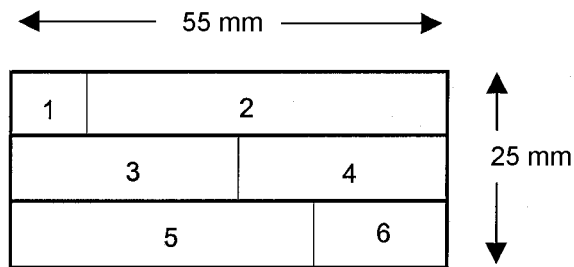
- 2.2 Passituksesta vastaava voi milloin tahansa perua todistuksen kääntöpuolelle merkityn toimivaltaisen henkilön valtuutuksen.
- 2.3 Lähtötoimipaikalle esitettävän todistuksen kääntöpuolelle merkitty henkilö on passituksesta vastaavan valtuutettu edustaja.

3. **Todistuksen käyttö yleisvakuuden kieltämistä koskevaa poikkeusta sovellettaessa**

Yksityiskohtaiset säännöt ja maininnat esitetään liitteessä I olevassa lisäyksessä IV olevassa 4 kohdassa.

LISÄYS C1

ERIKOISLEIMA

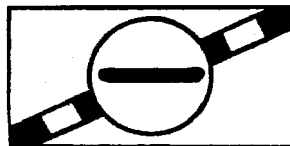


1. Vaakuna tai muut maata kuvaavat merkit tai kirjaimet
2. Lähtötoimipaikka
3. Asiakirjan numero
4. Päivämäärä
5. Valtuutettu lähettäjä
6. Lupa

LISÄYS C2

LIPUKE

(rautateitse tapahtuva passitus)



Väri: musta vihreällä pohjalla

LISÄYS D1

EDI-VAKIOSANOMIA VAIHTAMALLA TEHTÄVIÄ PASSITUSILMOITUKSIA KOSKEVA HUOMAUTUS (EDI-PASSITUSILMOITUS)

I OSA

YLEISTÄ

EDI-passitusilmoituksen perustana ovat yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan (SAD) eri kohtiin lisäysten A7 ja A9 mukaisesti merkittävät tiedot, joihin liittyy koodeja tai jotka korvataan tarvittaessa koodeilla.

Tässä lisäyksessä esitetään ne keskeiset erityisvaatimukset, joita sovelletaan suoritettaessa muodollisuudet EDI-vakiosanomiam vaihtamalla. Näiden lisäksi sovelletaan lisäyksessä D2 esitettyjä lisäkoodeja. EDI-passitusilmoituksiin sovelletaan lisäyksiä A7 ja A9, jollei tästä lisäyksestä tai lisäyksestä D2 muuta johdu.

EDI-passitusilmoituksen yksityiskohtainen rakenne ja sisältö ovat niiden teknisten erittelyjen mukaisia, jotka toimivaltainen viranomainen ilmoittaa passituksesta vastaavalle, millä varmistetaan järjestelmän moitteeton toiminta. Tekniset erittelyt perustuvat tässä lisäyksessä esitettyihin vaatimuksiin.

Tässä lisäyksessä kuvataan vaihdettavien tietojen (IE) rakennetta. Passitusilmoitus muodostuu tietoa (määritteitä) sisältävistä tietoryhmistä. Tiedot (määritteet) ryhmitetään yhteen siten, että ne muodostavat yhtenäisiä loogisia lohkoja kunkin sanoman sisällä. Tietoryhmien sisennys ilmaisee tietoryhmän riippuvuuden alemmasta tietoryhmästä.

Yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan vastaavan kohdan numero ilmoitetaan, mikäli sellainen on.

Tietoryhmän selityksessä lukumäärä ilmaisee, kuinka monta kertaa tietoryhmää voidaan käyttää passitusilmoituksessa.

Jokaisen tiedon (määritteen) selityksessä "Tyyppi/Pituus" ilmaisee tietotyyppiä ja tiedon pituutta koskevat vaatimukset. Tietotyyppi merkitään koodein

a aakkosellinen

n numeerinen

an aakkosnumeerinen.

Koodin jäljessä oleva numero ilmaisee tiedon sallitun pituuden. Merkinässä noudatetaan seuraavaa:

Mahdolliset kaksi pistettä ennen pituustunnistetta tarkoittavat, ettei tiedolla ole kiinteää pituutta, mutta numeromäärällä on pituustunnisteessa määriteltä yläraja. Pilkku tietojen pituudessa tarkoittaa, että määritteessä voi olla desimaaleja, pilkkua edeltävä numero ilmoittaa määritteen kokonaispituuden, ja pilkun jälkeinen numero ilmoittaa pilkkua seuraavien numeroiden enimmäismäärän.

II OSA

EDI-PASSITUSILMOITUKSEN RAKENNE**A. Tietoryhmät**

PASSITUSTAPAHTUMA

TOIMIJA lähettäjä

TOIMIJA vastaanottaja

TAVARAERÄ

— TOIMIJA lähettäjä

— TOIMIJA vastaanottaja

— KONTIT

— SGI-KOODIT

— KOLLIT

— EDELTÄVÄT HALLINNOLLISET VIITTEET

— ESITETTY ASIAKIRJAT/TODISTUKSET

— ERITYISMERKINNÄT

TULLITOIMIPAikka lähtö

TOIMIIJA passituksesta vastaava

EDUSTAJA

TULLITOIMIPAikka raja

TULLITOIMIPAikka määrä

TOIMIIJA valtuutettu vastaanottaja

TARKASTUKSEN TULOS

SINETIT

— SINETTIEN TUNNUS

VAKUUS

— VAKUUDEN VIITE

— VOIMASSAOLON RAJOITUS EY

— VOIMASSAOLON RAJOITUS EI EY

B. Passitusilmoituksen sisältö

PASSITUSTAPAHTUMA

Lukumäärä: 1

Tietoryhmää käytetään.

LRN

Tyyppi/Pituus: an ..22

Käytetään paikallista viitenumeroa (LRN), joka määritellään kansallisesti ja jonka käyttäjä antaa sen mukaisesti, mitä toimivaltaisen viranomaisen kanssa on sovittu kunkin yksittäisen ilmoituksen yksilöimiseksi.

Ilmoitus (1 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..5

Määritettä käytetään.

Tavaraluetteloiden määrä (4 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..5

Määritettä käytetään käytettäessä tavaraluetteloita. Tavaraluetteloihin sovelletaan seuraavia sääntöjä:

- Vaaditun "PASSITUSTAPAHTUMA"-tietoryhmän määritteen "Lähetysmaa" arvoksi asetetaan "--",
- Tietoryhmä "TAVARAERÄ" esiintyy vain kerran, ja tarvittaessa käytetään alatietyryhmiä "EDELÄVÄT HALLIN-NOLLISET VIITTEET", "ESITETYT ASIAKIRJAT/TODISTUKSET" ja "ERITYISMERKINNÄT": Muita "TAVARAERÄ"-alatietyryhmiä ei voi käyttää,
- Määrite "Tekstimuotoinen kuvaus" sisältää viitteet liitteinä oleviin tavaraluetteloihin, "Tekstimuotoinen kuvaus LNG" sisältää viitteissä käytetyn kielikoodin (LNG). Viitteiden sisältönä voi olla:
 - "Ilmoitus" = "T1": "Katso tavaraluettelo(t)",
 - "Ilmoitus" = "T2": "Katso tavaraluettelo(t)",
 - "Ilmoitus" = "T2F": "Katso tavaraluettelo(t)",
 - "Ilmoitus" = "T-":
 - "T1: Katso tavaraluettelot nro ... - ...",
 - "T2: Katso tavaraluettelot nro ... - ...",
 - "T2F: Katso tavaraluettelot nro ... - ...",
- Määritteen "Tavaraerän numero" arvoksi merkitään "--"
- Muita "TAVARAERÄ"-tietoryhmän määritteitä ei voida käyttää.

Tavaraerittelyjen määrä (5 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..5

Määritettä käytetään.

Kollimäärä (6 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..7

Määritettä käytetään, jos määrite "Tavaraluetteloiden määrä" on käytössä. Muissa tapauksissa käyttö on valinnaista. Kollimäärä on kaikkien seuraavien osien summa: "Kolliluku" + kaikki "Tavaroiden kappalemäärä" -kohdat + arvo "1" jokaiselle ilmoitetulle "irtotavaralle".

Lähetysmaa (15a kohta)

Tyyppi/Pituus: a2

Määritettä käytetään, jos on ilmoitettu vain yksi lähetysmaa. Käytetään lisäyksessä D2 olevia maakoodeja. "TAVARAERÄ" -tietoryhmän määritettä "Lähetysmaa" ei voi tällöin käyttää. Jos ilmoitettuja lähetysmaita on useampia kuin yksi, määritettä "Lähetysmaa" ei voi käyttää "PASSITUSTAPAHTUMA" -tietoryhmässä. Tällöin määritettä "Lähetysmaa" käytetään "TAVARAERÄ" -tietoryhmässä.

Määrämaa (17a kohta)

Tyyppi/Pituus: a2

Määritettä käytetään, jos on ilmoitettu vain yksi määrämaa. Käytetään lisäyksessä D2 olevia maakoodeja. "TAVARAERÄ" -tietoryhmän määritettä "Määrämaa" ei voi tällöin käyttää. Jos ilmoitettuja määrämaita on useampia kuin yksi, määritettä "Määrämaa" ei voi käyttää "PASSITUSTAPAHTUMA" -tietoryhmässä. Tällöin määritettä "Määrämaa" käytetään "TAVARAERÄ" -tietoryhmässä.

Tunnus lähdetessä (18 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..27

Määritettä käytetään lisäyksen A7 mukaisesti.

Tunnus lähdetessä LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (LNG) ilmaistaan kieli, jos käytetään vastaavaa vapaata tekstikenttää.

Kansallisuus lähdetessä (18 kohta)

Tyyppi/Pituus: a2

Käytetään lisäyksessä D2 olevia maakoodeja lisäyksen A7 mukaisesti.

Kontti (19 kohta)

Tyyppi/Pituus: n1

Käytetään seuraavia koodeja:

0: ei

1: kyllä.

Kansallisuus rajaa ylitettäessä (21 kohta)

Tyyppi/Pituus: a2

Käytetään lisäyksessä D2 olevia maakoodeja lisäyksen A7 mukaisesti.

Tunnus rajaa ylitettäessä (21 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..27

Määritteen käyttö on sopimuspuolille valinnaista lisäyksen A7 mukaisesti.

Tunnus rajaa ylitettäessä LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (LNG) ilmaistaan kieli, jos käytetään vastaavaa vapaata tekstikenttää.

Kulkuneuvon tyyppi rajaa ylitettäessä (21 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..2

Määritteen käyttö on sopimuspuolille valinnaista lisäyksen A7 mukaisesti.

Kuljetusmuoto rajalla (25 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..2

Määritteen käyttö on sopimuspuolille valinnaista lisäyksen A7 mukaisesti.

Sisämaan kuljetusmuoto (26 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..2

Määritteen käyttö on sopimuspuolille valinnaista lisäyksen A7 mukaisesti. Sitä käytetään lisäyksessä A9 esitetyn 25 kohtaa koskevan ohjeen mukaisesti.

Lastauspaikka (27 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..17

Määritteen käyttö on sopimuspuolille valinnaista.

Sovitun sijainnin koodi (30 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..17

Määritettä ei voi käyttää, jos käytetään tietoryhmää "TARKASTUKSEN TULOS". Määrite on valinnainen, jos mainittu tietoryhmä ei ole käytössä. Jos määritettä käytetään, on annettava tarkka, koodimuotoinen tieto tavaroiden sijaintipaikasta, jossa ne voidaan tarkastaa. Määritteet "Tavaran sovittu sijaintipaikka"/"Sovitun sijainnin koodi", "Tavaran valtuutettu sijaintipaikka" ja "Alatullitoimipaikka" eivät voi olla käytössä samanaikaisesti.

Tavaran sovittu sijaintipaikka (30 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä ei voi käyttää, jos käytetään tietoryhmää "TARKASTUKSEN TULOS". Määrite on valinnainen, jos mainittu tietoryhmä ei ole käytössä. Jos määritettä käytetään, on annettava tarkka tieto tavaroiden sijaintipaikasta, jossa ne voidaan tarkastaa. Määritteet "Tavaran sovittu sijaintipaikka"/"Sovitun sijainnin koodi"/"Tavaran valtuutettu sijaintipaikka" ja "Alatullitoimipaikka" eivät voi olla käytössä samanaikaisesti.

Tavaran sovittu sijaintipaikka LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (LNG) ilmaistaan kieli, jos käytetään vastaavaa vapaata tekstikenttää.

Tavaran valtuutettu sijaintipaikka (30 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..17

Määritteen käyttö on valinnaista, jos tietoryhmä "TARKASTUKSEN TULOS" on käytössä. Jos määritettä käytetään, on annettava tarkka tieto tavaroiden sijaintipaikasta, jossa ne voidaan tarkastaa. Määritettä ei voi käyttää, jos tietoryhmää TARKASTUKSEN TULOS ei käytetä. Määritteet "Tavaran sovittu sijaintipaikka"/"Sovitun sijainnin koodi", "Tavaran valtuutettu sijaintipaikka" ja "Alatullitoimipaikka" eivät voi olla käytössä samanaikaisesti.

Alatullitoimipaikka (30 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..17

Määritettä ei voida käyttää, jos tietoryhmä "TARKASTUKSEN TULOS" on käytössä. Määritteen käyttö on valinnaista, jos mainittu tietoryhmä ei ole käytössä. Jos määritettä käytetään, on annettava tarkka tieto tavaroiden sijaintipaikasta, jossa ne voidaan tarkastaa. Määritteet "Tavaran sovittu sijaintipaikka"/"Sovitun sijainnin koodi", "Tavaran valtuutettu sijaintipaikka" ja "Alatullitoimipaikka" eivät voi olla käytössä samanaikaisesti.

Kokonaisbruttomassa (35 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..11,3

Määritettä käytetään.

Passituksen saateasiakirjan kielikoodi

Tyyppi/Pituus: a2

Passituksen saateasiakirjan kieli ilmaistaan lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla.

Tietojenvaihdon kielitunniste lähdettäessä

Tyyppi/Pituus: a2

Lisäyksessä D2 olevan kielikoodin käyttö on valinnaista. Jos määritettä ei käytetä, tullin järjestelmä käyttää lähtötoimipaikan oletuskieltä.

Ilmoituksen päivämäärä (50 kohta)

Tyyppi/Pituus: n8

Määritettä käytetään.

Ilmoituksen paikka (50 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

Ilmoituksen paikka LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (LNG) ilmaistaan vastaavan vapaan tekstikentän kieli.

TOIMIJA lähettäjä (2 kohta)

Lukumäärä: 1

Tietoryhmää käytetään, kun on ilmoitettu vain yksi lähettäjä. Tietoryhmää "TOIMIJA lähettäjä" ei tällöin voi käyttää "TAVARAERA"-tietoryhmässä.

Nimi (2 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

Katuosoite (2 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

Maa (2 kohta)

Tyyppi/Pituus: a2

Käytetään lisäyksessä D2 olevaa maakoodia.

Postinumero (2 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..9

Määritettä käytetään.

Postitoimipaikka (2 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

NAD LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Nimen ja osoitteen kieli ilmaistaan lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (NAD LNG).

TIN (2 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..17

Toimijan tunnusnumeron (TIN) ilmaiseminen määritteellä on sopimuspuolille valinnaista.

TOIMIJA vastaanottaja (8 kohta)

Lukumäärä: 1

Tietoryhmää käytetään, kun on ilmoitettu vain yksi vastaanottaja ja "PASSITUSTAPAHTUMA"-tietoryhmän määrite "Määrämaa" sisältää yhteistä passitusmenettelyä koskevassa yleissopimuksessa määritellyn maan. Tietoryhmää "TOIMIJA vastaanottaja" ei tällöin voi käyttää "TAVARAERÄ"-tietoryhmässä.

Nimi (8 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

Katuosoite (8 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

Maa (8 kohta)

Tyyppi/Pituus: a2

Käytetään lisäyksessä D2 olevaa maakoodia.

Postinumero (8 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..9

Määritettä käytetään.

Postitoimipaikka (8 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

NAD LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Nimen ja osoitteen kieli ilmaistaan lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (NAD LNG).

TIN (8 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..17

Toimijan tunnusnumeron (TIN) ilmaiseminen määritteellä on sopimuspuolille valinnaista.

TAVARAERÄ

Lukumäärä: 999

Tietoryhmää käytetään. Tavaraluetteloihin sovelletaan seuraavia sääntöjä:

- Vaaditun "PASSITUSTAPAHTUMA"-tietoryhmän määritteen "Lähetysmaa" arvoksi asetetaan "--",
- Tietoryhmä "TAVARAERÄ" esiintyy vain kerran, ja tarvittaessa käytetään alatietaryhmiä "EDELÄVÄT HALLINNOLLISET VIITTEET", "ESITETTYT ASIAKIRJAT/TODISTUKSET" ja "ERITYISMERKINNÄT". Muita "TAVARAERÄ"-alatietaryhmiä ei voi käyttää,
- Määrite "Tekstimuotoinen kuvaus" sisältää viitteet liitteenä oleviin tavaraluetteloihin, "Tekstimuotoinen kuvaus LNG" sisältää viitteissä käytetyn kielikoodin (LNG). Viitteiden sisältönä voi olla:
 - "Ilmoitus" = "T1": "Katso tavaraluettelo(t)",
 - "Ilmoitus" = "T2": "Katso tavaraluettelo(t)",
 - "Ilmoitus" = "T2F": "Katso tavaraluettelo(t)",
 - "Ilmoitus" = "T-":
 - "T1: Katso tavaraluettelot nro ... - ...",
 - "T2: Katso tavaraluettelot nro ... - ...",
 - "T2F: Katso tavaraluettelot nro ... - ...",
- Määritteen "Tavaraerän numero" arvoksi merkitään "--"
- Muita TAVARAERÄ-tietoryhmän määritteitä ei voi käyttää.

Ilmoitus (vastaa 1 kohtaa)

Tyyppi/Pituus: an ..5

Määritettä käytetään, jos "PASSITUSTAPAHTUMA"-tietoryhmän määritteeksi "Ilmoitus" on merkitty koodi "T"-. Muissa tapauksissa määritettä ei voi käyttää.

Lähetysmaa (vastaa 15a kohtaa)

Tyyppi/Pituus: a2

Määritettä käytetään, jos on ilmoitettu useampia kuin yksi lähetysmaa. Käytetään lisäyksessä D2 olevia maakoodeja. "PASSITUSTAPAHTUMA" -tietoryhmän määritettä "Lähetysmaa" ei voi käyttää. Jos on ilmoitettu vain yksi lähetysmaa, käytetään "PASSITUSTAPAHTUMA" -tietoryhmän vastaavaa määritettä.

Määrämaa (vastaa 17a kohtaa)

Tyyppi/Pituus: a2

Määritettä käytetään, jos on ilmoitettu useampia kuin yksi määrämaa. Käytetään lisäyksessä D2 olevia maakoodeja. "PASSITUSTAPAHTUMA" -tietoryhmän määritettä "Määrämaa" ei voi käyttää. Jos on ilmoitettu vain yksi määrämaa, käytetään "PASSITUSTAPAHTUMA" -tietoryhmän vastaavaa määritettä.

Tekstimuotoinen kuvaus (31 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..140

Määritettä käytetään.

Tekstimuotoinen kuvaus LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (LNG) ilmaistaan vastaavan vapaan tekstikentän kieli.

Tavaraerän numero (32 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..5

Määritettä käytetään silloinkin kun "PASSITUSTAPAHTUMA"-tietoryhmässä "Tavaraerien määräksi" on merkitty "1", jolloin myös "Tavaraerän numero" on "1". Jokainen "Tavaraerän numero" esiintyy vain kerran kaikissa ilmoituksen kohdissa.

Tavaran koodi (33 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..8

Määritettä käytetään ilmoittamalla lisäyksen A7 mukaisesti vähintään 4 ja enintään 8 numeroa.

Bruttomassa (35 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..11,3

Määrite on valinnainen silloin, kun samassa ilmoituksessa mainitut erilaiset tavarat on pakattu yhteen siten, että eri tavaralajien bruttomassan määrittäminen on mahdotonta.

Nettomassa (38 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..11,3

Määritteen käyttö on sopimuspuolille valinnaista.

TOIMIJA lähettäjä (vastaa 2 kohtaa)

Lukumäärä: 1

Tietoryhmää "TOIMIJA lähettäjä" ei voi käyttää silloin, kun on ilmoitettu vain yksi lähettäjä. Tällöin käytetään "PASSITUSTAPAHTUMA"-tason tietoryhmää "TOIMIJA lähettäjä"

Nimi (vastaa 2 kohtaa)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

Katuosoite (vastaa 2 kohtaa)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

Maa (vastaa 2 kohtaa)

Tyyppi/Pituus: a2

Käytetään lisäyksessä D2 olevaa maakoodia.

Postinumero (vastaa 2 kohtaa)

Tyyppi/Pituus: an ..9

Määritettä käytetään.

Postitoimipaikka (vastaa 2 kohtaa)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

NAD LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Nimen ja osoitteen kieli ilmaistaan lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (NAD LNG).

TIN (vastaa 2 kohtaa)

Tyyppi/Pituus: an ..17

Toimijan tunnusnumeron (TIN) ilmaiseminen määritteellä on sopimuspuolille valinnaista.

TOIMIJA vastaanottaja (vastaa 8 kohtaa)

Lukumäärä: 1

Tietoryhmää käytetään, jos on ilmoitettu vain yksi vastaanottaja ja "TAVARAERÄ"-tietoryhmän määrite "Määrämaa" sisältää yhteistä passitusmenettelyä koskevassa yleissopimuksessa määritellyn maan. Jos on ilmoitettu vain yksi vastaanottaja, tietoryhmää "TOIMIJA vastaanottaja" ei voi käyttää "TAVARAERÄ"-tietoryhmässä.

Nimi (vastaa 8 kohtaa)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

Katuosoite (vastaa 8 kohtaa)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

Maa (vastaa 8 kohtaa)

Tyyppi/Pituus: a2

Käytetään lisäyksessä D2 olevia maakoodeja.

Postinumero (vastaa 8 kohtaa)

Tyyppi/Pituus: an ..9

Määritettä käytetään.

Postitoimipaikka (vastaa 8 kohtaa)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

NAD LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Nimen ja osoitteen kieli ilmaistaan lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (NAD LNG).

TIN (vastaa 8 kohtaa)

Tyyppi/Pituus: an ..17

Toimijan tunnusnumeron (TIN) ilmaiseminen määritteellä on sopimuspuolille valinnaista.

KONTIT (31 kohta)

Lukumäärä: 99

Tietoryhmää käytetään, jos "PASSITUSTAPAHTUMA"-tietoryhmän "Kontti"-määrite sisältää koodin "1".

Konttien numerot (31 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..11

Määritettä käytetään.

SGI-KOODIT (31 kohta)

Lukumäärä: 9

Tietoryhmällä ilmaistaan arkojen tavaroiden tunniste (SGI), jos passitusilmoitukseen sisältyy liitteen I lisäyksessä I tarkoitettuja tavaroita.

Arkojen tavaroiden koodi (31 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..2

Käytetään lisäyksessä D2 olevaa koodia, jos tullinimike ei riitä selvästi yksilöimään liitteen I lisäyksessä I tarkoitettua tavaraa.

Arkojen tavaroiden määrä (31 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..11,3

Määritettä käytetään, kun passitusilmoitus koskee liitteen I lisäyksessä I tarkoitettuja tavaroita.

KOLLIT (31 kohta)

Lukumäärä: 99

Tietoryhmää käytetään.

Kollien merkit ja numerot (31 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..42

Määritettä käytetään, jos määrite "Pakkauslaji" sisältää muita lisäyksessä D2 mainittuja koodeja kuin irtotavarakoodeja ("VQ", "VG", "VL", "VY", "VR" tai "VO") tai koodin "pakkaamaton" ("NE"). Määrite on valinnainen, jos määrite "Pakkauslaji" sisältää yhden edellä mainituista koodeista.

Kollien merkit ja numerot LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (LNG) ilmaistaan kieli, jos käytetään vastaavaa vapaata tekstikenttää.

Pakkauslaji (31 kohta)

Tyyppi/Pituus: a2

Käytetään lisäyksessä D2 olevaa pakkauskoodia.

Kolliluku (31 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..5

Määritettä käytetään, jos määrite "Pakkauslaji" sisältää muita lisäyksessä D2 mainittuja koodeja kuin paljoustavarakoodeja ("VQ", "VG", "VL", "VY", "VR" tai "VO") tai koodin "pakkaamaton" ("NE"). Sitä ei voi käyttää, jos määrite "Pakkauslaji" sisältää yhden edellä mainituista koodeista.

Tavararoiden kappalemäärä (31 kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..5

Määritettä käytetään, jos määrite "Pakkauslaji" sisältää lisäyksessä D2 olevan koodin "pakkaamaton" ("NE"). Muissa tapauksissa määritettä ei voi käyttää.

EDELTVÄT HALLINNOLLISET VIITTEET (40 kohta)

Lukumäärä: 9

Tietoryhmää käytetään, jos "PASSITUSTAPAHTUMA"- tai "TAVARAERA"-tietoryhmän määritteessä "Ilmoitus" on koodi "T2" tai "T2F" ja lähtötoimipaikan maa on EFTA-maa yleissopimuksen mukaisesti.

Edeltävä asiakirjatyypin (40 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..6

Jos tietoryhmää käytetään, käytetään ainakin yhtä edeltävää asiakirjaa koskevaa koodia, jotka ovat lisäyksessä D2.

Edeltävän asiakirjan viite (40 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..20

Edeltävän asiakirjan viitettä käytetään.

Edeltävän asiakirjan viite LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (LNG) ilmaistaan kieli, jos käytetään vastaavaa vapaata tekstikenttää.

Lisätietoja (40 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..26

Määritteen käyttö on sopimuspuolille valinnaista.

Lisätietoja LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (LNG) ilmaistaan kieli, jos käytetään vastaavaa vapaata tekstikenttää.

ESITETTY ASIAKIRJAT/TODISTUKSET (44 kohta)

Lukumäärä: 99

Tietoryhmän käyttö on sopimuspuolille valinnaista. Jos tietoryhmää käytetään, on käytettävä vähintään yhtä seuraavista määritteistä.

Asiakirjatyypin (44 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..3

Käytetään lisäyksessä D2 olevaa koodia.

Asiakirjan viite (44 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..20

Asiakirjan viite LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (LNG) ilmaistaan kieli, jos käytetään vastaavaa vapaata tekstikenttää.

Lisätietoja (44 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..26

Lisätietoja LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (LNG) ilmaistaan kieli, jos käytetään vastaavaa vapaata tekstikenttää.

ERITYISMERKINNÄT (44 kohta)

Lukumäärä: 99

Tietoryhmän käyttö on sopimuspuolille valinnaista. Jos tietoryhmää käytetään, käytetään määritettä "Lisätietojen tunnus" tai "Teksti".

Lisätietojen tunnus (44 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..3

Lisäyksessä D2 olevalla koodilla ilmaistaan lisätietojen tunnus.

Vienti EY:stä (44 kohta)

Tyyppi/Pituus: n1

Jos määrite "Lisätietojen tunnus" sisältää koodin "DG0" tai "DG1", käytetään määritettä "Vienti EY:stä" tai "Vienti maasta". Määritteet eivät voi olla käytössä samanaikaisesti. Määritettä ei voi käyttää muissa tapauksissa. Määritettä käytettäessä käytetään seuraavia koodeja:

0: ei

1: kyllä.

Vienti maasta (44 kohta)

Tyyppi/Pituus: a2

Jos määrite "Lisätietojen tunnus" sisältää koodin "DG0" tai "DG1", käytetään määritettä "Vienti EY:stä" tai "Vienti maasta". Määritteet eivät voi olla käytössä samanaikaisesti. Määritettä ei voi käyttää muissa tapauksissa. Määritettä käytettäessä käytetään lisäyksessä D2 olevia maakoodeja.

Teksti (44 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..70

Texti LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (LNG) ilmaistaan kieli, jos käytetään vastaavaa vapaata tekstikenttää.

TULLITOIMIPAikka lähtö (C kohta)

Lukumäärä: 1

Tietoryhmää käytetään.

Viitenumero (C kohta)

Tyyppi/Pituus: an8

Käytetään lisäyksessä D2 olevaa koodia.

TOIMIJA passituksesta vastaava (50 kohta)

Lukumäärä: 1

Tietoryhmää käytetään.

TIN (50 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..17

Määritteellä ilmaistaan toimijan tunnusnumero (TIN), jos "TARKASTUKSEN TULOS" -tietoryhmä sisältää koodin A3.

Nimi (50 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään, jos TIN-määrite on käytössä ja järjestelmä ei vielä tunnista tämän tietoryhmän muita määritteitä.

Katuosoite (50 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään, jos "TIN"-määrite on käytössä ja järjestelmä ei vielä tunnista tämän tietoryhmän muita määritteitä.

Maa (50 kohta)

Tyyppi/Pituus: a2

Käytetään lisäyksessä D2 olevaa maakoodia, jos "TIN"-määrite on käytössä ja järjestelmä ei vielä tunnista tämän tietoryhmän muita määritteitä.

Postinumero (50 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..9

Määritettä käytetään, jos "TIN"-määrite on käytössä ja järjestelmä ei vielä tunnista tämän tietoryhmän muita määritteitä.

Postitoimipaikka (50 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään, jos TIN-määrite on käytössä ja järjestelmä ei vielä tunnista tämän tietoryhmän muita määritteitä.

NAD LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Nimen ja osoitteen kieli ilmaistaan lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (NAD LNG), jos käytetään vastaavaa vapaata tekstikenttää.

EDUSTAJA (50 kohta)

Lukumäärä: 1

Tietoryhmää käytetään, jos passituksesta vastaava käyttää valtuutettua edustajaa.

Nimi (50 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..35

Määritettä käytetään.

Edustajan asema

Tyyppi/Pituus: a ..35

Määritteen käyttö on valinnaista.

Edustajan asema LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Kieli ilmaistaan lisäyksessä D2 olevalla kielikoodilla (LNG), jos käytetään vastaavaa vapaata tekstikenttää.

TULLITOIMIPAikka raja (51 kohta)

Lukumäärä: 9

Tietoryhmää on käytettävä vähintään kerran, jos lähtö- ja vastaanottomuodollisuuksia varten on ilmoitettu useita sopimuspuolia.

Viitenumero (51 kohta)

Tyyppi/Pituus: an8

Käytetään lisäyksessä D2 olevaa koodia.

TULLITOIMIPAikka määrä (53 kohta)

Lukumäärä: 1

Tietoryhmää käytetään.

Viitenumero (53 kohta)

Tyyppi/Pituus: an8

Käytetään lisäyksessä D2 olevaa koodia.

TOIMIJA valtuutettu vastaanottaja (53 kohta)

Lukumäärä: 1

Tietoryhmällä voidaan ilmaista, että tavarat toimitetaan valtuutetulle vastaanottajalle.

TIN valtuutettu vastaanottaja (53 kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..17

Määritteellä ilmaistaan toimijan tunnusnumero (TIN).

TARKASTUKSEN TULOS (D kohta)

Lukumäärä: 1

Tietoryhmää käytetään, jos ilmoituksen tekee valtuutettu lähettäjä.

Tarkastustuloksen koodi (D kohta)

Tyyppi/Pituus: an2

Käytetään koodia A3.

Määräaika (D kohta)

Tyyppi/Pituus: n8

Määritettä käytetään.

SINETIT (D kohta)

Lukumäärä: 1

Tietoryhmää käytetään, jos valtuutettu lähettäjä tekee ilmoituksen ja tämän valtuuden edellytyksenä on sinettien käyttö, tai passituksesta vastaavalla on lupa käyttää tietäntyyppisiä sinettejä.

Sinettien lukumäärä (D kohta)

Tyyppi/Pituus: n ..4

Määritettä käytetään.

— SINETTIEN TUNNUS (D kohta)

Lukumäärä: 99

Tietoryhmää käytetään sinettien tunnistamiseen.

Sinettien tunnus (D kohta)

Tyyppi/Pituus: an ..20

Määritettä käytetään.

Sinettien tunnus LNG

Tyyppi/Pituus: a2

Käytetään lisäyksessä D2 olevaa kielikoodia (LNG).

VAKUUS

Lukumäärä: 9

Tietoryhmää käytetään.

Vakuustyyppi (52 kohta)

Tyyppi/Pituus: n1

Käytetään lisäyksessä A9 olevaa koodia.

— VAKUUDEN VIITE

Lukumäärä: 99

Tietoryhmää käytetään, jos määrite "Vakuustyyppi" sisältää koodin "0", "1", "4" tai "9".

GRN (52 kohta)

Tyyppi/Pituus: an24

Määritteellä ilmaistaan vakuuden viitenumero (GRN), jos määrite "Vakuustyyppi" sisältää koodin "0", "1", "4" tai "9". Määritettä "Muu vakuusviite" ei voi tällöin käyttää.

Muu vakuusviite (52 kohta)

Tyyppi/Pituus: an..35

Määritettä käytetään, jos määrite "Vakuustyyppi" sisältää muita koodeja kuin "0", "1", "4" tai "9". Määritettä "GRN" ei voi tällöin käyttää.

Koodi

Tyyppi/Pituus: an4

Tämä tieto on maille valinnainen. Jos määritettä käytetään, tietoa käytetään, jos määrite "Vakuustyyppi" sisältää koodin "0", "1", "4" tai "9".

— VOIMASSAOLON RAJOITUS EY

Lukumäärä: 1

Ei voimassa EY:ssä (52 kohta)

Tyyppi/Pituus: n1

Käytetään seuraavia koodeja:

0: ei

1: kyllä.

— VOIMASSAOLON RAJOITUS EI EY

Lukumäärä: 99

Ei voimassa toisen sopimuspuolen alueella (52 kohta)

Tyyppi/Pituus: a2

Sopimuspuoli ilmaistaan lisäyksessä D2 olevalla maakoodilla. Euroopan yhteisön jäsenvaltion koodia ei voi käyttää.

LISÄYS D2

TIETOKONEISTETUN PASSITUSJÄRJESTELMÄN LISÄKOODIT

1. MAAKOODIT (CNT)

Kenttä	Sisältö	Kentän tyyppi	Esimerkki
1	ISO alpha-2 -maakoodi	Aakkosellinen 2	IT

Käytetään ISO 3166:ssa 1. tammikuuta 1996 määriteltyä "ISO alpha-2 -maakoodia".

2. KIELIKOODI

Käytetään ISO alpha-2 -koodia ISO 639:1988 -standardin mukaisesti.

3. TAVARAN KOODI (COM)

Kenttä	Sisältö	Kentän tyyppi	Esimerkki
1	HS6	Numeerinen 6 (vasemmalle kohdistettu)	010290

Kuuden ensimmäisen numeron on oltava harmonoidun järjestelmän (HS6) kuusi ensimmäistä numeroa. Tavarankoodi voi olla kansallisessa käytössä kahdeksannumeroinen.

4. ARKOJEN TAVAROIDEN KOODI

Kenttä	Sisältö	Kentän tyyppi	Esimerkki
1	Arkojen tavaroiden lisätunniste	Numeerinen ..2	2

Koodia käytetään liitteen I lisäyksen I mukaisesti HS6 -koodin lisäksi silloin, kun arkoja tavaroita ei voida riittävän tarkasti yksilöidä HS6-koodilla.

5. PAKKAUSKOODIT

(UNECE:n suositus nro 21/rev. 1 – elokuu 1994)

Aerosoli	AE
Ämpäri (Bucket)	BJ
Ämpäri (Pail)	PL
Ämpäri (Tub)	TB
Ampulli, suojaamaton	AM
Ampulli, suojattu	AP
Arkit nippuna/kimppuna	SZ
Arkki	ST
Arkku	CJ
Häkki	CG
Harkko	IN
Harkot nippuna/kimppuna	IZ
Hedelmälaatikko	FC
Hylsy	RL
Irtotavara, kaasu (1031 mbar ja 15 °C)	VG
Irtotavara, kiinteä, hieno (jauhemainen)	VY
Irtotavara, kiinteä, karkea (karkearakeinen)	VO

Irtotavara, kiinteä, raemainen (raemainen)	VR
Irtotavara, nestekaasu (poikkeavassa lämpötilassa/paineessa)	VQ
Irtotavara, nestemäinen	VL
Juuttisäkki	JT
Kaasupullo	GB
Kalakori	CE
Kalvopakkaus	FP
Kanisteri	CI
Kannatin	GI
Kannattimet nippuna/kimppuna	GZ
Kara	SD
Kartonkikotelo	CT
Käsitelty kangas	CZ
Kehikko (Framed crate)	FD
Kehikko (Skeleton case)	SK
Kehys	FR
Kela	CL
Kimppu	BH
Kirjekuori	EN
Kirstu	CH
Kokoon menevä putkilo	TD
Kori	BK
Koripullo	WB
Koripullo, suojaamaton (Carboy, non protected)	CO
Koripullo, suojaamaton (Demijohn, non protected)	DJ
Koripullo, suojattu (Carboy, protected)	CP
Koripullo, suojattu (Demijohn, protected)	DP
Kuljetussäiliö	FL
Kuppi	CU
Kutistekääre	SW
Lääkepullo	VI
Laatikko (Box)	BX
Laatikko (Case)	CS
Lankku	PN
Lankut nippuna/kimppuna	PZ
Lauta	BD

Lauta nippuna/kimppuna	BY
Levy	PG
Levyt nippuna/kimppuna	PY
Lipas	CF
Liukulava	SL
Maitokori	MC
Matala laatikko	SC
Matkalaukku	SU
Merimiesarkku	SE
Monikerrospaperisäkki	MS
Monikerrossäkki	MB
Nestekanisteri, suorakulmainen	JC
Nestekanisteri, sylinterimäinen	JY
Nippu (Bundle)	BE
Nippu (Truss)	TS
Ohutlevy	SM
Olutkori	CB
Paali, puristamaton	BN
Paali, puristettu	BL
Paketti	PA
Pakka	BT
Pakkaamaton	NE
Pakkaus	PK
Pakkauskori	HR
Pakkauslaatikko	CR
Pallo, suojaamaton	BF
Pallo, suojattu	BP
Panimotynnyri	HG
Peite	CV
Pieni pussi	SH
Pikkupaketti	PC
Pullo, suojaamaton, sipulimainen	BS
Pullo, suojaamaton, sylinterimäinen	BO
Pullo, suojattu sipulimainen	BV
Pullo, suojattu sylinterimäinen	BQ
Pullokori, pulloteline	BC
Puola	BB

Pussi (Bag)	BG
Pussi (Pouch)	PO
Putket nippuna/kimppuna	PZ
Putki (Pipe)	PI
Putkilo	TU
Putkilo, kokoon menevä	TD
Putkilot, nippuna/kimppuna	TZ
Puutavara	LG
Puutavara nippuna/kimppuna	LZ
Rengas	RG
Rulla	RO
Ruukku (Jar)	JR
Ruukku (Jug)	JG
Ruukku (Pitcher)	PH
Ruukku (Pot)	PT
Säiliö	VA
Säiliö, suorakulmainen	TK
Säiliö, sylinterimäinen	TY
Säilyketölkki	TN
Säilytysastia	BI
Säilytyslaatikko	FO
Säkki	SA
Sauva	RD
Sauvat nippuna/kimppuna	RZ
Sisäkkäinen laatikko	NS
Sumutin	AT
Suojapahvi	MT
Suuri laatikko	TR
Sylinteri	CY
Sylinterimäinen tynnyri	DR
Tangot nippuna/kimppuna	BZ
Tanko	BR
Tarjotin	PU
Tarjotin- ja kääreyhdistelmä	PU
Teelaatikko	TC
Tölkki, suorakulmainen	CA
Tölkki, sylinterimäinen	CX
Tonkka	CC

Tulitikkulaatikko	MX
Tyhjiöpakkaus	VP
Tynnyri (Barrel)	BA
Tynnyri (Butt)	BU
Tynnyri (Cask)	CK
Tynnyri (Keg)	KG
Tynnyri (Tun)	TO
Tynnyri (40 l)	FI
Verkko (Net)	NT
Verkko (Rednet)	RT

6. EDELTÄVÄN ASIAKIRJAN KOODI

Käytetään seuraavia koodeja:

- T2 = Yhteisön passitusta koskeva yhtenäinen hallinnollinen asiakirja yhteisötavaroille.
- T2F = Yhteisön passitusta koskeva yhtenäinen hallinnollinen asiakirja yhteisötavaroille, joiden lähtö- tai määräpaikka on yhteisön tullialueen sellaisessa osassa, jossa ei sovelleta yhteisön alv-säännöksiä.
- T2CIM = CIM-rahtikirjalla tai TR-siirtoilmoituksella kuljetettavat yhteisötavarat.
- T2TIR = TIR-carnet'illa kuljetettavat yhteisötavarat.
- T2ATA = ATA-carnet'illa kuljetettavat yhteisötavarat.
- T2L = Yhteisöaseman osoittava yhtenäinen hallinnollinen asiakirja.
- T2LF = Yhteisöaseman osoittava yhtenäinen hallinnollinen asiakirja, joka koskee kuljetuksia yhteisön tullialueen sellaisten osien, joissa sovelletaan yhteisön alv-säännöksiä, ja sellaisten, joissa niitä ei sovelleta, välillä.

7. LAADITTUJEN ASIAKIRJOJEN/TODISTUSTEN KOODIT

(Numeeriset koodit on otettu YK:n elektronista tietojenvaihtoa hallinnossa, kaupassa ja liikenteessä (EDIFACT) koskevasta hakemistosta 1997b: Tietoelementeistä käytettävien koodien luettelo on 1001, Asiakirjan/sanomien koodattu nimi)

Vaativuuden mukaisuustodistus	2
Laatutodistus	3
A.TR. 1. -tavaratodistus	18
Konttiluettelo	235
Pakkausluettelo	271
Proformalasku	325
Kauppalasku	380
Alarahtikirja	703
Pääkonossementti	704
Konossementti	705
Paikalliskonossementti	714
SMGS-luettelo	722
Maantiekuljetusrahtikirja	730
Lentorahtikirja	740

Päälentorahtikirja	741
Lähetysilmoitus (postipaketit)	750
Multimodaalisten/yhdistettyjen kuljetusten asiakirja (yleinen)	760
Rahtimanifesti	785
Lähetysluettelo	787
T-ilmoituslomake	820
T1-ilmoituslomake	821
T2-ilmoituslomake	822
T5-valvonta-asiakirja	823
T2L-ilmoituslomake	825
Tavarán vienti-ilmoitus	830
Kasvien terveystodistus	851
Terveystodistus	852
Eläinten terveystodistus	853
Alkuperätodistus	861
Alkuperäilmoitus	862
Etuuskohteluun oikeuttava alkuperätodistus	864
GSP-todistus	865
Tuontilisenssi	911
Rahti-ilmoitus (saapuminen)	933
Sulkulupa	941
TIF-lomake	951
TIR-carnet	952
EUR 1 -alkuperätodistus	954
ATA-carnet	955
muut	zzz

8. LISÄTIETOJEN/ERITYISTIETOJEN KOODI

Käytetään seuraavia koodeja:

DG0 = Vienti yhdestä EFTA-maasta tai EY:stä rajoitusten alaista.

DG1 = Vienti yhdestä EFTA-maasta tai EY:stä tullin alaista.

DG2 = Vienti

Erityistietokoodit voidaan määritellä myös kansallisella tasolla.

9. TULLITOIMIPAIKAN VIITENUMERO (COR)

Kenttä	Sisältö	Kentän tyyppi	Esimerkki
1	Tullitoimipaikan maatunniste (katso CNT)	Aakkosellinen 2	IT
2	Tullitoimipaikan kansallinen tunnistus	Aakkosnumeerinen 6	0830AB

Kenttä 1 on edellä esitetyn mukainen.

Kenttä 2 on täydennettävä vapaasti kuusimerkkisellä aakkosnumeerisella koodilla. Kuusimerkkinen koodi mahdollistaa sen, että kansalliset viranomaiset voivat tarvittaessa määritellä tullitoimipaikkojen keskinäisen hierarkian.

LISÄYS D3

PASSITUKSEN SAATEASIAKIRJAN

PASSITUS – SAATEASIAKIRJA	A	2 Lähettäjä/viejä N:o		1 MENETTELY		MRN
				3 Lomake-määrä	4 Tavaraluett.	
				5 T.erien määrä	6 Kollimäärä	
		8 Vastaanottaja N:o		Palautuskappale on lähetävä toimipaikkaan:		
				15 Lähetys vientimaa		
				17 Määrämaa		
		18 Kulkuneuvo lähettäessä; tunnus ja kansallisuus		56 Muut tapahtumat kuljetuksen aikana Yksityiskohdat ja toimenpiteet, joihin on ryhdytty		
				G TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISTEN VAHVISTUS		
	A					
31 Kollit ja tavarankuvaus		Merkit ja numerot (myös konttien), Kolliluku ja laji, Kauppanimitys		32 T.erän järj. N:o	33 Tullinimike	
						35 Bruttopaino (kg)
						38 Nettopaino (kg)
				40 Alustava ilmoitus/Edeltävä asiakirja		
44 Lisätietoja; Esitetyt asiakirjat/todistukset ja luvat						
55 Uudelleenlastaus		Paikka ja maa:		Paikka ja maa:		
		Uuden kulkuneuvon tunnus ja kansallisuus:		Uuden kulkuneuvon tunnus ja kansallisuus:		
		Kontti ☐ (*) Uuden kontin tunnus		Kontti ☐ (*) Uuden kontin tunnus		
		(1) Konttia käytettäessä merkitään 1, muuten 0.		(1) Konttia käytettäessä merkitään 1, muuten 0.		
F VIRANOMAISEN VAHVISTUS		Uudet sinetit: Lukumäärä: tunnus: Leima:		Uudet sinetit: Lukumäärä: tunnus: Leima:		
		Allekirjoitus: Leima:		Allekirjoitus: Leima:		
		☐ Tiedot syötetty järjestelmään		☐ Tiedot syötetty järjestelmään		
		50 Passituksesta vastaava N:o		C LÄHTÖTOIMIPAikka		
51 Aiotut rajatulli-toimipaikat (ja maat)						
52 Vakuus ei voimassa				Koodi	53 Määrätullitoimipaikka (ja maa)	
D LÄHTÖTULLITOIMIPAIKAN TARKASTUS		I MÄÄRÄRULLITOIMIPAIKAN TARKASTUS				
Tarkastuksen tulos:		Tulopäivä:		Palautuskappale lähetetty		
Kiinnitetyt sinetit: lukumäärä:		Sinettien tarkastus:		pvm		
tunnus:		Huomautuksia:		rekisteröity		
Määräaika (päivämäärä)				N:o/lla		
				Allekirjoitus		
				Leima:		

B	2 Lähettäjä/viejä N:o		1 MENETTELY		MRN
			3 Lomake-määrä	4 Tavaraluett.	
			5 T.erien määrä	6 Kollimäärä	
PASSITUS — PALAUTUSKAPPALE	8 Vastaanottaja N:o		Palautuskappale on lähetävä toimipaikkaan:		
			15 Lähetys vientimaa		
			17 Määrämaa		
B	18 Kulkuneuvo lähdettäessä; tunnus ja kansallisuus		56 Muut tapahtumat kuljetuksen aikana Yksityiskohdat ja toimenpiteet, joihin on ryhdytty		G TOIMIVALTAISEN VIRANOMAISEN VAHVISTUS
31 Kollit ja tavarankuvaus	Merkit ja numerot (myös konttien), Kolliluku ja laji, Kauppanimitys		32 T.erän järj. N:o	33 Tullinimike	
					35 Bruttopaino (kg)
					38 Nettopaino (kg)
			40 Alustava ilmoitus/Edeltävä asiakirja		
44 Lisätietoja; Esitetyt asiakirjat, todistukset ja luvat					
55 Uudelleenlastaus	Paikka ja maa:		Paikka ja maa:		
	Uuden kulkuneuvon tunnus ja kansallisuus:		Uuden kulkuneuvon tunnus ja kansallisuus:		
	Kontti ☐ (1) Uuden kontin tunnus		Kontti ☐ (1) Uuden kontin tunnus		
	(1) Konttia käytettäessä merkitään 1, muuten 0.		(1) Konttia käytettäessä merkitään 1, muuten 0.		
F VIRANOMAISEN VAHVISTUS	Uudet sinetit: Lukumäärä: tunnus: Leima:		Uudet sinetit: Lukumäärä: tunnus: Leima:		
	Allekirjoitus:		Allekirjoitus:		
	☐ Tiedot syötetty järjestelmään		☐ Tiedot syötetty järjestelmään		
	50 Passituksesta vastaava N:o		C LÄHTÖTOIMIPAikka		
51 Aiotut rajatullitoimipaikat (ja maat)					
52 Vakuus ei voimassa	Koodi 53 Määrätullitoimipaikka (ja maa)				
D LÄHTÖTULLITOIMIPAIKAN TARKASTUS		I MÄÄRÄRULLITOIMIPAIKAN TARKASTUS			
Tarkastuksen tulos:		Tulopäivä:		Palautuskappale lähetetty	
Kiinnitetyt sinetit: lukumäärä:		Sinettien tarkastus:		pvm	
tunnus:		Huomautuksia:		rekisteröity	
Määräaika (päivämäärä)				N:o/lla	
				Allekirjoitus	
				Leima:	

LISÄYS D4

PASSITUKSEN SAATEASIAKIRJAA KOSKEVAT HUOMAUTUKSET JA TIEDOT

A. Passituksen saateasiakirjan laatimista koskevat huomautukset

Passituksen saateasiakirja on tulostettu asiakirja, joka perustuu passitusilmoitukseen sisältyviin tietoihin, joita passituksesta vastaava on tapauksen mukaan muuttanut ja/tai jotka lähtötoimipaikka on tarkastanut ja joita on täydennetty jäljempänä olevilla lisätiedoilla:

1. MRN (kuljetuksen viitenumero)

Tiedot annetaan aakkosnumeerisesti 18:lla numerolla seuraavan mallin mukaisesti:

Kenttä	Sisältö	Kentän tyyppi	Esimerkki
1	Kaksi viimeistä numeroa passituksessa tapahtuvan kuljetuksen muodollisesta hyväksymisvuosiluvusta (YY)	Numeerinen 2	97
2	Kuljetuksen alkuperämaan tunnus (ISO alpha-2 -maakoodi)	Aakkosellinen	IT
3	Passituksessa tapahtuvan kuljetuksen vuosi- ja maakohtainen yksilöity tunniste	Aakkosnumeerinen 13	9876AB8890123
4	Tarkistusluku	Aakkosnumeerinen 1	5

Kentät 1 ja 2 ovat edellä esitetyn mukaiset.

Kenttään 3 on merkittävä passitustapahtuman tunnus. Kentän täyttötapa on kansallisen hallintoyksikön vastuulla, mutta jokainen kussakin maassa vuoden aikana käsitelty passitustapahtuma on numeroitava yksilöllisesti. Ne kansalliset hallintoyksiköt, jotka haluavat tullitoimipaikan viitenumeron sisältävän MRN-numeroon, voivat käyttää korkeintaan kuutta ensimmäistä merkkiä tullitoimipaikan kansallisen numeron sisällyttämiseksi siihen.

Kenttään 4 on merkittävä arvo, joka on koko MRN-numeron tarkistusluku. Kentän avulla voidaan löytää virhe koko MRN-numeron osalta.

2. 3 kohta:

- ensimmäinen alajako: kyseisen tulostetun lehden järjestysnumero
- toinen alajako: tulostettujen lehtien kokonaismäärä (mukaan lukien tavaraerittely)
- ei käytetä, kun tavaraeriä on vain yksi

3. 8 kohdan oikealla puolella oleva tila:

Sen tullitoimipaikan nimi ja osoite, johon passituksen saateasiakirjan palautuskappale on lähetettävä.

4. C kohta:

- lähtötullitoimipaikan nimi
- lähtötullitoimipaikan viitenumero
- passitusilmoituksen hyväksymispäivämäärä
- mahdollisen valtuutetun lähettäjän nimi ja luvan numero

5. D kohta:

- tarkastuksen tulos
- tarvittaessa merkintä "sitova kuljetusreitti."

Passituksen saateasiakirjaan ei saa tehdä muutoksia, lisäyksiä tai poistoja, jollei tässä yleissopimuksessa toisin määrätä.

B. Tulostusta koskevat huomautukset

Passituksen saateasiakirja voidaan tulostaa seuraavilla tavoilla:

1. Ilmoitettu määrätoimipaikka on yhdistetty tietokoneistettuun passitusjärjestelmään eikä tavaraluetteloita käytetä:
 - tulostetaan ainoastaan A-kappale (passituksen saateasiakirja).
2. Ilmoitettu määrätoimipaikka on yhdistetty tietokoneistettuun passitusjärjestelmään, ja tavaraluetteloja käytetään:
 - tulostetaan A-kappale (passituksen saateasiakirja) ja
 - tulostetaan B-kappale (palautuskappale).
3. Ilmoitettua määrätoimipaikkaa ei ole yhdistetty tietokoneistettuun passitusjärjestelmään (riippumatta siitä, käytetäänkö tavaraluetteloja):
 - tulostetaan A-kappale (passituksen saateasiakirja) ja
 - tulostetaan B-kappale (palautuskappale).

C. Tarkastusten tulosten palauttamista määrätoimipaikasta koskevat huomautukset

Määrätoimipaikka voi palauttaa tarkastuksen tulokset seuraavilla tavoilla:

1. Ilmoitettu määrätoimipaikka on tosiasiallinen määrätoimipaikka, ja se on yhdistetty tietokoneistettuun passitusjärjestelmään:
 - Jos tavaraluetteloja ei käytetä, tarkastuksen tulos lähetetään lähtötoimipaikkaan sähköisesti.
 - Jos tavaraluetteloja käytetään, tarkastuksen tulos lähetetään lähtötoimipaikkaan käyttämällä passituksen saateasiakirjan B-palautuskappaletta (tavaraluettelot mukaan lukien).
2. Ilmoitettu määrätoimipaikka on tosiasiallinen määrätoimipaikka, ja sitä ei ole yhdistetty tietokoneistettuun passitusjärjestelmään:
 - Tarkastuksen tulos lähetetään lähtötoimipaikkaan käyttämällä passituksen saateasiakirjan B-palautuskappaletta (tavaraluettelot tai tavaraerittelyt mukaan lukien) riippumatta siitä, käytetäänkö tavaraluetteloja.
3. Ilmoitettu määrätoimipaikka on yhdistetty tietokoneistettuun passitusjärjestelmään, mutta tosiasiallista määrätoimipaikkaa ei ole yhdistetty tietokoneistettuun passitusjärjestelmään (poikkeama):
 - Jos tavaraluetteloja ei käytetä, tarkastuksen tulos lähetetään lähtötoimipaikkaan käyttämällä passituksen saateasiakirjan A-kappaleen valokopiota (mahdolliset tavaraerittelyt mukaan lukien).
 - Jos tavaraluetteloja käytetään, tarkastuksen tulos lähetetään lähtötoimipaikkaan käyttämällä passituksen saateasiakirjan B-palautuskappaletta (tavaraluettelot mukaan lukien).
4. Ilmoitettua määrätoimipaikkaa ei ole yhdistetty tietokoneistettuun passitusjärjestelmään, mutta tosiasiallinen määrätoimipaikka on yhdistetty tietokoneistettuun passitusjärjestelmään (poikkeama):
 - Jos tavaraluetteloja ei käytetä, tarkastuksen tulokset lähetetään lähtötoimipaikkaan sähköisesti.
 - Jos tavaraluetteloja käytetään, tarkastuksen tulos lähetetään lähtötoimipaikkaan käyttämällä passituksen saateasiakirjan B-palautuskappaletta (tavaraluettelot mukaan lukien).

D. Tavaraluetteloja koskevat huomautukset

Jos käytetään tavaraluetteloja, passituksen saateasiakirjan A- ja B-kappaleet tulostetaan järjestelmästä. Tällöin lisätään seuraavat tiedot:

1. Tavaraluetteloiden kokonaismäärä (4 kohta) ilmaistaan tavaraerittelyjen kokonaismäärän (3 kohta) sijaan.
 2. "Tavaran kuvaus"-kohta (31 kohta) sisältää ainoastaan seuraavat tiedot:
 - jos tavarat T1-, T2- tai T2F-menettelyssä: "Katso tavaraluettelot"
 - jos tavarat T1-, T2- tai T2F-menettelyssä:
 - T1-tavarat: "katso tavaraluettelot N:o ...-..."
 - T2-tavarat: "katso tavaraluettelot N:o ...-..."
 - T2F-tavarat: "katso tavaraluettelot N:o ...-..."
 3. Myös "Lisätietoja" -kohta tulostetaan.
 4. Kaikkien muiden tavaroita koskevien tavaraerätason tietojen on sisällyttävä vastaaviin passituksen saateasiakirjaan liitettäviin tavaraluetteloihin.
-

LISÄYS D6

TAVARAERITTELYÄ KOSKEVAT HUOMAUTUKSET JA TIEDOT

Kun lähetyks koostuu useammasta kuin yhdestä tavaraerästä, tavaraerittelyn A-sivu on tulostettava tietokonejärjestelmästä ja liitettävä passituksen saateasiakirjan A-kappaleeseen.

Kun passituksen saateasiakirja on tulostettu kahtena kappaleena, kappaleina A ja B, on tulostettava myös tavaraerittelyn B-sivu, joka on liitettävä passituksen saateasiakirjan B-kappaleeseen.

Tavaraerittelyn kohtia voidaan laajentaa pituussuunnassa.

Tiedot on tulostettava seuraavasti:

1. Yksilöintikohtaan (vasemmassa yläkulmassa)
 - a) Tavaraerittely
 - b) Sivun A/B
 - c) Kyseisen lehden sarjanumero ja lehtien kokonaismäärä (passituksen saateasiakirja mukaan lukien)
 2. Lähtötp – lähtötoimipaikan nimi
 3. Päiväys – passitusilmoituksen hyväksymispäivämäärä
 4. MRN – kuljetuksen viitenumero sellaisena kuin se on määritelty lisäyksessä D4
 5. Tavaraerätason eri kohtien tiedot on tulostettava seuraavalla tavalla:
 - a) Tavaraerän numero – kyseisen tavaraerän sarjanumero
 - b) Menettely – kohtaa ei täytetä, jos kaikkien ilmoituksen kattamien tavaroiden asema on sama
 - c) Jos kyseessä on sekalähetyks, tulostetaan tosiasiallinen asema, T1-, T2- tai T2F
 - d) Muut kohdat täydennetään lisäyksessä A7 esitetyllä tavalla, tarvittaessa koodimuotoisesti.
-